A TEREX BRAND

Operatörshandbok

Serienummerintervall

Personkorg:

3P/700-REM 4400 Från serienr. 60980

2P/300 F Från serienr. 61310

Innehåller information
om Underhåll

Första Upplagan
Andra Omtryck
Kod 57.0303.5192

Viktigt

Läs, förstå och följ säkerhetsföreskrifterna och driftanvisningarna för korgen och de som anges i maskinens handbok före användning. Endast kvalificerad och tränad personal ska arbeta med maskinen. Denna handbok är endast ett komplement till maskinens handbok och båda handböcker måste förvaras i maskinen hela tiden.

Om du har frågor kan du kontakta Terexlift.

Kontakt:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY
Telefon +39 075 941811
Fax +39 075 9415382

Teknisk serviceassistans
Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Översättning av originalanvisningar
Första Upplagan - Andra Omtryck, April 2012

För att konsultera den elektroniska versionen av denna handbok hänvisas till webbplatsen www.genielift.com/operator_manuals.asp

Copyright © 2012 **TEREXLIFT srl** - Alla rättigheter är reserverade.

Utförd av:
Avdelningen för teknisk dokumentation
TEREXLIFT Umbertide (PG) Italien

Innehållsförteckning

Inledning ..... Sid. 3
Identifiering Av Personkorg ..... Sid. 5
Symboler Som Används På Personkorgen ..... Sid. 7
Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen ..... Sid. 9
Säkerhetsföreskrifter ..... Sid. 15
Beskrivning Av Personkorgar ..... Sid. 25
Kontroller ..... Sid. 31
Funktion Och Användning ..... Sid. 35
Underhåll ..... Sid. 59
Felfunktion Och Felsökning ..... Sid. 65
Tekniska Data ..... Sid. 69
Stabilitetstest ..... Sid. 71
Lasttabeller ..... Sid. 77
Scheman ..... Sid. 91
Beaufort Vindskala ..... Sid. 103
EG-Försäkran Om Överensstämmelse ..... Sid. 105
Garanti ..... Sid. 107
Kontrolltabell ..... Sid. 113

Inledning

Symboler



Symboler för fara: Används för att upplysa personalen om en potentiell risk för personskador. Respektera alla säkerhetsföreskrifter som föregås av denna symbol för att undvika allvarliga personskador eller dödsfall.

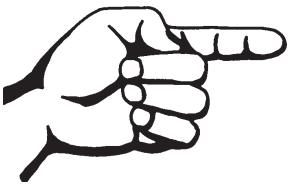
FARA ***Röd färg: Indikerar en överhängande farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om den inte undviks.***

FARA ***Orange färg: Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om den inte undviks.***

VARNING ***Gul färg med symbol för fara: Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller måttliga personskador.***

VARNING ***Blå färg: Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till skador på maskinen och annan utrustning.***

VÄRNA OM MILJÖN ***Grön färg: För att rikta uppmärksamheten mot viktig information för att värna om miljön.***



Sidan har lämnats blank med avsikt

Identifiering Av Personkorg

Kontrollera att bruksanvisningen överensstämmer med maskinen som den hänvisar till.

BENÄMNING

Mobil arbetsplattform

MODELL OCH TYP

Personkorg med elektriska kommandon och elektrisk nödpump:

Modeller: ***3P/700-REM 4400***

2P/300 F

TILLVERKARE

TEREXLIFT srl
Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIEN
Reg. domstolen i Perugia nr. 4823
CCIAA Perugia nr. 102886
Skattekod och momsnr. 00249210543

STANDARDER SOM HAR TILLÄMPATS

Direktiv	*Titel*
2006/42/EG	Maskindirektiv
2008/104/EG	Elektromagnetisk kompatibilitet

Standard	*Titel*
EN 280:2001 + A2:2009	Mobila arbetsplattformar - - Dimensionering - Stabilitetskriterier - Konstruktion - Säkerhet - Provning

IDENTIFIERINGSPLÅTAR FÖR PERSONKORG

På personkorgen sitter följande identifieringsplåtar:

Identifieringsplåtar för personkorg
På identifieringsplåten är personkorgens identifieringsinformation ingraverad, såsom modell, serienummer och tillverkningsår.

CE-MÄRKE

Personkorgen uppfyller säkerhetskraven i maskindirektivet. Denna överensstämmelse är certifierad och på korgen finns **CE**-märkningen som tillkännager överensstämmelsen.
CE-märket sitter direkt på personkorgens identifieringsplåt.

HUVUDKOMPONENTERNAS IDENTIFIERINGSSKYLT

På de huvudkomponenter som inte tillverkats av ***TEREXLIFT srl*** (t.ex. motorer, pumpar etc.) är skyltarna uppsatta direkt på komponenten ifråga, på samma ställe som deras tillverkare ursprungligen placerade dem.

Identifiering Av Personkorg

KORGENS IDENTIFIERINGSPLÅT

Identifieringsplåten sitter på personkorgens baksida (se bilden nedan).

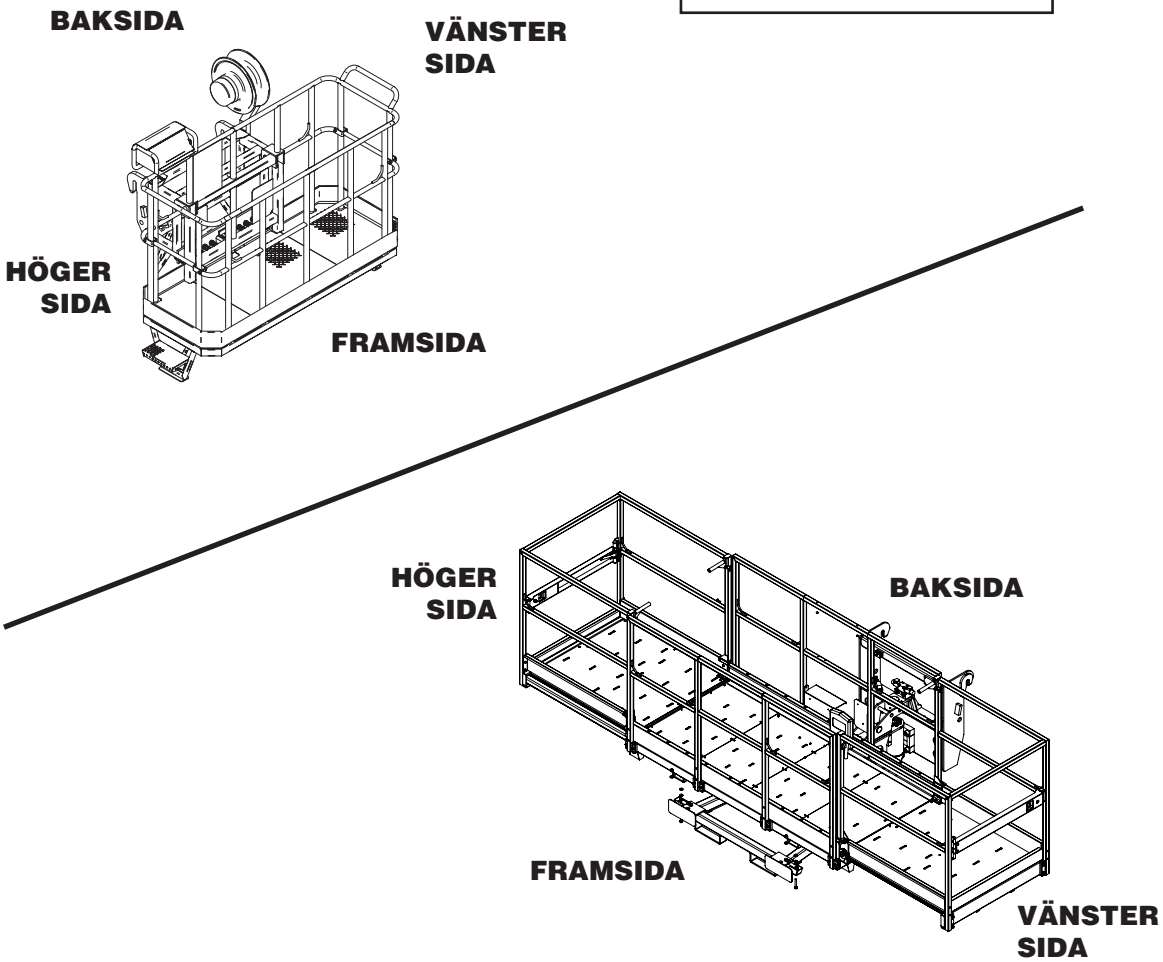
Genie
A TEREX BRAND

Model:
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
Model Year: AAAA
Designation:
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM
Serial number: AAAAAAAAAA
Manufacture Year: AAAA
Mass of Platform (Kg): AAAAAAAAA
Rated Capacity of Platform (Kg): AAAAAAAAA

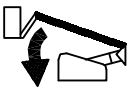
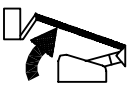
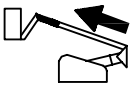
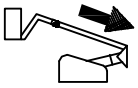
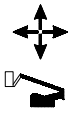
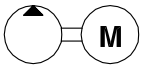
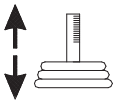
Country of Manufacture: ITALY

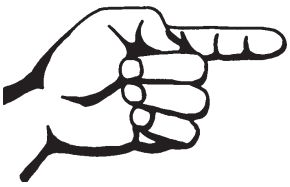
Manufacturer:
Terexlift srl z.i.Buzzacchero
06019 Umbertide, Italy

CE



Symboler Som Används På Personkorgen

 Sänkning av bommen	 Lyftning av bommen	 Utdragning av teleskopbommen	 Indragning av teleskopbommen	 Operatör närvarande
 Korgrotation	 Motorrotation	 Nödpump	 Symboler för fara	 Signalhorn
 Korgrotation (för mod. 2P/300 F)	 Operatör närvarande (för mod. 2P/300 F)			

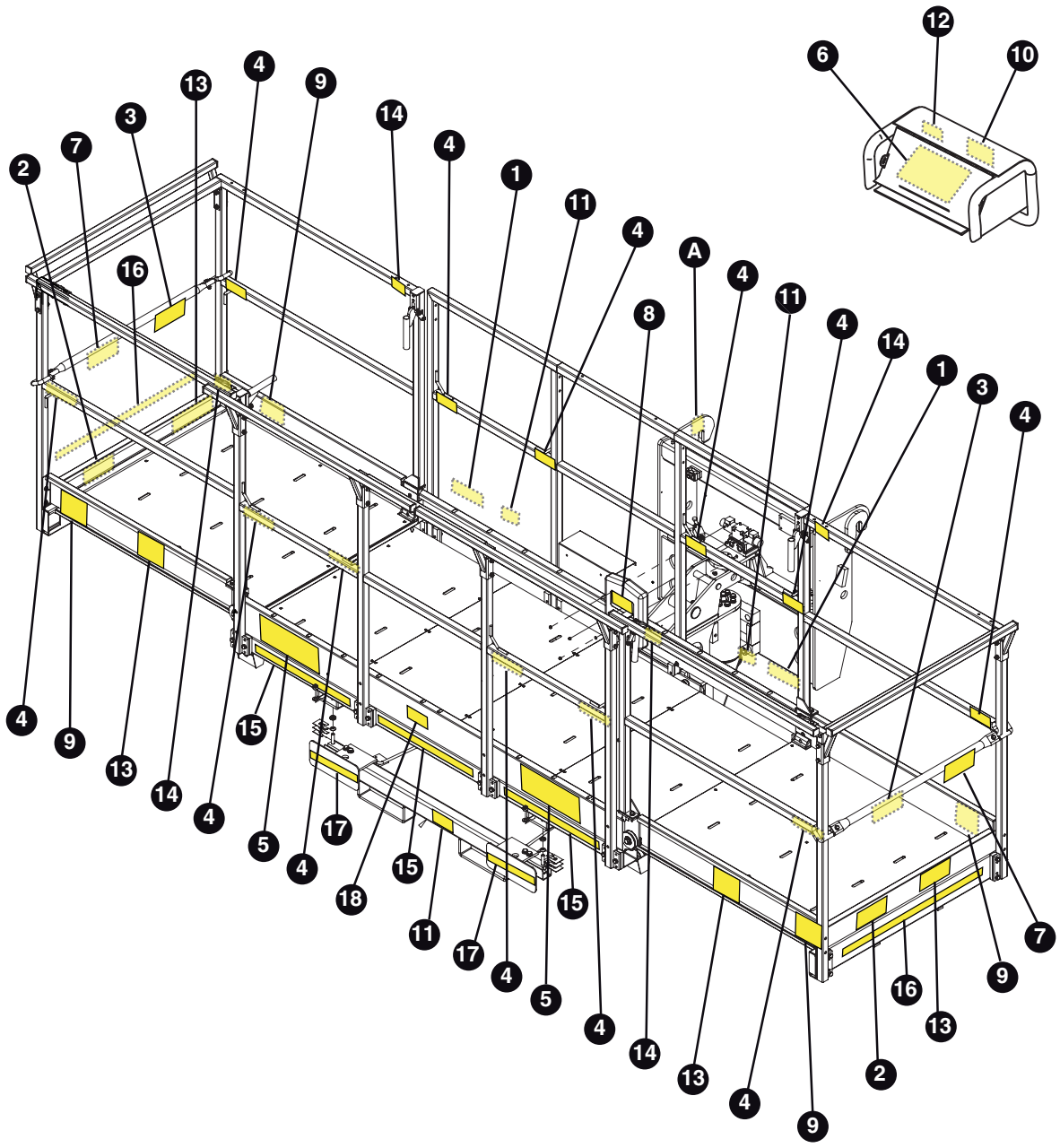


Sidan har lämnats blank med avsikt

Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen

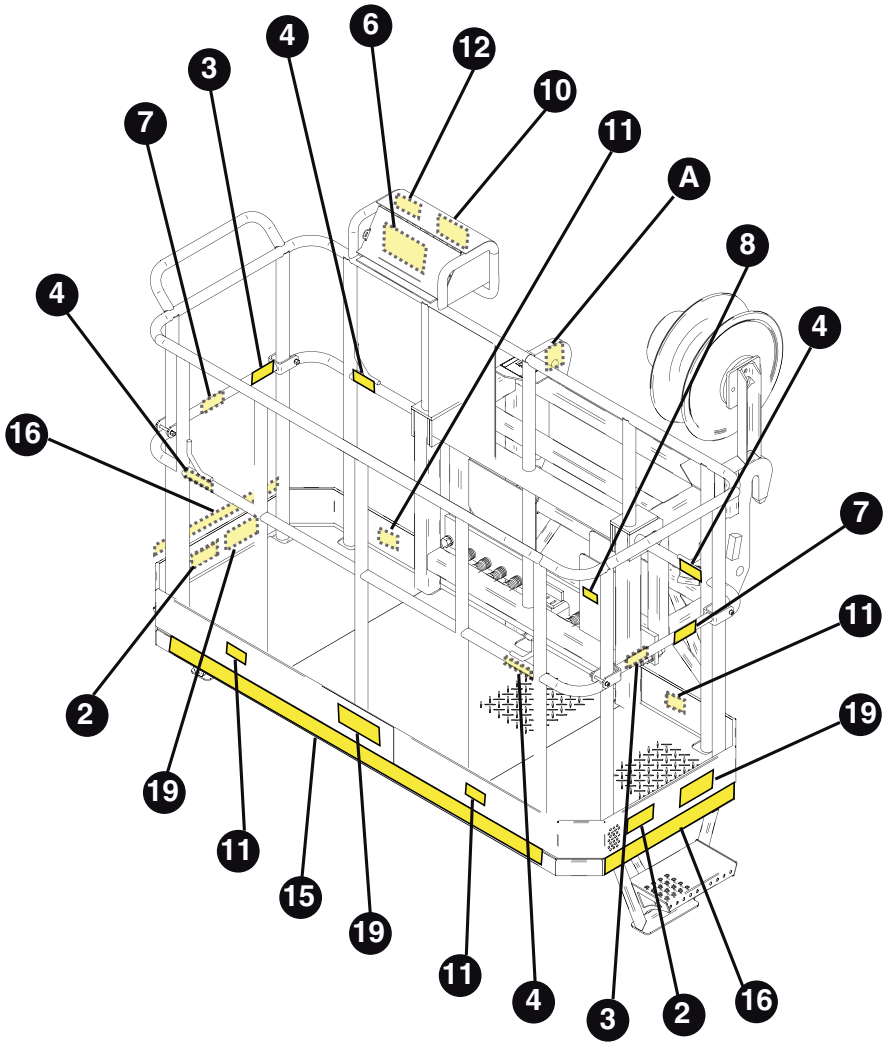
Den streckade linjen visar etiketter som inte är synliga.

3P/700 REM 4400



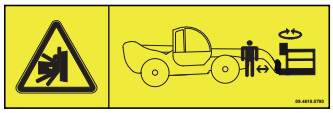
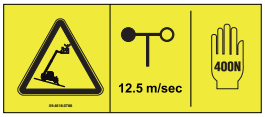
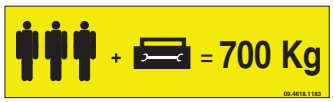
Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen

■ 2P/300 F



Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen

Kontrollera att alla etiketter som anges i tabellen nedan sitter på plats och är läsbara. Tabellen anger även mängden och ger en kort beskrivning.

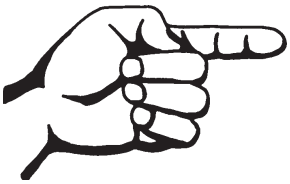
Ref.	Märkplåt	Kod	Beskrivning	Ant. 3P/700 REM 4400	Ant. 2P/300 F
1		09.4618.0790	**Upprätthåll avståndet till delar som är i rörelse på korgen**	2	/
2		09.4618.0788	**Max. tillåten vind för korgen är 12,5 m/sek och max. tillåten manuell kraft**	2	2
3		09.4618.1344	**Fara för att ramla**	2	2
4		09.4618.1268	**Övre fästpunkt för säkerhetsselens rep**	12	4
5		09.4618.1183	**Den maximala kapaciteten inklusive personer ombord är 700 kg. Max. antal personer i korgen är 3**	2	/
6		09.4618.0789	**Larm tippningsrisk**	1	1
7		09.4618.0922	**Fara för klämning - Upprätthåll avståndet till delar som är i rörelse**	2	2
8		09.4618.1269	**Se operatörshandboken**	1	1

Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen

Ref.	Märkplåt	Kod	Beskrivning	Ant. 3P/700 REM 4400	Ant. 2P/300 F
9		09.4618.0919	**Fara för klämning - Upprätthåll avståndet till delar som är i rörelse**	4	/
10		09.4618.0921	**Etikett – Användnings-begränsningar i närheten av luftledningar**	1	1
11		09.4618.1185	**Fara för klämning - Upprätthåll avståndet till delar som är i rörelse (endast för korgar som sitter monterade på lyftar modell SR)**	3	4
12		09.4618.1330	**Max. tillåten lutning < 1%**	1	1
13		09.4618.1342	**Den maximala kapaciteten för korgens förlängningsbara delar inklusive personer ombord är 360 kg. Max. antal personer i korgen är 3**	4	/
14		09.4618.1343	**Blockera de förlängningsbara delarna med de avsedda handtagen**	4	/
15		09.4618.1345	**Reflekterande etikett**	3 st. (0,60 m)	1,70 m
16		09.4618.1345	**Reflekterande etikett**	2 st. (0,90 m)	2 st. (0,60 m)

Etiketter Och Skyltar Som Sitter På Personkorgen

Ref.	Märkplåt	Kod	Beskrivning	Ant. 3P/700 REM 4400	Ant. 2P/300 F
17		09.4618.1345	**Reflekterande etikett (endast för korgar som sitter monterade på lyftar i serien SR)**	2 st. (0,25 m)	/
18		09.4618.1185	**Fara för klämning - Upprätthåll avståndet till delar som är i rörelse (endast för korgar som sitter monterade på lyftar i serien EX och ER)**	3	/
19		09.4618.1363	**Den maximala kapaciteten inklusive personer ombord är 300 kg. Max. antal personer i korgen är 2**	/	3
A		/	**Korgens identifieringsplåt.** Här anges alla identifieringsuppgifter för korgen.	1	1



Sidan har lämnats blank med avsikt

Säkerhetsföreskrifter

FAROR VID FEL PÅ KORGEN

- Använd inte personkorgen om den är skadad eller fungerar på ett felaktigt sätt.
- Gör en noggrann förberedande driftkontroll av personkorgen och provkör alla funktioner före varje arbetsskift. Sätt upp en skylt och sätt omedelbart korgen ur drift om den är skadad eller fungerar på ett felaktigt sätt.
- Försäkra dig om att alla underhållsingrepp har utförts enligt anvisningarna i denna handbok och i lyftens underhållshandbok.
- Försäkra dig om att alla etiketter sitter på plats och är läsbara.
- Försäkra dig om att operatörshandboken här hel, i ett läsbart skick och ligger inuti den därtill avsedda behållaren som finns i personkorgen.

FARA FÖR PERSONSKADOR

- Använd inte personkorgen om det läcker olja från hydraulsystemet. Läckage från hydraulolja eller luft kan förorsaka skador på huden och brännskador.
- Använd alltid personkorgen i områden med lämplig ventilation för att undvika risken för att bli förgiftad av kolmonoxid.
- Sänk inte ned personkorgen om det finns personer eller hinder i området under korgen.

SÄKERHETSANORDNINGAR



På personkorgen har flera säkerhetsanordningar monterats och dessa får inte modifieras eller nedmonteras på något sätt.
Kontrollera regelbundet att dessa fungerar korrekt.
Avbryt arbetet och byt ut dem om de inte fungerar på ett korrekt sätt.
Angående procedurer för kontroll av säkerhetsanordningar hänvisas till kap. "Underhåll".

LASTBEGRÄNSARE

Lastbegränsningssystemet har tagits fram för att hjälpa operatören att upprätthålla maskinens stabilitet i längdled. När stabiliteten i längdled hotas informeras operatören med ljud- och ljussignaler.
Denna anordning kan dock inte ersätta operatörens erfarenhet: operatören har ansvaret för att åtgärderna utförs under säkra förhållanden och att alla föreskrivna säkerhetsnormer iakttas.

Säkerhetsföreskrifter



Försummelse av instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna i denna handbok kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

Använd inte personkorgen om något av följande krav inte uppfylls:

- Lär dig och tillämpa de grundläggande funktionsprinciperna som beskrivs i denna operatörshandbok för att kunna använda personkorgen under säkra förhållanden.
  1. **Undvik farliga situationer.** Läs igenom och sätt dig in i säkerhetsföreskrifterna innan du går vidare med nästa kapitel.
  2. **Utför alltid den förberedande kontrollen innan arbetet påbörjas.**
  3. **Provkör alltid de olika funktionerna innan personkorgen används.**
  4. **Kontrollera arbetsområdet.**
  5. **Använd endast personkorgen för det användningsområde som den har konstruerats.**

- Läs, förstå och följ tillverkarens anvisningar samt operatörens säkerhetsföreskrifter, säkerhets- och användningshandböcker och etiketterna som sitter på personkorgen.
- Läs, förstå och respektera gällande säkerhetsinstruktioner och -föreskrifter som gäller på arbetsplatsen till le anvisningar om och le säkerhetskraven tillhörande om arbetsplats.
- Läs, förstå och respektera gällande nationell lagstiftning.
- Personkorgen ska endast användas av kvalificerad personal som känner till nödvändiga säkerhetskrav.

■ ALLMÄNNA BETRAKTELSER

De flesta olyckor som orsakas av arbetsmaskiner och i samband med underhållsarbeten eller reparationer sker till följd av att man har försummat de mest grundläggande säkerhetsföreskrifterna.
Därför är det nödvändigt att man är uppmärksam på de potentiella risker som maskinens användning innebär och riktar konstant uppmärksamhet till de effekter som korgens olika rörelser kan orsaka.

VARNING

Genom att i förväg upptäcka de potentiellt farliga situationerna kan man undvika en olycka!

FARA

Anvisningarna som beskrivs i denna handbok är samma som föreskrivs av TEREXLIFT: Det är möjligt att det finns enklare sätt (som är lika säkra) för att starta personkorgen, arbeta med och reparera personkorgen, även med hänsyn till utrymmen och tillgängliga hjälpmedel.

Om man vill göra på ett annorlunda sätt än vad som anges i den här handboken måste man tänka på följande:

- försäkra dig om att de metoder som du tänker följa inte är uttryckligen förbjudna;
- kontrollera att det ovannämnda sättet är säkert, alltså att det överensstämmer med de normer och föreskrifter som anges i det här avsnittet i handboken;
- kontrollera att de ovannämnda sätten inte direkt eller indirekt skadar maskinen och gör den därmed osäker;
- kontakta TEREXLIFT kundservice för eventuella råd och det nödvändiga skriftliga godkännandet.

Säkerhetsföreskrifter

KRAV PÅ PERSONALEN

Krav på KORGENS OPERATÖRENS

Det är nödvändigt att operatören som regelbundet eller tillfälligtvis använder personkorgen uppfyller följande krav:

medicinska:
han får inte ha intagit alkoholdrycker, läkemedel eller andra ämnen som kan försämra det fysiska och psykiska tillståndet innan arbetet och inte under arbetets gång, eftersom sättet att köra maskinen med personkorg skulle försämras.

fysiska:
god syn, god hörsel, god samordning och kapacitet att på ett säkert sätt utföra alla de funktioner som användningen kräver och som beskrivs i den här handboken.

mentala:
kapabel att förstå och tillämpa de fastställda normerna, reglerna och säkerhetsvarningarna; vara uppmärksam mot och visa omdöme för sin egen och andras säkerhet; ska utföra arbetet korrekt och ansvarsfullt.

känslomässiga:
ska vara lugn och kunna hålla igen stressymptom; ska kunna värdera korrekt sina egna fysiska och mentala tillstånd.

skolning:
Operatören ska noggrant ha läst igenom och studerat denna handbok, diagram och bifogade scheman samt etiketter angående varning och fara. Operatören ska vara specialiserad och kompetent inom alla områden som rör funktion och användning av personkorgen.

VARNING

Det kan hända att lagarna i vissa länder kräver att operatören ska tillhandahålla en licens (eller körkort) för att kunna använda en sådan här typ av maskin. Användaren är skyldig att informera sig om detta. I Italien måste operatören vara myndig.

Krav på UNDERHÅLLSPERSONALEN

Personalen som har i uppdrag att underhålla personkorgen ska ha nödvändig mekanisk behörighet för underhåll av jordförflyttningsmaskiner i allmänhet och ska uppfylla följande obligatoriska krav:

fysiska:
god syn, god hörsel, god samordning och kapabel att på ett säkert sätt utföra alla de funktioner som underhållsarbetet kräver och som beskrivs i den här handboken.

mentala:
kapabel att förstå och tillämpa de fastställda normerna, reglerna och säkerhetsvarningarna; vara uppmärksam mot och visa omdöme för sin egen och andras säkerhet; ska utföra arbetet korrekt och ansvarsfullt.

skolning:
ska ha läst och noggrant studerat den här handboken, de bifogade diagrammen och ritningarna, etiketterna och dekalerna för anvisningar och faror; ska vara specialiserad och kompetent inom alla aspekter som rör korgens funktion.

VARNING

Det löpande underhållet av personkorgen omfattar inga svåra tekniska ingrepp. Det är därför normalt att även operatören kan utföra dem, förutsatt att denne besitter nödvändiga kunskaperna inom mekanik.

Säkerhetsföreskrifter

■ LÄMPLIG KLÄDSEL för arbete och underhåll

Man ska alltid använda följande klädsel och material för olycksskydd under arbetet, under underhållet eller reparationen.

- Arbetsoverall eller annan klädsel som är bekväm och inte för vid så att den inte fastnar i de rörliga delarna
- Skyddshjälm
- Skyddshandskar
- Skyddsskor.



Använd endast typgodkänd utrustning och som är i gott skick.

■ PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Man ska tillhandahålla följande personliga skyddsutrustning och använda den i de fall det krävs av arbetsförhållandet:

- Andningsmasker (eller dammfilterskydd)
- Öronproppar eller liknande hörselskydd
- Glasögon eller ansiktsmasker för att skydda ögonen.

■ OLIKA FAROR

■ I samband med ARBETSOMRÅDET

Ha alltid i åtanke egenskaperna till arbetsområdet som man arbetar i:

- Studera arbetsområdet noggrant: jämför det med de olika maskinkonfigurationernas dimensioner.

FARA

Personkorgen är inte elektriskt isolerad och ger inget skydd mot kontakt med eller närhet till elektriska ledningar. Håll alltid personkorgen på minsta säkerhetsavstånd (5 meter i Italien) till elektriska ledningar: Fara för elchock från elstötar.

- Flytta dig från maskinen om personkorgen är i kontakt med spänningsförande ledningar. Personalen på marken eller på maskinen ska inte vidröra eller använda personkorgen förrän strömförsörjningen till den elektriska ledningen har kopplats från.

RISK FÖR DÖD ELLER ALLVARLIGA SKADOR VID KONAKT MED SPÄNNINGS-FÖRANDE ELLEDNINGAR.					
KONTAKTA ALLTID ELBOLAGET INNAN ETT ARBETE UTFÖRS I OMRÅDEN MED POTENTIELLA FARON. KOPPLA FRÅN SPÄNNINGSFÖRANDE KABLAR INNAN ARBETET MED MASKINEN PÅBÖRJAS.					
LEDNINGENS SPÄNNING			*MINIMALT AVSTÅND*		
0	*til*	*50 kV*	*3.00 m*		*10 ft*
50	*til*	*200 kV*	*4.60 m*		*15 ft*
200	*til*	*350 kV*	*6.10 m*		*20 ft*
350	*til*	*500 kV*	*7.62 m*		*25 ft*
500	*til*	*750 kV*	*10.67 m*		*35 ft*
750	*til*	*1000 kV*	*13.72 m*		*45 ft*

FARA

Det är förbjudet att använda personkorgen medan åskan går.

FARA

Operatören ska kontrollera siktfältet när lyften används.

Säkerhetsföreskrifter

- Marken där maskinen placeras ska tåla maskinens max. bärande kapacitet. Om marken ger med sig kan maskinen välta. Ta hänsyn till följande föreskrifter för att undvika detta:

1. Fråga din arbetsgivaren (arbetschef, byggnadschef) om det finns dolda hålrum under stödbenen, såsom ledningar, brunnar, gamla cisterner, bjälklag för källarutrymmen, gödselstäder o.s.v.
2. En grov uppskattning av markens konsistens kan göras med hjälp av t.ex. tabellerna och skisserna nedan.
3. Beroende på typen av mark och dess geomorfologiska egenskaper, tål marken endast en viss begränsad belastning.
   Tabell 1 anger tillåtet marktryck under maskinens stödben

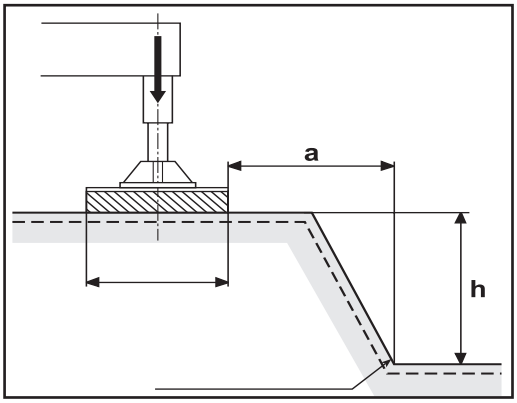
Typ av mark, geomorfologiska egenskaper		**Tillåtet marktryck**	
		kg/cm²	**N/mm²**
lös jord, inte kompakt, inte solid		i allmänhet, kräver särskilda åtgärder	
lerig, torvaktig, mjuk mark			
fast, mjuk mark			
lös mark, mycket fast mark, sand, grus		**2,0**	**0,2**
fast mark	halvsolid	**1,0**	**0,1**
	solid	**2,0**	**0,2**
	hård	**4,0**	**0,4**
sten, betong, vägbeläggning lämplig för passage av tunga fordon		**över 10,0**	**över 1,0**

Tabell 1

FARA

Se till att marken på vilken maskinen står (hjul eller stödben) är tillräckligt stabil för att inte äventyra stabiliteten. Om markytan inte verkar vara tillräckligt stadig ska man placera stödplattor under stödbenen eller under hjulen. Dessa stödplattor måste garantera ett specifikt tryck som inte överstiger 1,2-1,5 kg/cm² (plattor på 800x800 mm bör vara tillräckligt).

- Tänk ut den bästa vägen för att närma sig arbetsområdet.
- När maskinen arbetar får ingen beträda maskinens aktionsradie.
- Håll arbetsområdet i ordning under arbetets gång: lämna inte olika slags föremål i omgivningen eftersom de kan hindra personalens eller maskinens rörelser eller leda till fara.
- I närheten av diken ska stödbenen sänkas på säkerhetsavstånd från dikets kant.



Avståndet (a) mellan foten och branten ska vara korrekt i förhållande till brantens höjd (h).
Om marken är stadig:

a : h = 1 : 1

(värden i grått i tabell 1)

Om du är osäker på marken:

a : h = 2 : 1

Säkerhetsföreskrifter

■ Fara i samband med ARBETE och UNDERHÅLL

Innan arbetet påbörjas ska man förbereda sig:

- Först av allt ska man kontrollera att allt underhållsarbete har utförts noggrant och i enlighet med de förutsedda intervallerna.

FARA

Placera maskinen i arbetsställning och var noggrann med att placera den korrekt med hjälp av det avsedda instrumentet med vattenpass till höger om förarsätet.

- Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle för att undvika att motorn plötsligt stannar, vilket eventuellt kan ske mitt i ett kritiskt läge.
- Rengör noggrant instrumentutrustningen, skyltarna, strålkastarna och hyttens rutor.
- Kontrollera att alla säkerhetsanordningar som maskinen är utrustad med och de som finns inom arbetsområdet fungerar korrekt.
- Om problem eller svårigheter av något slag uppstår ska detta genast meddelas till överordnade. Påbörja inte arbetet om säkerheten inte är säkerställd.
- Det är förbjudet att försöka reparera själv enbart för att kunna starta ett arbete!

När man arbetar, underhåller eller reparerar ska man alltid vidta största möjliga försiktighet:

- Det är förbjudet att gå eller stå under upplyfta laster eller under de maskinkomponenter som enbart hålls uppe av hydrauliska domkrafter eller rep.
- Eventuella handtag och plattor för uppstigning eller servicearbeten ska hållas rena från olja, fett och smuts för att undvika att man halkar och ramlar.



- För att gå upp eller ner från hytten eller från andra höga delar ska man alltid ha näsan mot maskinen och aldrig ha ryggen vänd mot den.



- Om arbetet ska utföras från en farlig höjd (över **1,5 m** från marken) ska man använda säkerhetssele eller fallskärmsanordning som är godkända för typen av arbete.
- Man får inte gå ner eller upp från maskinen när den är i drift.
- Man får inte avlägsna sig från förarhytten när maskinen är i drift.
- Det är absolut förbjudet att stå eller utföra något slags ingrepp på området inom de fyra hjulen när maskinens motor är på. Om man måste ingripa på det ovan nämnda området är det obligatoriskt att motorn stängs av.
- Man ska inte utföra arbeten, underhåll eller reparationer utan lämplig belysning.
- När man använder strålkastare ska ljusstrålen riktas på ett sätt så att personalen inte bländas.
- Innan elkablarna eller de elektriska komponenterna spänningssätts ska man kontrollera att de är korrekt anslutna och att de fungerar.
- Arbete får inte utföras på elektriska komponenter med en spänning på över **48 V**.
- Man får inte ansluta blöta kontakter eller uttag.
- Skyltar och symboler som påvisar fara får aldrig tas bort, täckas över eller göras oläsbara.
- Skyddsanordningarna, huvarna och skyddskåporna får enbart avlägsnas för att låta underhållsarbeten utföras. Om det skulle bli nödvändigt att avlägsna dessa komponenter ska detta göras med avstängd motor och med största försiktighet. Sedan ska de tillbakamonteras innan motorn startas och maskinen används.
- Motorn ska stängas av och batteriet ska frånkopplas varje gång som underhållsarbeten eller reparationer ska göras.

Säkerhetsföreskrifter

- Delar i rörelser får inte oljas, rengöras eller regleras.
- Man får inte använda händerna för arbeten som kräver särskilda verktyg.
- Undvik i all mån att använda verktyg som är i dåligt skick eller på felaktigt sätt (t.ex. en tång istället för en tappnyckel).
- Det är förbjudet att fästa laster vid andra punkter än på redskapshållaren.

FARA

Ingrepp på hydraulsystemet får enbart utföras av auktoriserad personal.
Hydraulsystemet på den här maskinen är försett med tryckackumulatorer som kan sätta personalens säkerhet i fara om de inte tömts helt från tryck innan ingreppet på systemet ifråga påbörjas.
För att tömma ackumulatorerna från tryck räcker det att man trycker ned bromspedalen 8-10 gånger med stillastående maskin.



- Innan man ingriper på trycksatta ledningar (hydraulolja, tryckluft) och/eller frånkopplar dess komponenter ska man kontrollera att ledningen har tömts från trycket och inte innehåller heta vätskor.
- Man ska inte tömma katalytiskt filter eller andra behållare med heta ämnen utan att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder.
- Innan maskinen startas om efter ett underhållsarbete eller reparation ska man kontrollera att inga verktyg, trasor eller annat material finns kvar i de utrymmen som innehåller rörliga delar eller där luftflöde ska cirkulera för hyttens luftcirkulation eller för nedkylning.
- Det är absolut förbjudet att öka svängradien eller arbetshöjden för arbetsplattformen med hjälp av extra utrustning, som t.ex. stegar.
- Under manövreringar är det förbjudet att samtidigt ge anvisningar och signaleringar till andra personer. Anvisningarna och signaleringarna ska ges av en enda person.
- Man ska alltid vara uppmärksam på order från överordnade.
- Undvik avbrott under arbetsmomentet eller när ansvarskrävande manövrar utförs.
- Undvik att plötsligt påkalla en operatörs uppmärksamhet om det inte finns ett särskilt motiv till detta.
- Det är förbjudet att skrämma den som arbetar och att kasta stenar, även om det är på skämt.
- Vid arbetets slut är det förbjudet att lämna maskinen i ett potentiellt riskfyllt tillstånd.
- Ta bort redskapet som sitter på maskinen innan underhållsingrepp eller reparationer utförs.

■ Fara i samband med ANVÄNDNING av maskinen

Det är absolut nödvändigt att undvika följande arbetssituationer:

- Flytta laster som väger mer än maskinens arbetskapacitet.
- Lyfta eller sträcka ut bommen om maskinen inte står placerad på en stabil eller nivellerad yta.
- Använd inte maskinen vid hård vind. Öka inte den exponerade ytan eller belastningen på gafflarna. Ökningen av ytan som exponeras av vinden försämrar maskinens stabilitet.
- Var alltid mycket försiktig och kör med långsam hastighet när maskinen flyttas på ytor som är ojämna, instabila, hala eller där skräp förekommer och i närheten av diken eller stup.
- Sänk körhastigheten beroende på markförhållanden, lutningar, om det finns i personal i närheten eller vid andra förhållanden som kan leda till kollision.
- Placera inte eller fäst utstickande laster på någon del på maskinen.

Säkerhetsföreskrifter

Fara för EXPLOSION eller BRAND

- Starta inte motorn vid följande lukter eller spår: GPL, bensin, diesel eller andra explosiva ämnen.
- Fyll inte maskinen med bränsle om motorn är tillkopplad.
- Fyll maskinen med bränsle och ladda batterierna endast i miljöer med god ventilation och på ett säkert avstånd från gnistor, lågor och tända cigaretter.
- Använd inte maskinen i farliga miljöer eller i närheten av gaser eller lättantändliga och explosiva material.
- Spruta inte eter på motorer försedda med glödstift för förvärmning.
- Undvik att lämna behållare och tankar som innehåller bränle på andra platser än de som är avsedda för dess lagring.
- Det är förbjudet att röka och att använda lågor på de platser som innebär brandrisk och där det förekommer bränsle, olja och batterier.
- Alla antändbara eller farliga ämnen ska hanteras varsamt.
- Brandsläckare eller tryckackumulatorer får inte manipuleras.



FARA FÖR SKADOR PÅ MASKINENS KOMPONENTER

- Använd inte batteriladdare eller batterier med en spänning på över 12 V för att starta motorn.
- Använd inte maskinen som jord för att utföra svetsarbeten.

FARA FÖR PERSONSKADOR

- Använd inte maskinen om det läcker olja från hydraul- eller luftsystemet. Läckage från hydraulolja eller luft kan förorsaka skador på huden och brännskador.
- Använd alltid maskinen i områden med lämplig ventilation för att undvika risken för att bli förgiftad av kolmonoxid.
- Sänk inte ned bommen om området under inte är fritt från personal eller andra hinder.

Säkerhetsföreskrifter

TILLÅTEN ANVÄNDNING

Personkorgen har projekterats och tillverkats för att användas som personkorg som monteras på fasta (GTH-EX) eller vridbara teleskoplyftar (GTH-SR, GTH-ER) tillverkade av TEREXLIFT.
Personkorgen ska endast användas för att lyfta personal, material och utrustning för att utföra arbete av olika slag. Alla annan användning betraktas som felaktig användning och därmed olämplig. En rigorös respekt för tillverkarens föreskrifter angående användning, underhåll och reparation är grundläggande för att använda utrustningen på ett korrekt sätt. Användning, underhåll och reparation av korgen ska endast utföras av personer som känner till dess egenskaper och respektive säkerhetsprocedurer. Det är dessutom nödvändigt att respektera alla olycksförebyggande föreskrifter, säkerhetsföreskrifter och arbetsmedicin, samt alla trafikregler för körning på allmän väg.

VARNING

Det är förbjudet att utföra ändringar eller någon typ av ingrepp på maskinen eller korgen, förutom de ingrepp som omfattas av normalt underhåll. Alla modifieringar som utförs på maskinen eller korgen, som inte utförs av TEREXLIFT eller auktoriserade serviceverkstäder, leder automatiskt till att överensstämmelsen med maskindirektiv 2006/42/EG upphör att gälla.

OLÄMPLIG ANVÄNDNING

Med olämplig användning avses användning av personkorgen på ett sådant sätt som inte överensstämmer med instruktionerna i denna handbok och som är farlig för dig och andra.

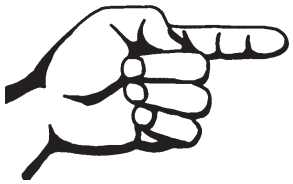
FARA

Nedan följer en lista över de vanligaste och farligaste exemplen på olämplig användning:

- ***Transport av utstickande laster på korgen.***
- ***non seguire scrupolosamente le istruzioni d'uso e manutenzione riportate nel presente manuale;***
- ***Arbeta över korgens användningsbegränsningar.***
- ***Arbeta utan stödbenen.***
- ***Arbeta med stödbenen placerade på instabil eller mjuk mark.***
- ***Arbeta i sluttningar eller under förhållanden då stödbenen inte kan garantera maskinens nivellering.***
- ***Montering av paneler på korgen som kan förstärka vindens effekt och äventyra stabiliteten.***
- ***Användning av personkorgen för andra användningsområden än för vilken den är avsedd.***
- ***Användning av teleskoplyftar som inte är godkända eller inte tillverkade av TEREXLIFT.***
- ***Applicering av laster på bommen vid andra punkter än vid redskapshållaren.***

FARA

Det är förbjudet att använda personkorgen för att utföra manövrer i luften om korgen inte sitter fast ordentligt på lyften. Undvik kontakt med fasta strukturer (byggnader o.s.v.) eller föremål som är i rörelse (fordon, lyftanordningar o.s.v.) för att förhindra skador på korgen eller möjliga personskador.

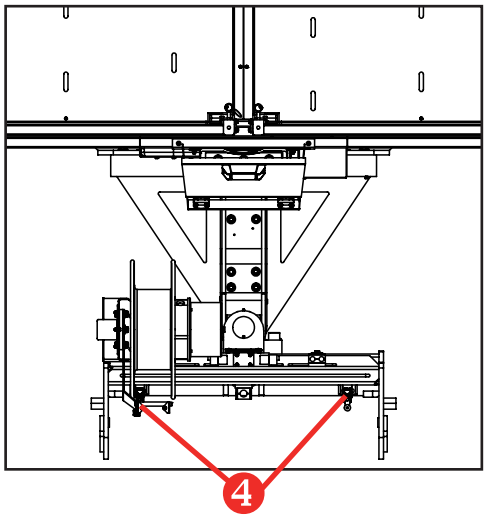


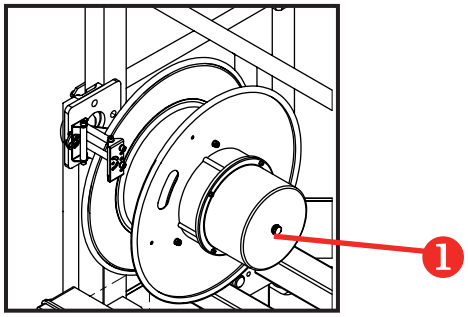
Sidan har lämnats blank med avsikt

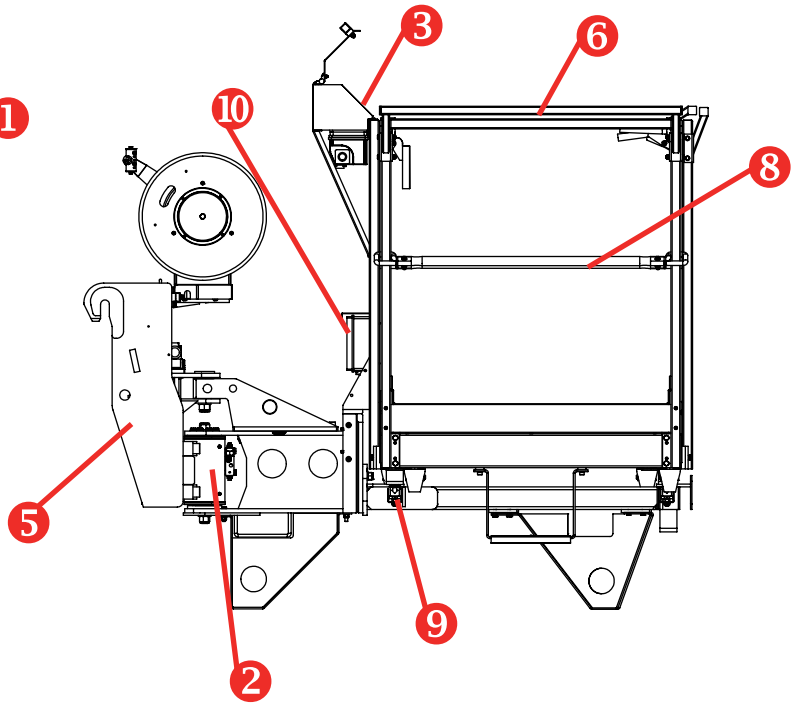
Beskrivning Av Personkorgar

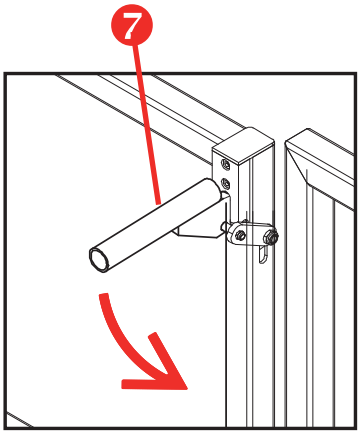
HUVUDKOMPONENTERNA PÅ MODELL 3P/700 REM 4400

1. Upprullningsanordning för elkabel (endast för mod. EX och SR)
2. Roterande ställdon
3. Manöverpanel
4. Mikrobrytare för korrekt fastkoppling
5. Kopplingsplatta för anslutning till lyften
6. Personkorg
7. Låshandtag för korgens förlängningsbara del.
8. Korgens grindar
9. Lastceller
10. Elektronisk kontrollenhet









Beskrivning Av Personkorgar

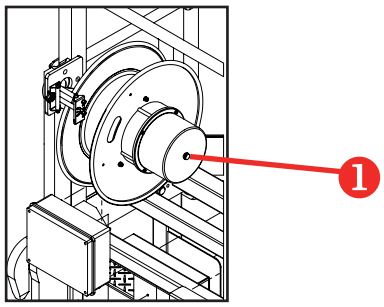
ALLMÄN BESKRIVNING - MODELL 3P/700 REM 4400

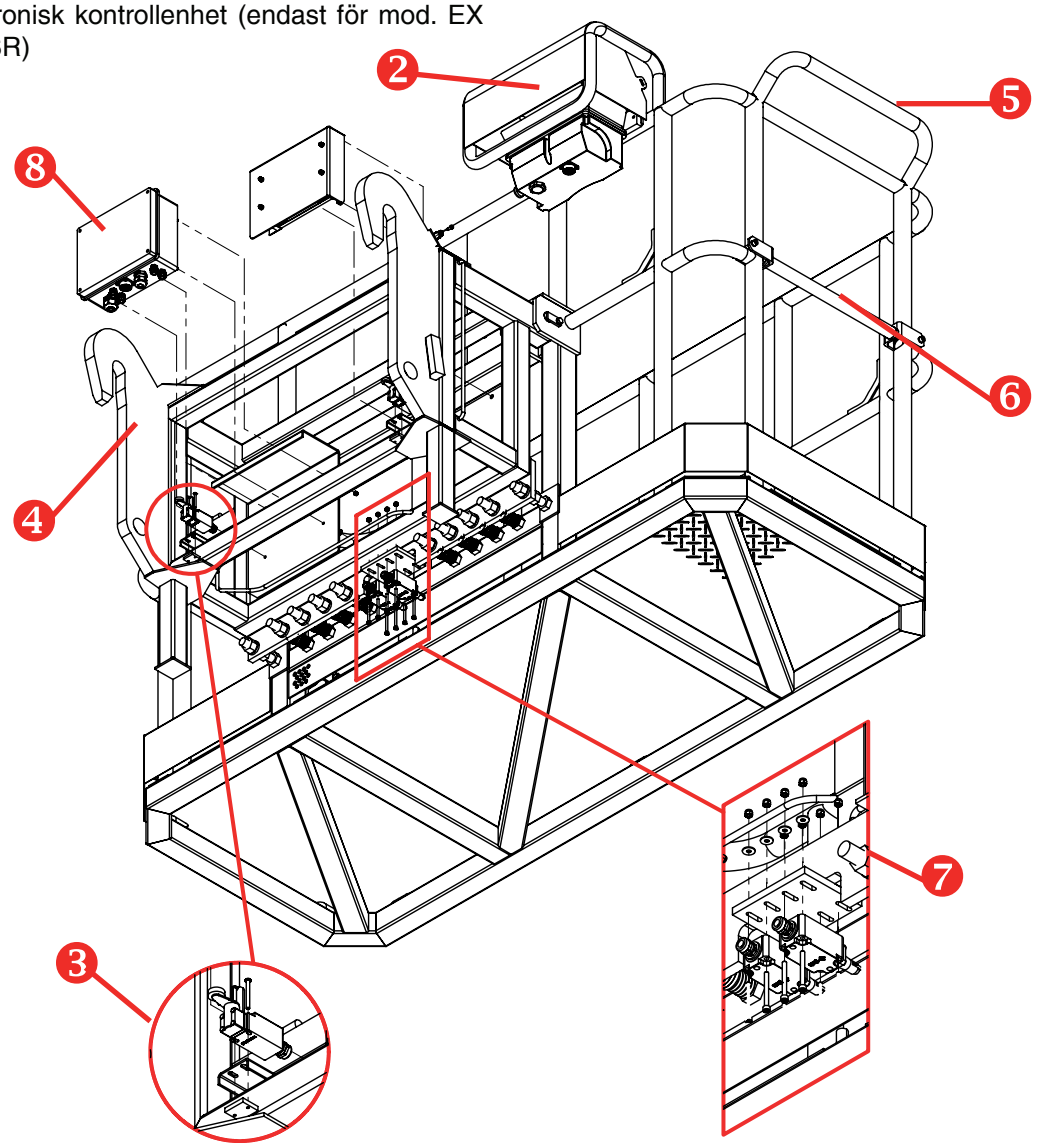
Personkorgen är ett tillbehör som kan monteras på hela lyftsortimentet Genie GTH. Korgen består av en förlängningsbar struktur som är avsedd för förflyttning av personer och utrustning vars vikt inte överstiger den nominella kapaciteten för själva korgen. Den förlängningsbara strukturen roterar i förhållande till korgens fasta del som fästs vid lyftbommens led.
Korgen kan rotera från - 90° till + 90° i förhållande till den centrala positionen. Rotationen är möjlig tack vare ett hydrauliskt roterande ställdon som styrs med kommandona på korgen.
För att använda kommandona på korgen är det obligatoriskt att koppla korgen till lyftens bom och kontrollera att ledens sprintar sitter isatta i korgens fasta del. Det är dessutom nödvändigt att ansluta korgen elektroniskt och hydrauliskt till lyftens bom.
Operatörerna kan skjuta ut och dra in korgens förlängningsbara delar i olika positioner som kan väljas för att underlätta de olika arbetsmomenten.
Med kommandona som finns på korgen är det möjligt att styra bomrörelserna inom korgens arbetsområde, såvida lasten inte överstiger den nominella kapaciteten eller tillåten kapacitet som kan variera i arbetsområdet. I dessa fall är endast säkerhetsmanövrar tillåtna (lyftning och indragning av bommen). Om korgen når en position inom stabilitetsgränserna, varnas operatörerna med en varningssignal och en varningslampa (se användningshandboken för ytterligare information). Om lasten i korgen överskrider dess nominella kapacitet, blockeras korgen tills den överskridande lasten tas bort. En varningssignal hörs och en varningslampa tänds för att varna operatörerna (se användningsanvisningarna som följer för ytterligare information).

Beskrivning Av Personkorgar

HUVUDKOMPONENTERNA PÅ MODELL 2P/300 F

1. Upprullningsanordning för elkabel (endast för korgar som sitter monterade på lyftar i serien EX och SR)
2. Manöverpanel
3. Mikrobrytare för korrekt fastkoppling
4. Kopplingsplatta för anslutning till lyften
5. Personkorg
6. Korgens grindar
7. Mikrobrytare för överlast
8. Elektronisk kontrollenhet (endast för mod. EX och SR)





Beskrivning Av Personkorgar

ALLMÄN BESKRIVNING - MODELL 2P/300 F

Personkorgen är ett tillbehör som kan monteras på hela lyftsortimentet Genie GTH. Korgen består av en utdragbar struktur som är avsedd för förflyttning av personer och utrustning (last) vars vikt inte överstiger den nominella kapaciteten för själva korgen. Korgen ska fästas vid leden på lyftens bom och endast de rörelser som kan utföras av lyften är tillåtna för korgen (höja/sänka bom, tornrotation om sådan funktion finns).
För att använda kommandona på korgen är det obligatoriskt att koppla korgen till lyftens bom och kontrollera att ledens sprintar sitter isatta i korgens fasta del. Det är dessutom nödvändigt att ansluta korgen elektriskt till avsett uttag på lyftens bom.
Operatörer kan gå in i korgen via därtill avsedd grind. Denna grind hålls stängd av tyngdkraften vid drift.
Med kommandona som finns på korgen är det möjligt att styra bomrörelserna inom korgens arbetsområde, såvida lasten inte överstiger den nominella kapaciteten eller tillåten kapacitet som kan variera i arbetsområdet. I dessa fall är endast säkerhetsmanövrar tillåtna (lyftning och indragning av bommen). Om korgen når en position inom stabilitetsgränserna, varnas operatörerna med en varningssignal och en varningslampa (se användningshandboken för ytterligare information). Om lasten i korgen överskrider dess nominella kapacitet, blockeras korgen tills den överskridande lasten tas bort. En varningssignal hörs och en varningslampa tänds för att varna operatörerna (se användningsanvisningarna som följer för ytterligare information).

Beskrivning Av Personkorgar

TILLÄMPNINGSOMRÅDE FÖR PERSONKORGAR

I tabellen som följer visas lyftmodeller av märket Terexlift på vilka personkorgarna kan monteras:

	2P/300 F	3P/700 REM 4400
GTH-4013EX	×	×
GTH-4017EX		×
GTH-4514EX		×
GTH-4016SR	×	×
GTH-4018SR	×	×
GTH-6025 ER	×	×



Sidan har lämnats blank med avsikt

Kontroller



Ta hänsyn till och respektera:

☑ Lär dig och tillämpa de grundläggande funktionsprinciperna som beskrivs i denna och i lyftens operatörshandbok för att kunna använda personkorgen under säkra förhållanden.

1. Undvik farliga situationer.
2. **Utför alltid den förberedande kontrollen innan arbetet påbörjas.**

Läs igenom och försäkra dig om att du har förstått den föreberedande kontrollen innan du går vidare till nästa kapitel.

3. Provkör alltid de olika funktionerna innan maskinen används.
4. Kontrollera arbetsområdet.
5. Använd endast lyften och personkorgen för de användningsområden som de har konstruerats.

Förberedande kontroll

Grundläggande element

Förberedande kontroll och löpande underhåll av lyften och personkorgen ska utföras av operatören.

Den förberedande kontrollen är en okulärbesiktning som utförs av operatören före varje arbetspass för att fastställa om det förekommer felfunktioner på lyften och/eller personkorgen innan funktionstestet utförs.

Syftet med den förberedande kontrollen är dessutom att fastställa om det är nödvändigt att utföra ingrepp för löpande underhåll. Operatören ska endast utföra de löpande underhållsingrepp som specificeras i denna handbok.

Vid skada eller någon typ av ej auktoriserad modifiering i förhållande till de ursprungliga förhållandena ska en skylt sättas upp på lyften och/eller personkorgen, samt ska dessa sättas ur funktion.

Reparationer på lyften och/eller personkorgen ska endast utföras av behörig teknisk personal och baserat på tillverkarens tekniska specifikationer. Efter att reparationerna har slutförts ska operatören åter utföra den förberedande kontrollen innan funktionstestet utförs.

Ingreppen för det löpande underhållet ska endast utföras av tekniskt kvalificerad personal, baserat på tillverkarens tekniska specifikationer.

Kontroller

FÖRBEREDANDE KONTROLL



För underhåll och förberedande kontroll på lyftdonet hänvisas till respektive operatörshandbok som finns inuti förarhytten.

FÖR PERSONKORGEN:

- Försäkra dig om att operatörens handböcker är hela, i ett läsbart skick och placerade inuti maskinen.
- Försäkra dig om att alla etiketter sitter på plats och är läsbara. Se kapitlet "**Etiketter och skyltar som sitter på personkorgen**".
- Kontrollera om det eventuell läcker olja från hydraulsystemet och att oljenivån är korrekt. Fyll på olja om det är nödvändigt. Se kapitlet **"Underhåll"**.

Kontrollera följande komponenter eller områden för att upptäcka eventuella skador, saknade eller felaktigt monterade komponenter och icke auktoriserade modifieringar:

- elektriska komponenter och elkablar
- hydrauliska rörledningar, kopplingar
- behållare för bränsle och hydraulsystem
- muttrar, bultar och andra blockeringsanordningar.

Kontrollera hela strukturen för att upptäcka eventuella:

- sprickor i svetsar eller konstruktionsdelar.
- sprickor eller skador på strukturen.

FARA

Ett däck som exploderar kan leda till allvarliga olyckor; använd inte maskinen om däcken är förstörda, inte korrekt uppumpade eller utslitna.

VARNING

Om maskinen ska användas i en marin miljö eller liknande, ska den skyddas med en lämplig saltskyddsbehandling för att undvika att den rostar.

KONTROLLER INNAN KORGEN ANVÄNDS

- Kontrollera att överlastskyddet fungerar korrekt.
- Kontrollera att nödstoppsknappen fungerar korrekt.
- Kontrollera att mikrobrytarna för korrekt koppling av korgen fungerar korrekt.
- Kontrollera att knappen för aktivering av kommandona fungerar korrekt.

För anvisningar om hur kontroller ska utföras hänvisas till kapitel "Underhåll".

Kontroller

FUNKTIONSTEST

Funktionstestet har tagits fram med syfte att upptäcka eventuella fel innan maskinen används. Operatören ska följa respektive anvisningar för att testa maskinens alla funktioner.
Använd aldrig maskinen om något fel förekommer. Om något fel förekommer ska detta markeras och maskinen sättas ur funktion. Reparationer ska endast utföras av tekniskt kvalificerad personal, baserat på tillverkarens tekniska specifikationer.
Efter att reparationerna har slutförts ska operatören åter utföra den förberedande kontrollen och funktionstestet innan maskinen används.

Ta hänsyn till och respektera:

☑ Lär dig och tillämpa de grundläggande funktionsprinciperna som beskrivs i denna och i lyftens operatörshandbok för att kunna använda personkorgen under säkra förhållanden.

1. Undvik farliga situationer.
2. **Utför alltid den förberedande kontrollen innan arbetet påbörjas.**

   Läs igenom och försäkra dig om att du har förstått den föreberedande kontrollen innan du går vidare till nästa kapitel.
3. Provkör alltid de olika funktionerna innan maskinen används.
4. Kontrollera arbetsområdet.
5. Använd endast lyften och personkorgen för de användningsområden som de har konstruerats.

TESTER

Gällande lyftdonet:

1. Välj ett stabilt och jämnt testområde som är fritt från hinder.
2. Gå in i förarhytten och sätt dig på förarplatsen
3. Spänn fast säkerhetsbältet.
4. Justera den inre backspegeln.
5. Kontrollera att handbromsen är ilagd och att växelspaken är i friläge.
6. Starta motorn.



Utför alla erforderliga tester för lyftdonet och som listas i respektive operatörshandbok.

Kontroller

INSPEKTION AV ARBETSOMRÅDET

Genom att inspektera arbetsområdet kan operatören fastställa om maskinen kan användas på platsen under säkra förhållanden. Kontrollen ska göras innan maskinen flyttas till arbetsområdet.

Det är operatörens ansvar att informera sig om och komma ihåg vilka faror som kan förekomma på arbetsområdet och därefter vara beredd att undvika dem vid förflyttning, förberedelse och användning av maskinen.

Var uppmärksam på och undvik följande farliga situationer:

- Stup och diken.
- Förekomst av djupa spår, hinder eller skräp på marken.
- Ytor som lutar.
- Instabila eller hala ytor.
- Hinder ovanför maskinen och luftledningar av högspänningstyp.
- Farliga miljöer.
- Bärande plan som inte tål belastningen från maskinen.
- Vind och oväder.
- Närvaro av obehöriga personer.
- Andra potentiellt farliga förhållanden.

Funktion Och Användning

INLEDNING

Syftet med detta avsnitt är att steg för steg beskriva för operatören och personal på marken hur maskinen utrustad med korg används. Operatörerna måste uppfylla alla krav för manövrering av lyften och personkorgen, samt känna till hur de fungerar innan de används. Denna förtrogenhet är mycket viktig, inte bara för en korrekt användning under arbetet, utan även för ett snabbt ingripande från personen som befinner sig på marken om det är nödvändigt att utföra plötsliga manövrar för att garantera säkerheten för operatören som befinner sig i korgen, samt för att skydda maskinen.

FARA

Innan maskinen används ska man undersöka arbetsområdet för att säkerställa att inga risker förekommer. Kontrollera att inga gropar, ostadiga vägbankar eller skräp som kan utgöra en risk för maskinens styrning förekommer.

FARA

Var särskild uppmärksam mot elektriska kablar. Kontrollera var de finns och säkerställ att ingen del av maskinen arbetar på ett avstånd som är mindre än 6 meter från dessa kablar.

FARA

Det är absolut förbjudet att överbelasta korgen. Antalet personer samt maximalt tillåten last anges på korgens identifieringsplåt och i kapitel "Tekniska data" i denna handbok.

FARA

Det är strängt förbjudet att använda lyften och korgen utan att först ha nivellerat maskinen. För lyftar av typen EX, sänk ned stödbenen fullständigt på plan mark och nivellera visuellt korgens golv. För lyftar av typen SR och ER, sänk ned stödbenen (även ett åt gången) tills vattenpasset på tornet är centrerat och nivellera visuellt korgens golv. Max. tillåten lutning för användning av maskinen och korgen tillsammans är 1 %.

VARNING

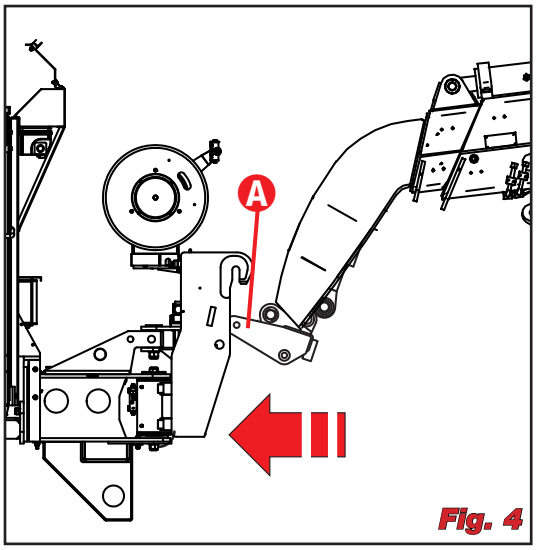
Under arbetet är det viktigt att en person på marken övervakar säkerheten för operatörerna på korgen. Denna person ska dessutom (om det är nödvändigt) kunna ingripa för att sänka ner korgen till marken med hjälp av nödproceduren som beskrivs i kapitel "Funktion och användning" i denna handbok (avsnitt "Nödsänkning av korgen").
För att manövrera korgen från lyftens hytt hänvisas till lyftens handbok.
Vid körning på allmän väg är det nödvändigt att följa gällande trafiklagar som gäller i det land där maskinen används.
Användningen av personkorgen tillsammans med en lyft är tillåten vid en temperatur mellan -20 °C och +40 °C.

Funktion Och Användning

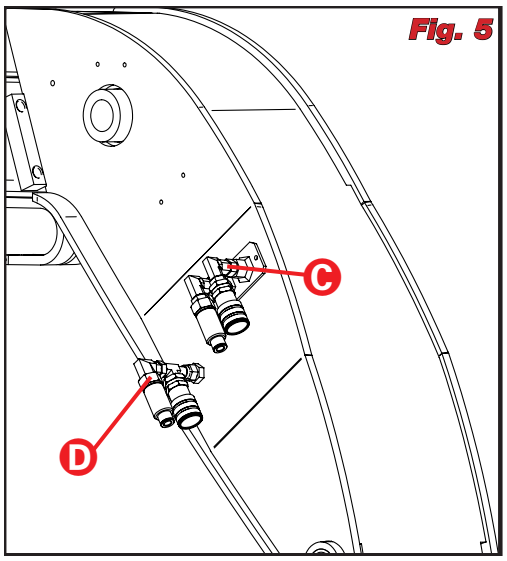
KOPPLING AV PERSONKORGEN TILL LYFTEN

För att koppla korgen till lyften, följ denna procedur:

- Koppla från eventuella andra redskap som är kopplade till maskinen och ställ undan dem på en säker plats.
- För maskinens kopplingsplatta intill korgen och kontrollera att den är roterad framåt (se **fig. 4**).
- Koppla fast korgens övre del (**fig. 4**, **pos. A**)
- Dra in och lyft korgen från marken några centimeter. Denna centreras automatiskt på kopplingsplattan.



- Manövrera styrspaken för att blockera korgen permanent (se avsnitt "Byte av redskap" i lyftens operatörshandbok).
- Koppla från ledningarna för låscylindern för redskap från kopplingen i position **C** och anslut dem till kopplingen i position **D** (se **fig. 5** för modellerna EX och SR, och **fig. 6** för modell ER).
- Anslut korgens ledningar till kopplingarna i position **C** (se **fig. 5** för modellerna EX och SR, och **fig. 6** för modell ER).
- Öppna lock **B** för bommens strömuttag och stick in kontakt som sitter på korgens elkabel **E** (se **fig. 7** för modellerna EX och SR, och **fig. 6** för modell ER).
- Fäst korgens elkabel i den avsedda hållaren vid position **F** (endast för modellerna EX och SR, se **fig. 7**).



Funktion Och Användning

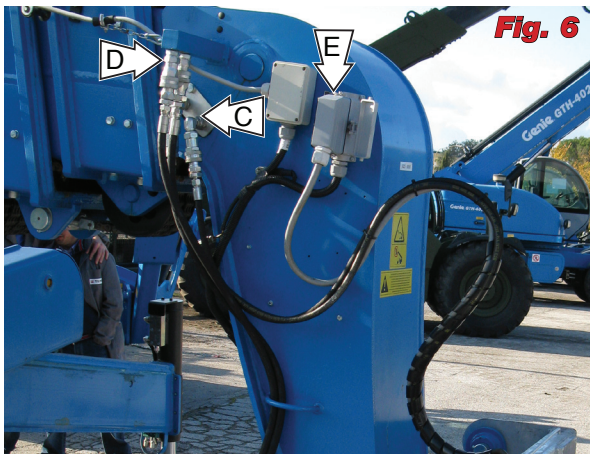


Fig. 6

FARA

Det är förbjudet att använda personkorgen för att utföra luftmanövrar när korgen är kopplad men inte blockerad med sprinten, eller när korgen är mekaniskt blockerad men elkabeln inte är korrekt ansluten. Det är förbjudet att använda maskinen när korgen är kopplad och operatören befinner sig i denna, men lyftens kommandon fortfarande är aktiva.

VARNING

Nyckeln för förbikoppling av överlastskyddet som finns på lyften är endast aktiv när omkopplaren "Väg-Korg-Arbetsplats" i lyftens hytt är i läge "Arbetsplats" (pos. A - se bilderna nedan). När denna omkopplare är i läge "Korg" (pos. B) är inte nyckeln för förbikoppling aktiv och överlastskyddet kan inte inaktiveras.

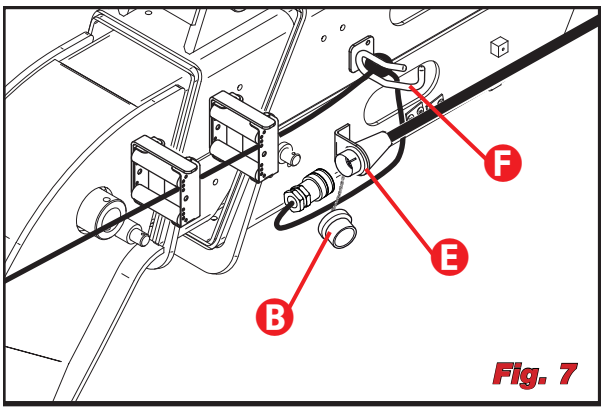
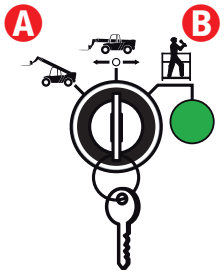


Fig. 7

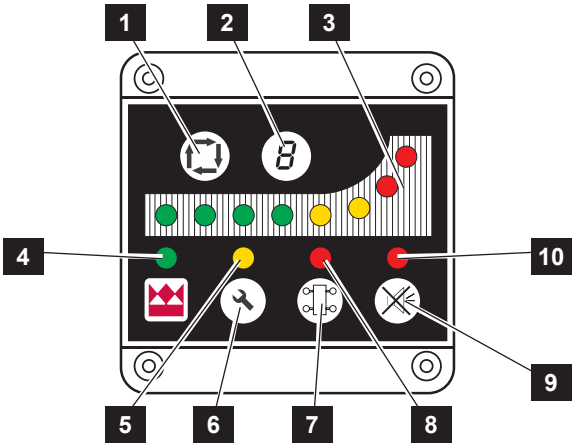


Funktion Och Användning

SYSTEM FÖR STABILITETSKONTROLL

Alla lyftdon är försedda med ett automatiskt system för stabilitetskontroll. Detta system signalerar en gradvis variation av stabiliteten och blockerar maskinen innan läget blir kritiskt. En display som sitter inuti förarhytten visar stabilitetsförhållandet för maskinen och respektive tillbehör.
Systemet för stabilitetskontroll skiljer sig åt beroende på lyftdonets modell och kan enkelt identifieras med typen av display som sitter monterad i förarhytten.

MODELL NR. 1



1. Knapp för omkopplare för tarering
2. Display
3. Rad med lysdioder till stabilitetsindikator
4. Grön indikator för korrekt strömförsörjning
5. Gul indikator för läge tarering
6. Knapp för bekräftelse av tarering
7. Knapp som ej används
8. Gul indikator för stödbenens läge
9. Knapp för att tillfälligt koppla från det akustiska larmet
10. Röd indikator för förlarm - larmet överbelastat

Användning

När maskinen startas tänds kontrollampan **4**. Display **2** förblir släckt medan kontrollsystemet utför en felsökning. När kontrollen har avslutats visas automatiskt siffran **0** på displayen **2** för att indikera att systemet är operativt.
Under användning av maskinen tänds raden med lysdioder **3** gradvis i proportion till stabilitetsförhållandena.

Gröna lysdioder: de är tända vid normala arbetsförhållanden, när tippmomentets procenttal i förhållande till gränsvärdet varierar från 0 till 89. Maskinen är stabil.

Gula lysdioder: tänds när maskinen är nära att bli instabil: tippmomentets procenttal i förhållande till gränsvärdet är mellan 90 och 100.
Systemet kommer in i tillståndet för **förlarm**: indikatorn **10** blinkar och det akustiska larmet är intermittent.

Röda lysdioder: fara för vältning: tippmomentets procenttal i förhållande till gränsvärdet är större än 100.
Maskinen går in i läge för **larm**: indikatorn **10** är tänd, det akustiska larmet är kontinuerligt, de farliga rörelserna stoppas. Endast manövrer för att dra tillbaka lasten är tillåtna inom säkerhetsgränserna.

Larmkoder och återställning

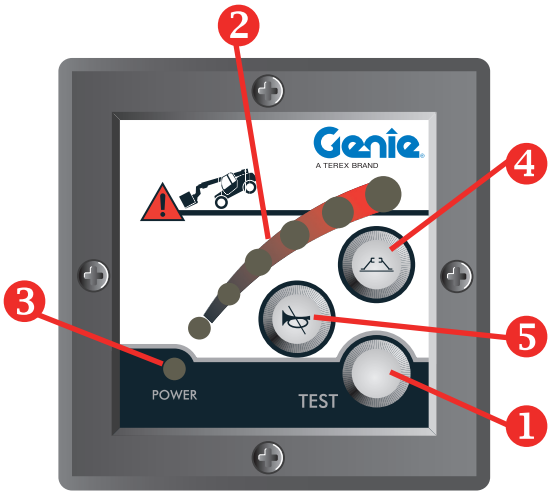
Lastbegränsaren är försedd med ett felsökningssystem som upptäcker fel på omvandlaren, brott på kablar och fel på elektroniska system. När ett fel upptäcks försätts lastbegränsaren i ett säkerhetsläge och blockerar farliga manövrer. Samtidigt blinkar lysindikatorerna **5**, **8** och **10**, en signal ljuder och displayen visar en felkod som identifierar felet. Koderna för eventuella fel som påträffas beskrivs i avsnittet ***Felfunktion och felsökning"*** i lyftdonets operatörshandbok.

FARA

Innan maskinen används ska du försäkra dig om att den första gröna stabilitetslampan är tänd.

Funktion Och Användning

MODELL NR. 2



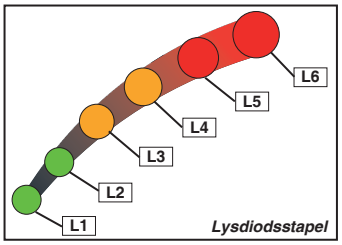
1. Testknapp
2. Stabilitetsindikator med lysdiodsstapel
3. Grön kontrollampa - spänning tillkopplad
4. Knapp som inte används
5. Knapp för frånkoppling av ljudsignal

TESTKNAPP: När denna knapp trycks ned testas alla lysdioder samt ljudsignalen. Alla lysdioder blinkar och ljudsignalen ljuder tre gånger.

FRÅNKOPPLING AV LJUDSIGNAL: Tryck på denna knapp i 10 sekunder för att koppla från ljudsignalen.

Användning

När maskinen startas tänds kontrollampan **3**. Kontrollsystemet utför en felsökning.
När maskinen används tänds lysdiodsstapeln **2** gradvis beroende på stabilitetsförhållandena.



Gröna lysdioder (**L1** och **L2**)**:** Dessa lyser under normala arbetsförhållanden, d.v.s. när procentsatsen tippningsrisk i förhållande till gränsvärdet varierar mellan 0 och 89. Maskinen är stabil.

Orange lysdioder (**L3** och **L4**)**:** Dessa tänds när maskinen är i närheten av det instabila gränsvärdet: Procentsatsen tippningsrisk i förhållande till gränsvärdet varierar mellan 90 och 99. Systemets **förlarm** löser ut: Upprepade ljudsignaler hörs och bomsektionens rörelse bromsas in.

Röda lysdioder (**L5** och **L6**)**:** Tippningsrisk! Procentsatsen tippningsrisk i förhållande till gränsvärdet är över 100.
Maskinen försätts i **larmläge**. En oavbruten ljudsignal hörs och alla farliga rörelser blockeras: Lyft av bommen, sänkning av bommen, utdragning samt tippning framåt med gafflarna. Endast manövrer som hämtar in lasten inom säkerhetsgränsvärdena är tillåtna.

Larmkoder och återställning

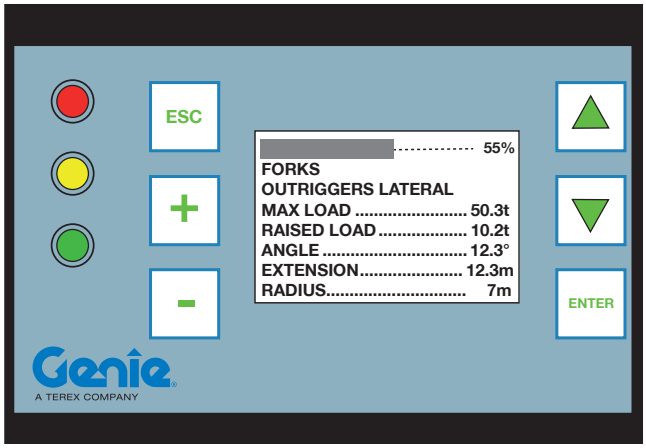
Lastbegränsaren är försedd med ett felsökningssystem som upptäcker fel på omvandlaren, brott på kablar och fel på elektroniska system. När ett fel upptäcks försätts lastbegränsaren i ett säkerhetsläge och blockerar farliga manövrer. Lysdioden **L6** börjar blinka tillsammans med ytterligare en lysdiod som indikerar larmkoden. Koderna för eventuella fel som påträffas beskrivs i avsnittet ***Felfunktion och felsökning"*** i lyftdonets operatörshandbok.

FARA

Innan maskinen används ska du försäkra dig om att den första gröna stabilitetslampan är tänd.

Funktion Och Användning

■ MODELL NR. 3



1 ***Tänd grön lysdiod***
Stabilt förhållande. Lasten som lyft överstiger inte 90 % av tillåten last enligt tabellen i respektive arbetsposition.

2 ***Tänd gul lysdiod***
Förlarmsläge. Lasten som lyfts överstiger 90 % av max. tillåten last, men är under 100 %. Bommens rörelser bromsas in och en rad korta pipljud signaleras.

3 ***Tänd röd lysdiod***
Larmsituation. Lasten som lyfts väger mer än max. tillåten last. Ett långt pipljud hörs och maskinens rörelser blockeras, förutom rörelserna som drar tillbaka lasten till ett stabilt läge för maskinen.

Lastbegränsarens panel är uppdelad i tre sektioner:

Sektion för lysdioder: Det finns tre lysdioder som indikerar de olika driftförhållandena:

1 **Grön lysdiod** - stabil maskin
2 **Gul lysdiod** - maskin i förlarmsläge
3 **Röd lysdiod** - maskin i larmläge

Manöverknappar

ESC Gå tillbaka till föregående skärmbild

ENTER Bekräfta och öppna respektive skärmbild.

PILAR För att bläddra igenom menyerna uppåt eller nedåt.

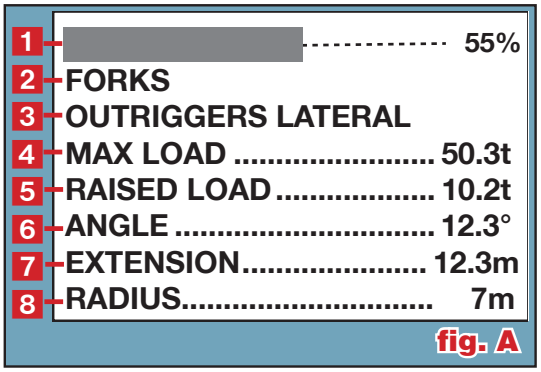
PLUS (+) Valknapp

MINUS (-) Valknapp

Displayen är indelad i 8 rader_ fig.A

1. Procentstapel för belastning
2. Indikerar typen av tillbehör
3. Indikerar driftläget
4. Indikerar max. vikt som kan lyftas
5. Indikerar vikt som har lyfts upp för kalibrering av systemet
6. Indikerar bommens vinkel
7. Indikerar bomsektionen (fullständigt indragen bom ska vara = **0 meter**)
8. Indikerar lastens avstånd från svängskivans axel och visar respektive varningsmeddelande om det är nödvändigt.

Funktion Och Användning

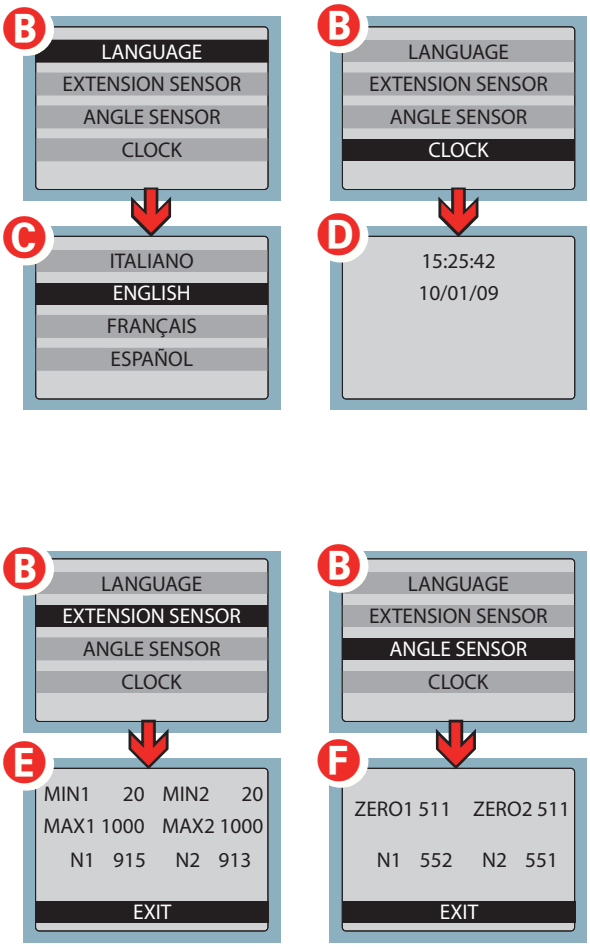


FARA

Innan maskinen används ska du kontrollera att den första gröna lysdioden lyser, samt att driftläget som anges på rad 3 och typen av tillbehör som anges på rad 2 motsvarar de som för tillfället används.

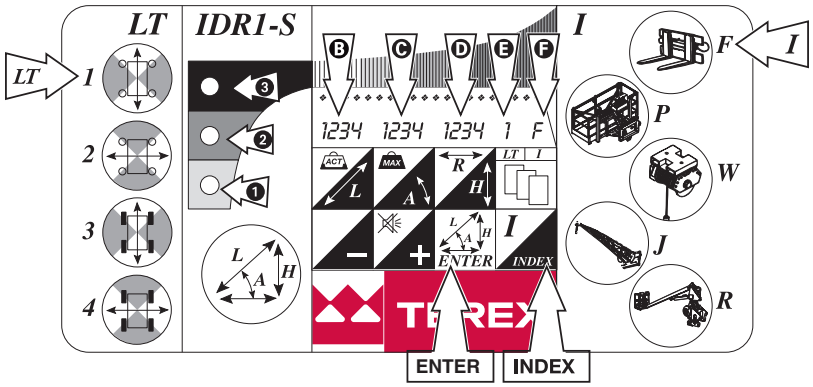
Användning

- När maskinen startas utför tippningsskyddet en progressiv kontroll och programvarans data visas.
- Efter cirka 3 - 4 sekunder visas listan över avslutande tillbehör som kan användas. Operatören kan välja korrekt tillbehör med pilarna och sedan trycka på ***ENTER*** för att bekräfta.
- När tillbehöret har valts visar displayen *standardskärmbilden* (***fig. A***).
- Genom att trycka på ***PLUS (+)*** i några sekunder på denna sida kan operatören öppna ***ÖVRE NIVÅ (B)*** där ytterligare fyra undermenyer visas. En av dessa menyer ***LANGUAGE*** *(språk)* ***(C)*** kan ändras, medan de övriga tre ***CLOCK*** *(klocka)* ***(D)***, ***EXTENSION SENSOR*** *(bomsektionssensor)* ***(E)*** och ***ANGLE SENSOR*** *(sensor för lutningsvinkel)* ***(F)*** endast kan konsulteras.
- Tryck på ***ESC***, för att gå tillbaka till *standardskärmbilden*.
- Tryck samtidigt på de två knapparna ***PLUS (+)*** och ***MINUS (-)*** för att öppna felsökningssidan. Dessa sidor kan endast konsulteras. Använd ***PIL***-knapparna för att bläddra sida.



Funktion Och Användning

■ MODELL NR. 4



1 ***Tänd grön lysdiod***
Stabilt förhållande. Lasten som lyft överstiger inte 90 % av tillåten last enligt tabellen i respektive arbetsposition.

2 ***Tänd gul lysdiod***
Förlarmsläge. Lasten som lyfts överstiger 90 % av max. tillåten last, men är under 100 %. Upprepade signaler hörs från summern.

3 ***Tänd röd lysdiod***
Larmsituation. Lasten som lyfts väger mer än max. tillåten last. Summern ljuder kontinuerligt och maskinens rörelser blockeras (förutom de tillbakagående rörelser som återställer stabiliteten).

Lastbegränsarens panel är uppdelad i fyra sektioner:

Sektion LT: Driftlägen
1 Arbete framtill med stödben
2 Arbete på sidan med stödben
3 Arbete framtill utan stödben
4 Arbete på sidan utan stödben

Sektion för lysdioder: Det finns tre lysdioder som indikerar de olika driftförhållandena:
1 **Grön lysdiod** - stabil maskin
2 **Gul lysdiod** - maskin i förlarmsläge
3 **Röd lysdiod** - maskin i larmläge

Sektion för display och manöverknappar
Display B Indikerar vikt som har lyfts upp för kalibrering av systemet
C Indikerar max. last som kan lyftas
D Indikerar lastens avstånd från vändskivans axel
E Indikerar driftläget (**1-2-3-4**)
F Indikerar typen av tillbehör (**F-P-W-J-R**)

Knappar INDEX För att ändra driftläge ***I*** (E på display).
ENTER ***Bekräftelseknapp.***
För att stänga av ljudsignalen. Återställningen är automatisk vid en ny larmsignal eller vid förlarm.

Sektion I: Tillbehör som används
F Lastpallsgaffel
P Korg
W Vinsch
J Kranarm
R Robot

Funktion Och Användning

FARA

Systemet för automatisk identifiering av vissa tillbehör är endast ett hjälpmedel för operatören. Det är därför nödvändigt att operatören bekräftar att tillbehöret som har valts på displayen verkligen sitter monterad på maskinen.

Användning

När maskinen sätts i rörelse utför kontrollsystemet en progressiv kontroll.
Efter cirka 10 sekunder visas datumet och maskinmodell. Kort därefter visas det senaste tillbehöret som har använts eller det nya tillbehöret som har identifierats på elektrisk väg.
När proceduren för självtestning är klar kan maskinen användas.
När ett "mekaniskt" tillbehör har monterats ska den manuella sökningen utföras. Tryck på ***INDEX*** tills bokstaven för tillbehöret som används visas i rutan ***F*** på displayen.
Tryck på ***ENTER*** för att bekräfta tillbehöret.
Maskinen är redo för att användas.

FARA

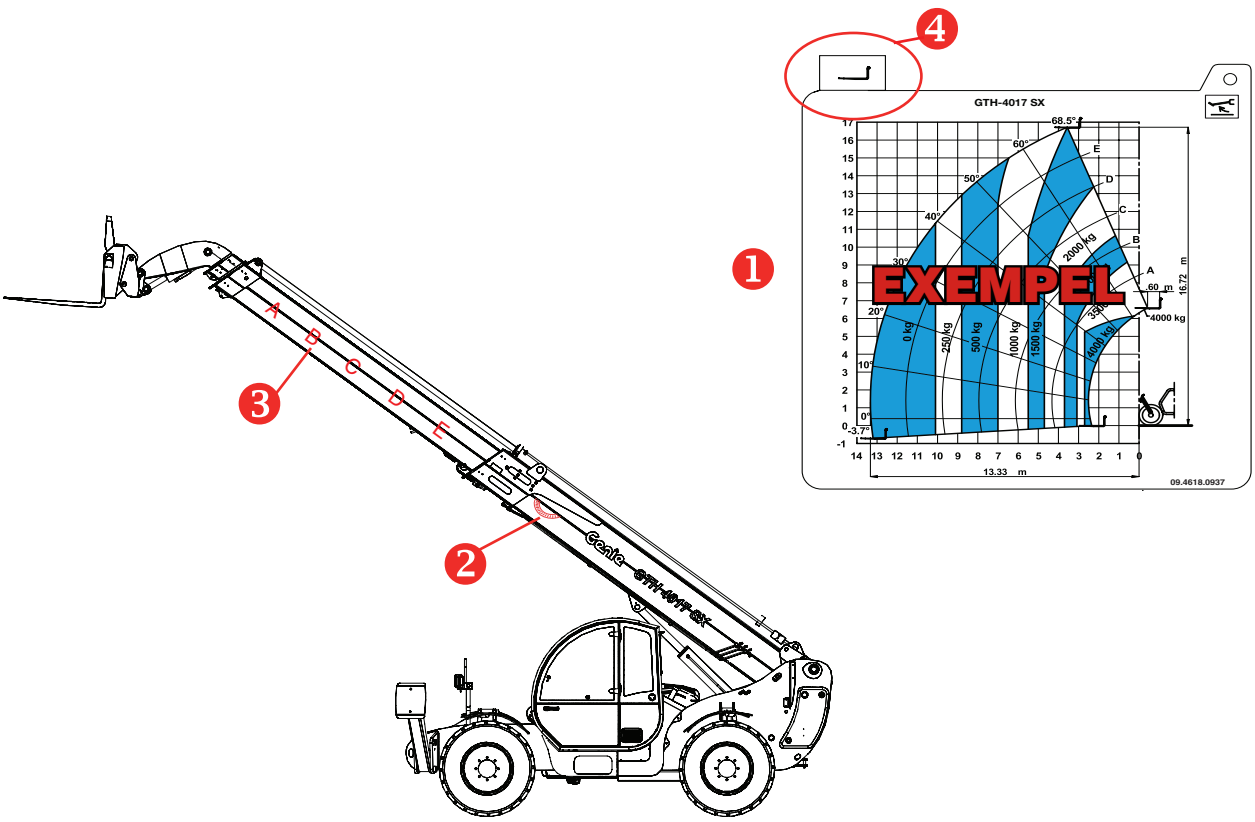
Innan maskinen används ska du försäkra dig om att den första gröna lysdioden är tänd, att driftläget som anges i rutan Ⓔ och typen av tillbehör som anges i rutan Ⓕ överensstämmer med det tillbehör som verkligen används.
Stabilitetsindikatorn ska inte användas för att kontrollera lasten som ska lyftas: Den är endast avsedd för att signalera eventuell obalans för maskinen under lyftfaserna.
Sådan obalans kan även bero på en alltför tvär manövrering av manöverspaken vid flytt av last. Om flera varningslampor tänds under arbetet ska spakarna manövreras med större försiktighet.

Funktion Och Användning

ANVÄNDNING AV LASTTABELLER

Lasttabellen **1** indikerar max. tillåten last i förhållande till boomens utdragning och typen av påmonterat redskap som används. För att arbeta under säkra förhållanden hänvisas alltid till dessa tabeller.
Längden utdragen bom markeras med bokstäverna (**A**, **B**, **C**, **D** och **E**) som har målats på själva bommen (pos.**3**), medan bommens lutningsvinkel visas på vinkelmätaren **2**.
Alla lasttabeller sitter på en specifik hållare ovanför instrumentpanelen på förarhyttens högra sida.
Fliken **4** som sitter högst upp på varje lasttabell anger typen av redskap som används.

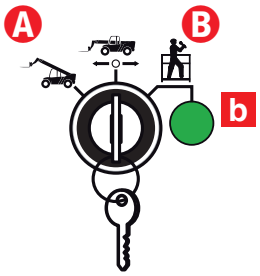
Tabellerna som visas här är endast exempel. För att fastställa lastgränser hänvisas endast till de tabeller som finns i maskinens förarhytt.



Funktion Och Användning

FLYTTA KOMMANDONA FRÅN LYFTEN TILL KORGEN

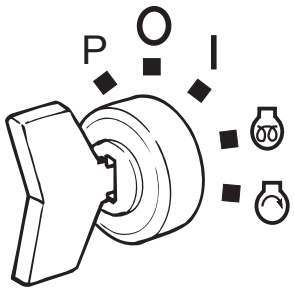
- Kör lyften till arbetsplatsen, sänk ned stödbenen, nivellera maskinen med hjälp av vattenpasset i hytten och lägg i parkeringsbromsen.
- Nivellera korgens golv.
- Kör motorn på ett varvtal något över tomgång genom att trycka ned gaspedalen.
- Anslut korgens elkabel till lyften.
- Vrid omkopplaren "Väg-Arbetsplats-Korg" i läge "Korg" (***pos. B*** - se bilden nedan). Den gröna lampan **b** tänds för att bekräfta att kommandona har flyttats till korgen.



- Ta ur nyckeln ur omkopplaren (nyckeln ska användas för att aktivera korgens kommandon).
- Stäng av motorn.

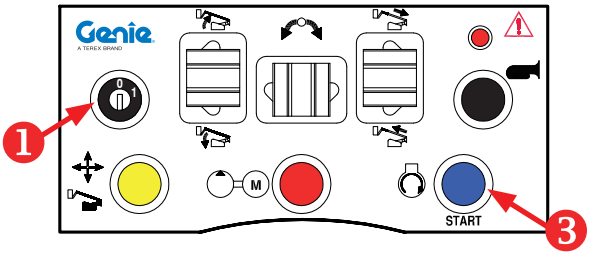
VARNING

Innan överföringen av kommandona från lyften till korgen aktiveras, vrid nyckeln i tändningslåset på lyftens instrumentbräda till läge "P" för maskinerna mod. EX och SR eller till läge "I" för maskinerna mod. ER.

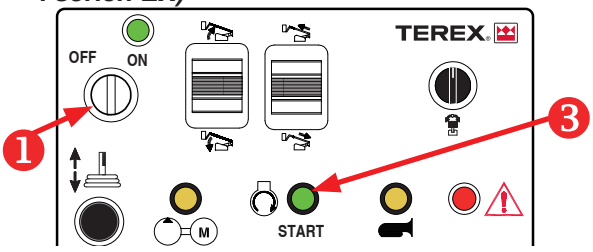


- Kliv upp på korgen och gör på följande sätt.
- Sätt i nyckeln för omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg i omkopplare **1** (se bilden nedan) och vrid den till "1" för att aktivera kommandona från korgen.
- Tryck på knapp 3 för att starta motorn (se bilden nedan).
- På stabilitetskontrollsystemets display i hytten, välj funktionen "Korg" och bekräfta genom att trycka på "Enter" (endast för maskiner av typ SR, på maskiner av typ EX och ER bekräftas valet automatiskt).

3P/700 REM 4400 och 2P/300 F (om korgen kopplas till maskiner i serien EX och SR)



2P/300 F (om korgen är kopplad till maskiner i serien EX)



FARA

Operatören på marken får aldrig av någon anledning lämna lyftens förarhytt och ska alltid vara i kontakt med operatören på korgen.

Funktion Och Användning

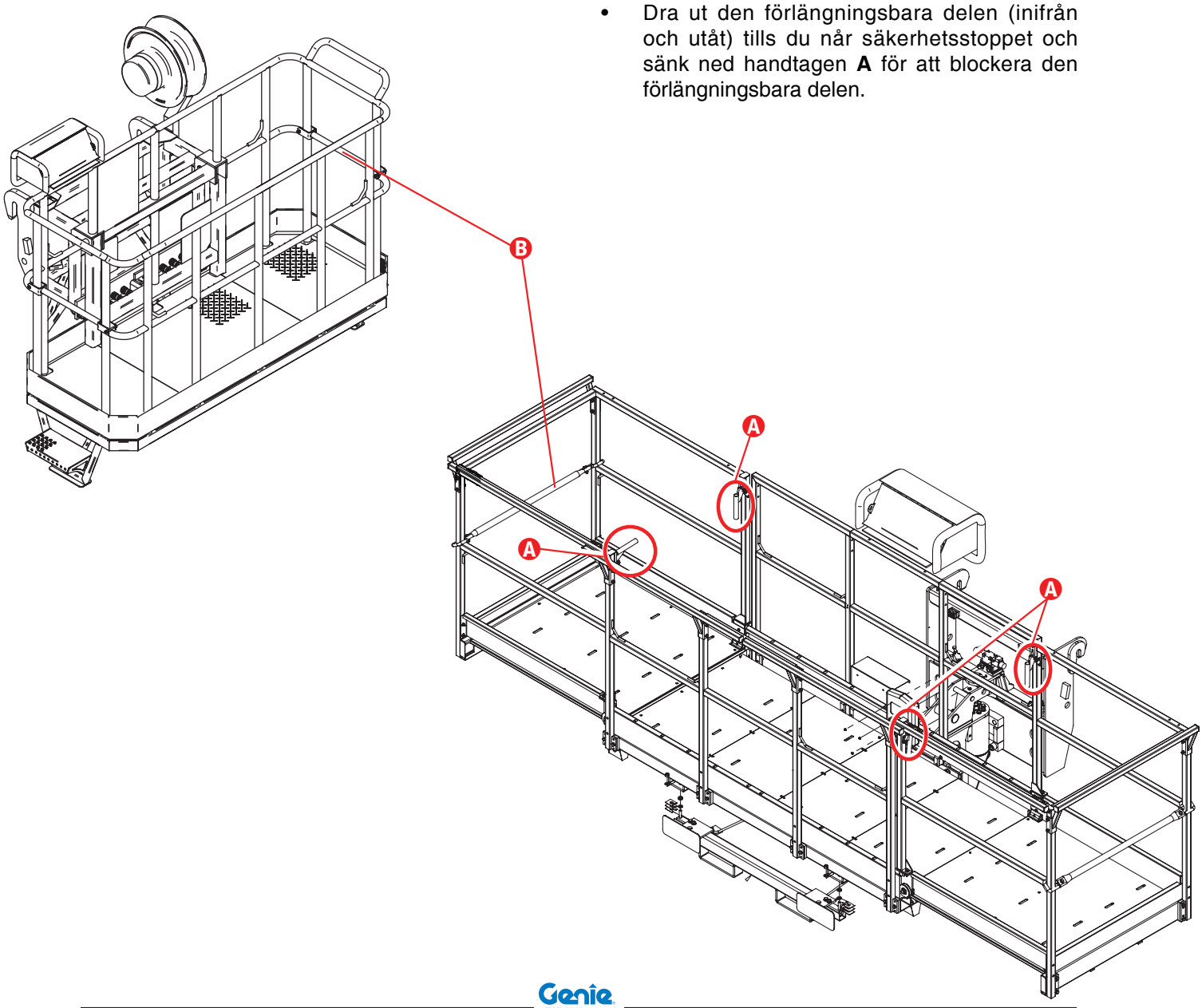
KLIVA IN I PERSONKORGEN

För att kliva in i korgen, lyft upp grindarna **B** som finns på korgens båda sidor (se bilden nedan). Innan arbetet påbörjas, se till att båda grindarna är korrekt stängda.

FÖRLÄNGNING AV PERSONKORGEN (endast för 3P/700 REM 4400)

Personkorgen är försedd med ett förlängningsbart golv.
Golvet förlängs på följande sätt:

- Ställ ned korgen på marken, stäng av dieselmotorn och lägg i parkeringsbromsen.
- Lyft upp handtagen **A** (två på varje utdragbar sida på korgen) och tryck dem utåt.
- Dra ut den förlängningsbara delen (inifrån och utåt) tills du når säkerhetsstoppet och sänk ned handtagen **A** för att blockera den förlängningsbara delen.



Funktion Och Användning

ANVÄNDNING AV SÄKERHETSSELAR

FARA

- ***Personer i korgen måste bära en säkerhetssele eller en fallskyddsanordning enligt gällande lagstiftning.***
  Fäst repet i de avsedda fästpunkterna på korgen.
- ***Sitt inte, stå eller klättra på korgens räcken. Upprätthåll hela tiden en stabil position på korgen.***
- ***Gå aldrig ned från korgen när den är upplyft.***
- ***Håll golvet i korgen rent.***
- ***Kontrollera att korgens grindar är stängda innan arbetet påbörjas.***
- ***Kliv endast upp på eller gå ned från korgen om maskinens bom är fullständigt nedsänkt och indragen, samt med korgen stående på marken.***

VARNING

Använd endast godkända och CE-märkta säkerhetsselar som är i ett gott skick. angående användning av säkerhetsselar hänvisas till tillverkarens handbok.

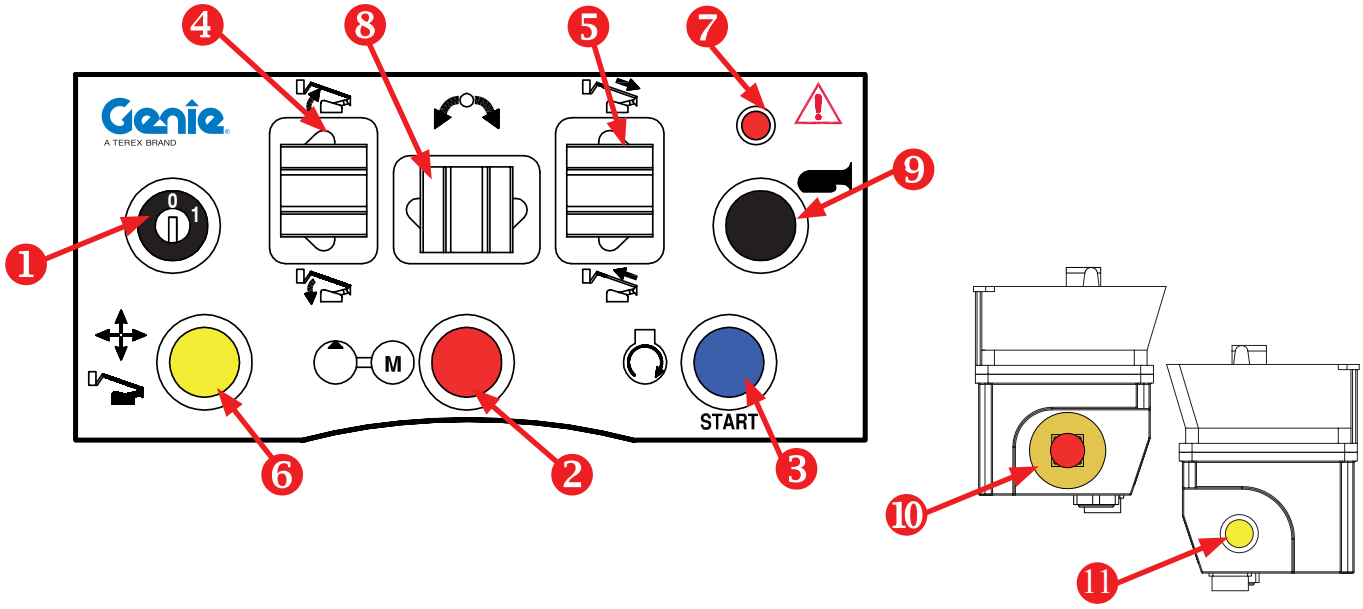




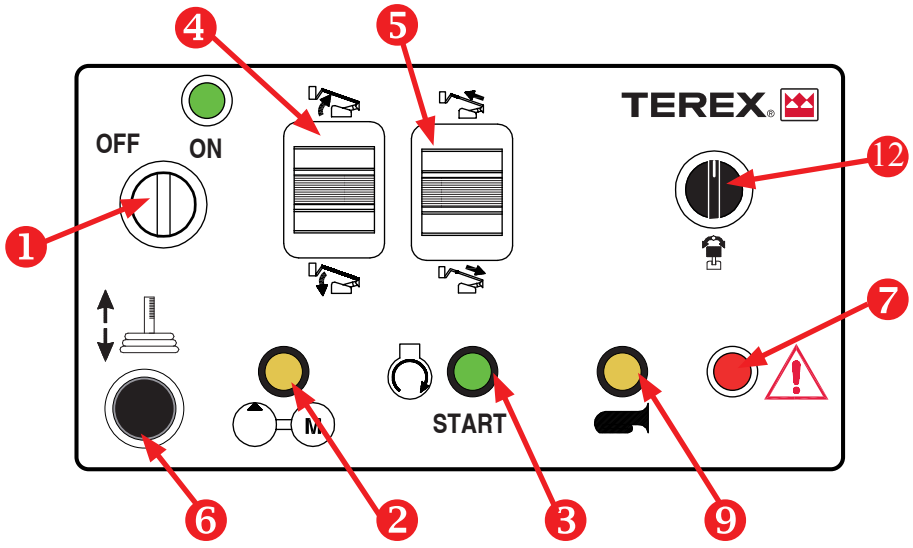


Funktion Och Användning

- **KORGENS MANÖVERPLATS**
- ***3P/700 REM 4400 och 2P/300 F (om korgen kopplas till maskiner i serien EX och SR)***



- ***2P/300 F (om korgen är kopplad till maskiner i serien EX)***



Funktion Och Användning

1. **Nyckelomkopplare för aktivering av kommandon:** (använd nyckeln för omkopplaren "Väg-Arbetsplats-Korg" som har tagits ut tidigare ur lyftens instrumentpanel)
- Ställ nyckeln i läge **0** för att avaktivera kommandona. Motorn stängs av.
- Vrid nyckeln till läge **1** för att aktivera kommandona.

2. **Knapp för nödpump:**
När denna knapp trycks ned aktiveras elpumpen som används för nödmanövrar. När knappen släpps upp avaktiveras pumpen.

3. **Motorns startknapp:**
När denna knapp trycks ned startas lyftens motor.

4. **Spak för att höja/sänka bommen:**
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** intryckt och föra manöverspaken uppåt, höjs bommen.
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** intryckt och föra manöverspaken nedåt, sänks bommen.

5. **Spak för att skjuta ut/dra in bommen**
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** intryckt och föra manöverspaken nedåt, skjuts bommen ut.
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** intryckt och föra manöverspaken uppåt, idras bommen in.

6. **Knapp för aktivering av kommandon (Person närvarande):**
När manöverspakarna används ska denna knapp hållas intryckt. Om knappen släpps, utförs inte eller avbryts kommandot som ges med spaken. Om knappen hålls intryckt i mer än tre sekunder utan att något kommando ges, är det nödvändigt att släppa knappen och trycka på den igen innan du ger ett nytt kommando. I annat fall ges inget kommando.

7. **Lysdiodsignalering vid maskinlarm:**
Den röda lysdioden är kopplad till en akustisk summer och indikerar att ett fel har uppstått på maskinen eller korgen. Se tabellen med listan över funktionslarm i kapitel ***"Felfunktion och felsökning"*** i denna handbok för att identifiera felet.
För att utföra felsökning av eventuella fel, tryck samtidigt på knapparna Person närvarande pos. **6** och **11** och håll dem nedtryckta i 3 sekunder.

8. **Spak för korgrotation:**
- Genom att hålla knappen **11** nedtryckt och flytta manöverspaken åt vänster, roterar korgen åt vänster.
- Genom att hålla knappen **11** nedtryckt och flytta manöverspaken åt höger, roterar korgen åt höger.
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** nedtryckt och flytta manöverspaken åt vänster, maskinens torn roterar åt vänster (endast för lyftar mod. SR och ER).
- Genom att hålla knappen Person närvarande pos. **6** nedtryckt och flytta manöverspaken åt höger, maskinens torn roterar åt höger (endast för lyftar mod. SR och ER).

9. **Knapp för signalhorn:**
Tryck på knappen för att aktivera signalhornet, släpp upp knappen för att stänga av den.

10. **Nödstoppsknapp:**
När denna knapp trycks ned stängs maskinens motor av och korgens alla rörelser avbryts. Innan du börjar arbeta igen, åtgärda orsakerna som ledde till nödstoppet och kvittera knappen genom att trycka in den och vrida medurs.

11. **Knapp för aktivering av korgrotation (ENDAST för 3P/700 REM 4400)**
Denna knapp måste tryckas in och hållas intryckt under hela kommandots förlopp. Om den släpps upp avbryts rörelsen.

12. **Omkopplare för korgrotation:**
INTE AKTIV

VARNING

Nödpumpen drivs av en elmotor. Det rekommenderas att låta den vara i drift i cirka 30 sekunder med 2 minuters vila däremellan för att kyla motorn.

Funktion Och Användning

■ NÖDSÄNKNING AV KORGEN

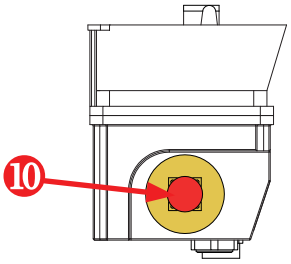
Det går att utföra två typer av nödsänkningar för att sänka ned korgen till marken:

A) Operatören kan använda kommandona i korgen, men motorn som har stoppats tidigare startar inte igen.

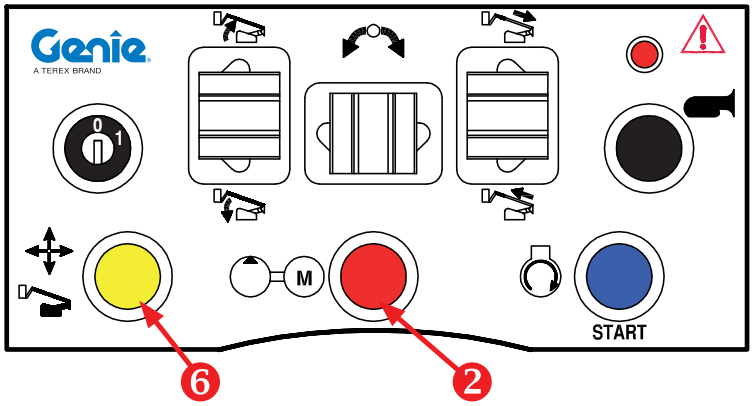
B) Operatören kan inte använda kommandona i korgen.

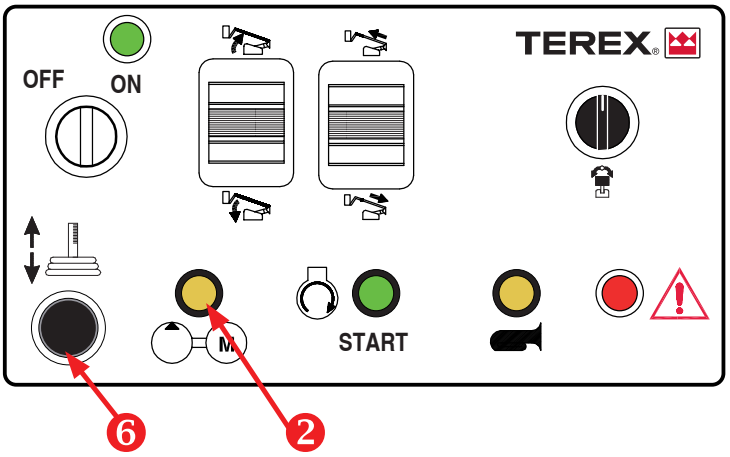
FALL A):

- Tryck ned nödstoppsknappen **10** som sitter på korgens manöverpanel.
- På maskiner i serien ER, koppla ur nödstoppsknappen **10** genom att dra den utåt.
- Tryck samtidigt ned knappen för nödpumpen **2** och knappen för Person närvarande **6** och håll dem nedtryckta. Manövrera sedan manöverspaken för att utföra önskad rörelse.



■ ***3P/700 REM 4400 och 2P/300 F (om korgen kopplas till maskiner i serien EX och SR)***





■ ***2P/300 F (om korgen är kopplad till maskiner i serien EX)***

Funktion Och Användning

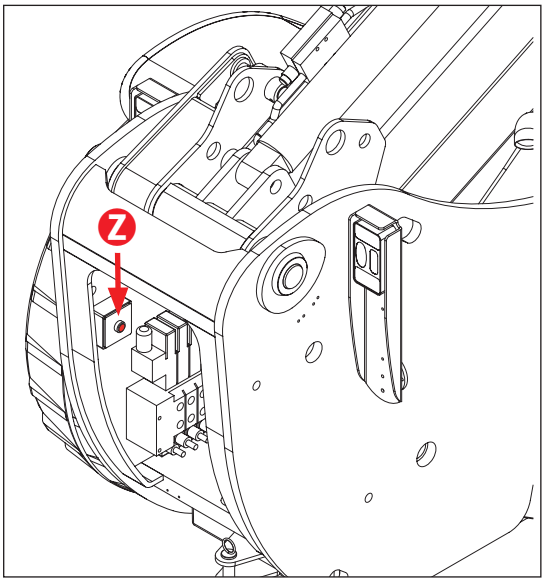
FALL B):

Om operatören inte kan använda nödkommandona på korgen, ska personen på marken eller annan person i dennes ställe utföra nödsänkningsmanövern.

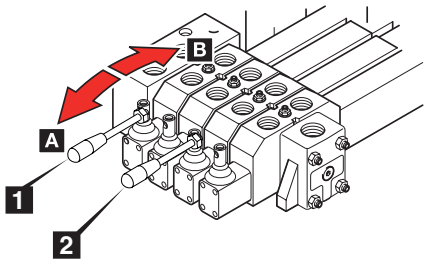
- Tryck på nödstoppsknappen i hytten. Maskinens motor stängs av.
- Öppna utrymmet där distributören finns.
- Tryck ned knappen för nödpumpen **Z** som sitter intill distributören och håll den nedtryckt medan du manövrerar spaken för att sänka ned maskinens bom och ställa ned korgen på marken. Om knappen för nödpumpen släpps upp, avbryts pumpens drift.

Distributören har en rad manöverspakar som aktiverar följande funktioner:

MODELLER I SERIEN EX:

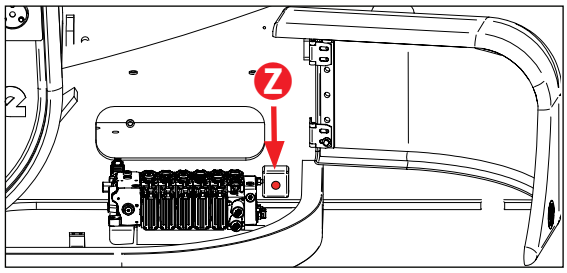


Spak 1	*A*	*Sänkning av bommen*
	B	*Lyftning av bommen*
Spak 2	*A*	*Indragning av bommen*
	B	*Utdragning av bommen*

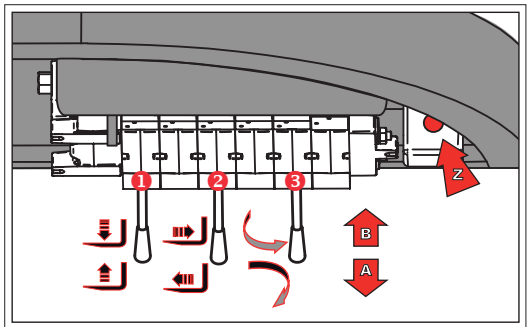


Funktion Och Användning

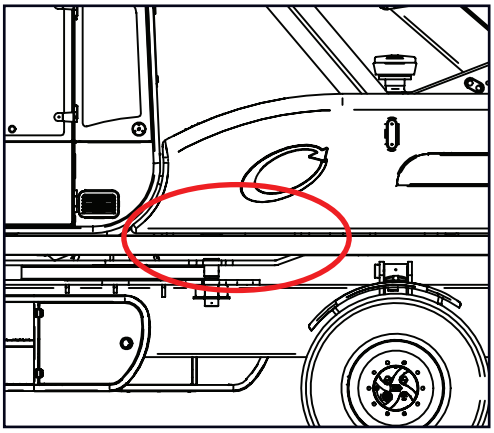
MODELLER I SERIEN SR



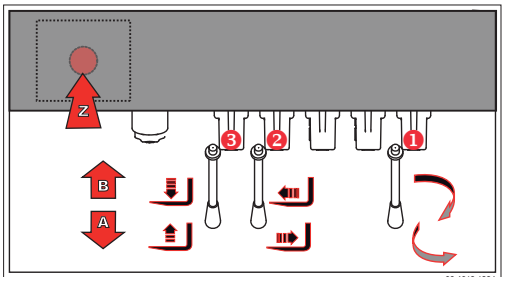
Spak 1	A	Lyftning av bommen
	B	Sänkning av bommen
Spak 2	A	Utdragning av bommen
	B	Indragning av bommen
Spak 3	A	Medurs tornrotation
	B	Moturs tornrotation



GTH-6025 ER



Spak 1	A	Medurs tornrotation
	B	Moturs tornrotation
Spak 2	A	Utdragning av bommen
	B	Indragning av bommen
Spak 3	A	Sänkning av bommen
	B	Lyftning av bommen



Funktion Och Användning

VARNING

- ***Medan de manuella nödkommandona används, ingriper inte stabilitetskontrollsystemet.***
- ***Använd endast de manuella kommandona för att ställa ned korgen på marken och sätta maskinen i säkerhet.***

FARA

Följa denna sekvens i detalj vid användning av nödkommandona:

Maskiner i serien EX:

Spak 2 i läge A	***Total indragning av bommen***
Spak 1 i läge A	***Sänkning av bommen***

Maskiner i serien SR:

Spak 2 i läge B	***Total indragning av bommen***
Spak 1 i läge B	***Sänkning av bommen***

GTH-6025 ER:

Spak 2 i läge B	***Total indragning av bommen***
Spak 3 i läge A	***Sänkning av bommen***

VARNING

Använd endast de manuella kommandona på lyften vid nödsituationer.

FARA

Om det inte är möjligt att genomföra nödsänkningen av korgen på grund av ett fel på distributören, kontakta TEREXLIFT:s tekniska serviceassistans.

Funktion Och Användning

KORREKT ARBETSPROCEDUR

1: Koppla fast korgen på lyften.

2: Lås fast korgen med cylindern för blockering av redskap.

3: Placera maskinen på en plan yta med nedsänkta och utsträckta stödben.

4: Haka loss kolven för blockering av tornrotation (endast för modellerna ER).

5: Lägg i parkeringsbromsen.

6: Ställ växelomkopplaren i neutralt läge.

7: Vrid omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg till läge Korg.

8: Vrid startbrytaren till läge P för maskiner av typ EX och SR, och i läge I för maskiner av typ ER.

9: Ta ur nyckeln ur omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg (nyckeln ska användas för att aktivera korgens kommandon).

10: Haka loss kolven för blockering av tornrotation (endast för modellerna SR).

11: Blockera cylindern för blockering av redskap med avsedd saxsprint.

12: Koppla fast korgens hydraulledningar i bommens kopplingar.

13: Anslut och fäst korgens stickkontakt på bommens eluttag.

14: Utför proceduren för kontroll av last i korgen som beskrivs i kapitel "Underhåll" avsnitt "Kontroll av belastningscellernas funktion".

15: Starta maskinens motor från korgen.

16: På överlastskyddssystemets display i hytten, välj funktionen "Korg" och bekräfta genom att trycka på "Enter" (endast på modellerna SR).

17: Denna procedur måste utföras varje gång som korgen används efter att ett annat tillbehör har använts på maskinen.

I detta läge är maskinen klar för att användas.

Funktion Och Användning

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

FARA

- ***Det finns endast två exemplar av nycklar till omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg och den ena nyckeln ska förvaras av byggarbetsplatsens ansvarige eller person som ansvarar för säkerheten på arbetsplatsen.***
  Denna nyckel ska endast användas för att sänka ned korgen i händelse av en nödsituation.
- ***Det är förbjudet att använda korgen på ett felaktigt sätt, t.ex. som lyftkran.***
- ***Kliv endast upp på eller gå ned från korgen när den står på marken.***
- ***Vid användning av roterande korgar får lastoperationer endast utföras med korgen i centralt läge.***
- ***Det är förbjudet att använda något redskap eller tillbehör för att öka arbetshöjden eller lyfthöjden för korgen (t.ex. stegar monterade på korgen o.s.v.).***
- ***Det är förbjudet att flytta maskinen från ett ställe till ett annat på arbetsplatsen om en operatör befinner sig i korgen.***

VARNING

Om det uppstår någon situation eller driftsförhållande som skiljer sig från vad som beskrivs i denna handbok, kontakta tillverkaren för att få godkännanden om tillämpning av alternativa metoder och lösningar.

FARA

Korgarna som omfattas av denna handbok har inga skydd som skyddar operatörerna mot risken för fallande föremål uppifrån.

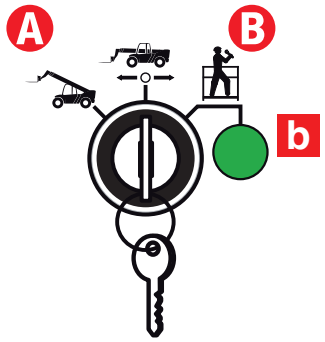
STOPP OCH PARKERING

VARNING

Ställ ned personkorgen på torr och plan mark.

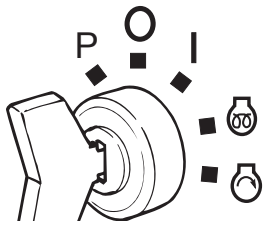
För att koppla loss korgen från lyften, följ denna procedur:

- Flytta dig till platsen där korgen ska ställas.
- Sänk ned korgen till marken.
- Stäng av lyftens motor och dra ur nyckeln ur instrumentpanelen (omkopplare I/0).
- Gå ned från personkorgen.
- Lossa korgens hydraulslangar från bommens kopplingar vid position **C** och fäst i deras ställe ledningarna för cylindern för blockering av redskap, efter att dessa har lossats från bommens kopplingar vid position **D** (se Fig. 9).
- Lossa korgens stickkontakt från bommens eluttag och stäng uttagets lock för att skydda det från regn och smuts.
- Sätt i nyckeln som har tagits ut ur korgens instrumentpanel i omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg i hytten och vrid den till läge "Arbetsplats" (position **A**). Den gröna lampan **b** släcks.
- Vrid statnyckeln på maskinens instrumentpanel från position **P** till position **I** för lyftarna i serien EX och SR, eller från position **I** till position **0** för lyftarna i serie ER (se bilden nedan).



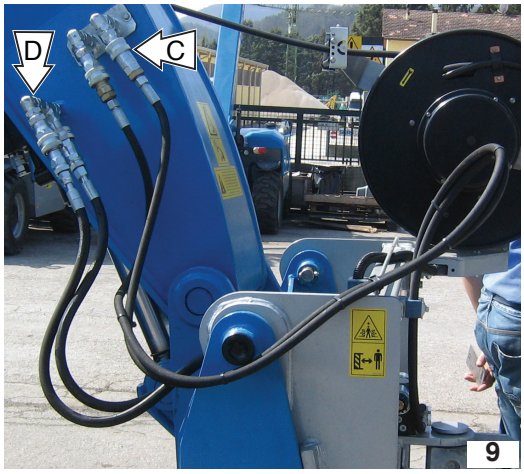
Funktion Och Användning

- Välj tillbehöret "Gafflar" på stabilitetskontrollsystemets display i hytten och bekräfta genom att trycka på "Enter" (endast för modellerna SR).



VARNING

I detta läge är kommandona aktiva i lyftens hytt.



- Starta motorn.
- Manövrera den avsedda manöverspaken för att koppla loss korgen från utrustningsplattan.
- Tippa kopplingsplattan framåt och sänk bommen för att koppla loss korgens övre blockering.
- Backa maskinen.

■ LÄNGRE TIDS AVSTÄLLNING

Om lyften och korgen inte ska användas på en längre tid, ska följande göras:

- Tvätta korgen noggrant.
- Rikta inte vattenstrålen mot de elektriska delarna.
- Efter tvätten, torka ordentligt alla delar med tryckluft.
- Genomför en komplett smörjning av korgen.
- Genomför en allmän kontroll och byt ut eventuella slitna eller skadade delar.
- Lackera skadade eller slitna delar.
- Placera korgen på en övertäckt och ventilerad plats.

FARA

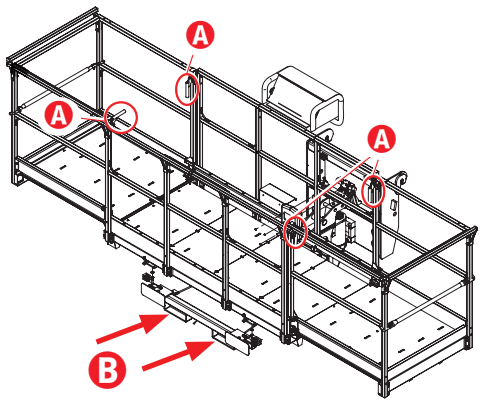
Kom ihåg att det löpande underhållet ska utföras regelbundet även när maskinen och/eller korgens står stilla för ett långvarigt uppehåll med särskild uppmärksamhet till vätskorna och alla förslitningskomponenter. Innan maskinens och/eller korgens drift återupptas rekommenderas det att utföra ett extra underhållsingrepp och noggrant kontrollera alla mekaniska, hydrauliska och elektriska komponenter.

Funktion Och Användning

FLYTTA KORGEN

Korgen kan flyttas med respektive lyft används tillsammans med korgen, eller med lyftdon med gafflar av lämplig kapacitet.
Om korgen lyfts med gafflar, gör på följande sätt:

1. Dra in korgens förlängningsbara del och blockera den med de avsedda handtagen **A** (ENDAST för 3P/700 REM 4400).
2. Flytta gafflarna intill korgen.
3. För in gafflarna i de avsedda spåren **B**.



TRANSPORTERA KORGEN

Korgen är i transportläge när dess kommandon är inaktiverade och följaktligen inte kan användas. I detta läge kan endast kommandona i hytten användas.

FARA

Före någon typ av förflyttning med fastkopplad korg, ska du kontrollera visuellt att korgen sitter fast på ett korrekt sätt på utrustningsplattan.

BORTSKAFFNING

VÄRNA OM MILJÖN

När maskinen eller korgen inte längre ska användas får inga delar lämnas i miljön. Vänd dig i stället till specialiserade företag för kassering av delarna i enlighet med gällande bestämmelser.

BORTSKAFFNING AV BATTERI

VÄRNA OM MILJÖN

Förbrukade blybatterier ska inte slängas tillsammans med det normala fasta industriavfallet eftersom de är sammansatta av giftigt materia. Dessa ska i stället sorteras, deponeras och/eller återvinnas i enlighet med medlemsstaternas lagar. Det använda batteriet ska placeras på en torr och isolerad plats. Kontrollera att även batteriet är torrt och att elementens lock är ordentligt slutna. Sätt en varningsskylt på batteriet som upplyser om att användningen är förbjuden. Om batteriet lämnas utomhus innan det deponeras ska detta torkas och man ska stryka ett lager fett på boxen och på elementen och stänga locken på själva elementen. Låt det inte ligga direkt på marken; det bästa är att förvara det på träbrädor eller på ett bord och att eventuellt täcka över det. Deponeringen av batteriet ska ske så snart som möjligt.



Sidan har lämnats blank med avsikt

Underhåll

Ta hänsyn till och respektera följande:

* Operatören ska endast utföra det löpande underhåll som beskrivs i handboken.
* Ingreppen för det löpande underhållet ska endast utföras av tekniskt kvalificerad personal, baserat på tillverkarens tekniska specifikationer.



Symbolförklaring för underhåll:

Denna symbol indikerar intervallet för underhållsingreppen i drifttimmar.



INGREPPSINTERVALL

Inkörningsperiod_____

Ordinarie drift_____

INLEDNING

Ett noggrant och periodiskt underhåll kan garantera operatören en alltid pålitlig och säker maskin.

Därför rekommenderas det att tvätta, smörja och utföra ett korrekt underhåll på maskinen efter att den har arbetat under särskilt svåra förhållanden (lerig eller dammig mark, kraftigt arbete etc.).

Kontrollera alltid att alla delar är i gott skick, att inga oljeläckor förekommer, att skydden och säkerhetsanordningarna är funktionsdugliga och vid behov sök efter felet och återgärda det.

Vid försummelse av dessa regler rörande det löpande underhållet som anges i den här handboken upphävs automatiskt garantin från TEREXLIFT.

Underhåll

SMÖRJMEDEL - HYGIEN- OCH SÄKERHETSNORMER

Hygien
En långvarig kontakt med oljor kan orsaka hudirritationer. Därför rekommenderas det att använda gummihandskar och skyddsglasögon. Efter att man har hanterat oljor rekommenderas det att noggrant tvätta händerna med tvål och vatten.

Lagring
Förvara alltid smörjmedlen på en stängd plats och utom räckhåll för barn. Förvara aldrig smörjmedlen på öppen plats och utan en etikett som anger innehållet.

Deponering
Olja som hälls ut i naturen, oavsett om ny eller använd, är mycket förorenande!
Konservera den nya oljan noggrant, och den slutanvända oljan ska konserveras i för ändamålet avsedda behållare för att sedan deponeras till de specifika återvinningsplatserna.

Spillning
Om man oavsiktligt skulle spilla ut olja ska man låta den sugas upp med hjälp av sand eller en godkänd typ av granulat.
Samla in den massa som erhålls och deponera den som kemiskt avfall.

Första hjälpen

Ögon : Vid kontakt med ögonen ska man skölja noggrant med en stor mängd rinnande vatten. Om irritationen kvarstår ska man uppsöka närmast belägna akutcentral.

Sväljning : Vid sväljning av oljan ska man inte orsaka kräkning. Uppsök genast en läkare.

Hud : Vid en längre kontakt med huden ska man tvätta med tvål och vatten.

Brand
Vid brand ska man använda kolsyresläckare med pulver eller skum. Använd inte vatten.

PROGRAMMERAT UNDERHÅLL

Ett felaktigt eller bristfälligt underhåll kan göra maskinen och korgen farliga för operatören och personer som befinner sig i dess närhet. Underhåll och smörjning ska utföras regelbundet enligt tillverkarens anvisningar för att upprätthålla maskinen och korgen effektiva och säkra. Underhållsingreppen ska utföras i förhållande till maskinens och korgens drifttimmar. Kontrollera och se till att timräknaren fungerar korrekt för att kunna fastställa underhållsintervallen. Se till att alla defekter som påträffas under underhållet åtgärdas snabbt innan maskinen och korgen används igen.

VARNING

Det är förbjudet att utföra ändringar eller någon typ av ingrepp på maskinen eller korgen, förutom de ingrepp som omfattas av normalt underhåll. Alla modifieringar som utförs på maskinen eller korgen, som inte utförs av TEREXLIFT eller auktoriserade serviceverkstäder, leder automatiskt till att överensstämmelsen med maskindirektiv 2006/42/EG upphör att gälla.

Varje gång som korgen används

1 Kontrollera att de installerade säkerhetssystemen fungerar korrekt (se kapitel "Kontroll av säkerhetsanordningarnas funktion" i denna handbok).
2 Ta bort material som samlas på korgens golv för att undvika att dess utdragbara delar blockeras.
3 Utför en visuell besiktning av strukturen, med särskild uppmärksamhet på tecken på rost och bärande svetsar.

Under de första 10 drifttimmarna

1 Kontrollera om det förekommer oljeläckage.
2 Kontrollera åtdragningen av skruvar och bultar i allmänhet.

Underhåll

Var 50:e drifttimme eller varje vecka

1 Utför en visuell besiktning av strukturen, med särskild uppmärksamhet på tecken på rost, svetsar och bärande delar.
2 Utför en kontroll av det mekaniska, hydrauliska och elektriska systemet enligt vad som föreskrivs i lyftens handbok.
3 Genomför en komplett smörjning av delar som är i rörelse.

VARNING

Frekvensen och tidslängden för de regelbundna kontrollerna kan vara föremål för lokala eller nationella lagar eller förordningar. Kontrollera detta innan korgen används.

Vart 5:e år

5 år efter att maskinen (lyft och korg) har satts i drift, genomför en kontroll av strukturen med särskild uppmärksamhet på de bärande svetsfogarna, teleskopbommens sprintar och korgen.

UNDERHÅLLSINGREPP

FARA

Vid underhållsingreppen ska endast reservdelar användas som rekommenderas av tillverkaren och som anges i deras RESERVDELSKATALOGER:

- ***3P/700 REM 4400, kod 57.0701.9003;***
- ***2P/300 F, kod 57.0701.9004***

FARA

Innan korgen används ska du kontrollera följande:

- ***kontrollera åtdragningen av skruvar och bultar***
- ***kontrollera om det förekommer oljeläckage***
- ***kontrollera hydraulsystemet***
- ***kontrollera elsystemet***

FARA

Korgen ska stå på marken när alla dessa ingrepp utförs.
Innan något underhållsingrepp utförs som kräver att en komponent lyfts ska komponenten fästas på ett stadigt och säkert sätt.
Endast behörig personal får utföra ingrepp på hydraulsystemet.

VÄRNA OM MILJÖN

Manipulering och deponering av använda oljor kan vara förordnade av nationella och regionala normer eller lagar. Vänd er till auktoriserade deponeringsanläggningar.

Underhåll

SMÖRJNING

VARNING

Innan man sprutar in smörjfett i smörjnipplarna ska dessa noggrant rengöras för att undvika att lera, damm eller andra främmande föremål kan blandas med fettet med följd att smörjeffekten minskar eller rent av annulleras.
Teleskopbommarna ska först noggrant rengöras från rester med hjälp av avfettningsmedel innan det nya fettet appliceras.

Smörj korgen regelbundet för att garantera dess effekt och förlänga livslängden.

Smörjfettet ska sprutas in genom de avsiktliga smörjnipplarna med hjälp av en pump.

Sluta att spruta in fett när man ser att fettet sipprar ut från öppningarna.

I följande figurer visas de olika smörjningspunkterna med följande symboler:

- denna symbol  betyder att smörjningen ska utföras med smörjpump
- denna symbol  betyder att smörjningen ska utföras med pensel.

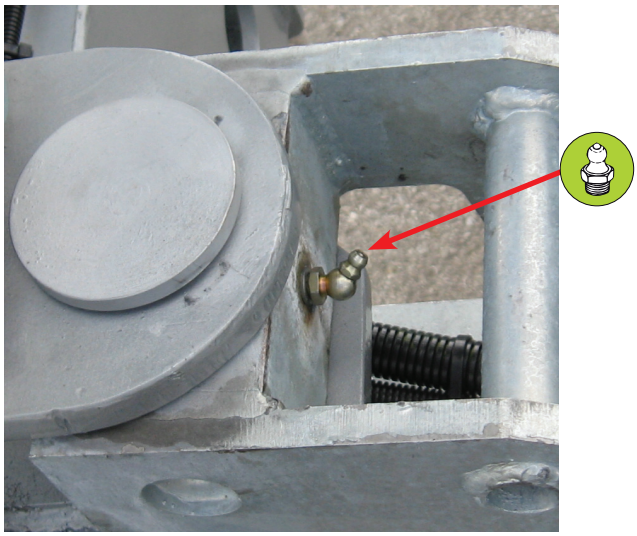
VARNING

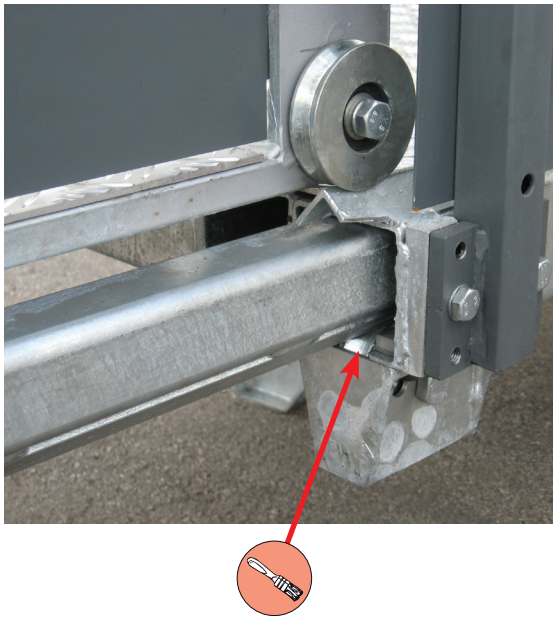
För smörjning av maskinen med pump ska ett litiumbaserat fett från SHELL typ SUPER GREASE EP användas och vid smörjning med pensel ska grafitfett från AGIP typ GR NG 3 användas.

FARA

Blanda aldrig oljor eller fetter med olika egenskaper. Detta kan leda till skador och brott på komponenter.

Smörj varje vecka punkterna som visas i bilderna nedan:





INGREPPSINTERVALL

Inkörningsperiod _____ **Ingen**

Ordinarie drift _____ **Var 40:e timme**

Underhåll

KONTROLL AV SKYDDSANORDNINGARNA

Kontroll av BELASTNINGSCELLER på 3P/700 REM 4400 och MIKROBRYTARE FÖR ÖVERLAST på 2P/300 F *(vid varje användning)*

Dessa anordningars funktion är att känna av vikten som lastas på korgen.

- Lasta en känd vikt på korgen som motsvarar max. tillåten vikt plus 20%.
- Kontrollera att systemet larmar och att korgens alla rörelser blockeras tills överlasten på 20 % avlägsnas.

Kontroll av STABILITETSKONTROLL-SYSTEMET *(vid varje användning)*

När maskinen startas utför systemet för stabilitetskontroll automatisk en funktionskontroll. När ett fel upptäcks tänds den röda lysdioden och summern börjar att ljuda. Lyftdonet går i larmläge och rörelserna blockeras.

För en manuell kontroll av stabilitetskontrollsystemet, gör på följande sätt:

- Ställ lyftdonet på hjulen.
- Lasta en vikt på 1 000 kg.
- Lyft upp bommen cirka 30 cm från marken.
- Sträck ut bommen och kontrollera att systemet larmar när avståndet nås som anges på lasttabellen för tillbehöret som sitter monterat på maskinen.
- Om systemet inte larmar, kontakta TEREXLIFT:s tekniska assistans.

Kontroll av manöverspakens AKTIVERINGSKNAPP *(vid varje användning)*

Denna knapp måste tryckas in och hållas intryckt under hela kommandots förlopp. Om den släpps upp avbryts rörelsen. Knappens funktion är att förhindra alla typer av oavsiktliga rörelser.

Kontroll av korrekt funktion:

- Flytta manöverspaken utan att hålla knappen intryckt. Kommandot bör inte verkställas i detta läge. I motsatt fall, kontakta TEREXLIFT:s tekniska assistans.

Kontroll av mikrobrytarna för KORREKT FASTKOPPLING *(varje gång som korgen används)*

Dessa sitter på korgens kopplingsplatta och deras funktion att kontrollera korrekt fastsättning på lyften på båda sidor (sprinten som fäster korgen vid lyften ska vara helt införd).

Kontroll av korrekt funktion:

- Försök att manövrera korgen utan att koppla fast den vid lyften. Korgen ska i detta läge vara blockerad. Kontrollera i annat fall mikrobrytarna och byt ut dem om det är nödvändigt.

Kontroll av NÖDPUMPENS KNAPP *(vid varje användning)*

När denna knapp trycks ned aktiveras elpumpen som används för nödmanövrar. När knappen släpps upp avaktiveras pumpen.

Kontroll av korrekt funktion:

- Med nödstoppsknappen intryckt, tryck och håll in nödpumpens knapp och kontrollera att det går att genomföra rörelser när du manövrera manöverspaken.

Kontroll av NÖDSTOPPSKNAPPEN *(vid varje användning)*

När denna knapp trycks in stängs maskinens motor av och korgens alla rörelser avbryts. Innan du börjar arbeta igen, åtgärda orsakerna som ledde till nödstoppet och kvittera knappen genom att trycka in den och vrida medurs.

Kontroll av korrekt funktion:

- Tryck på knappen medan en rörelse utförs. När denna knapp trycks in bör rörelsen stoppas och motorn stängas av.

Kontroll av låsventilen på KORGENS ROTERANDE STÄLLDON på 3P/700 REM *(vid varje användning)*

För att kontrollera ventilens korrekta funktion är det nödvändigt att göra påföljande sätt:

- Lyft upp korgen från marken och placera den med helt stängd bom.
- Skjut manuellt på korgen med hjälp av en annan person för att försöka rotera den. Korgen ska inte kunna rubbas. I annat fall måste låsventilen bytas ut.

Underhåll

⚠ FARA

Vidta alla möjliga försiktighetsåtgärder när ventilernas funktionalitet kontrolleras:

- ***Använd skyddsglasögon***
- ***Använd skyddshandskar***
- ***Använd skyddsskor***
- ***Använd lämplig arbetsklädsel***
- ***Använd skyddsskärmar mot läckor av trycksatt olja***
- ***Testerna ska utföras i ett fritt och inhägnat område för att undvika att obehöriga kan komma i närheten av maskinen***
- ***Var mycket försiktig när du gör detta.***

VARNING

Kontrollera även lyftens låsventiler på vilka korgen sitter monterad, genom att följa anvisningar i respektive användarhandbok.

■ Kontroll av stödbenens mikrobrytare

(varje gång som korgen används)

För att kontrollera att ändlägesbrytarna fungerar korrekt på stödbenen ska du göra på följande sätt:

- Sänk ned stödbenen, men lämna ett av stödbenen upphöjt.
- Koppla fast korgen och anslut den till lyften med strömuttaget på bommen.
- Ställ omkopplaren Väg/Arbetsplats/Korg i läge Korg.
- Manövrera korgens kommandon och kontrollera att dessa inte är aktiverade.

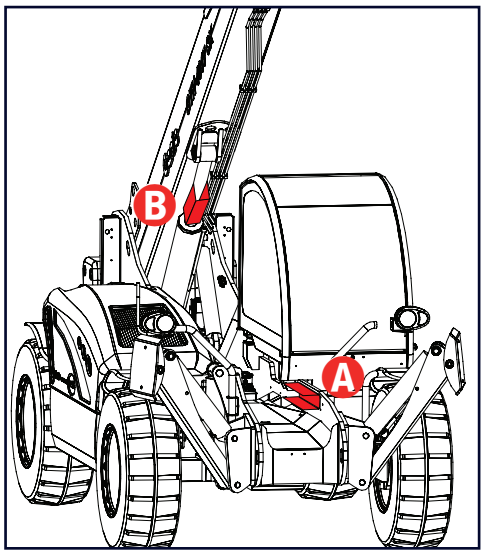
VARNING

Om ett fel upptäcks på ändlägesbrytaren eller om dess arm är deformerad, ska ändlägesbrytaren bytas ut omedelbart.

⚠ FARA

Varje gång som underhåll utförs på korgen och denna är upplyft eller i allmänhet när ingrepp utförs i området under bommen i allmänhet, är det obligatoriskt att använda därtill avsedd blockeringskrage för lyftcylindern (se bilden nedan):

I. Lyft upp och dra ut bommen
II. Ta fram kragen, skruva ur de två skruvarna som sitter på chassit (pos. A)
III. Sätt in kragen på lyftcylinderns skaft (pos. B)
IV. Fäst kragen med de två skruvarna som sitter på själva kragen.



Det är absolut förbjudet att passera eller stå i området under korgen om blockeringskragen inte sitter på plats.

VARNING

Se avsnittet "Tabell förkontroll av säkerhetsanordningar" för att anteckna resultaten från den dagliga kontrollen av dessa anordningar.

Felfunktion Och Felsökning

■ FELFUNKTION OCH FELSÖKNING

Det här kapitlet utgör en riktlinje för operatören för reparation av enkla fel, men samtidigt också en tydlig angivelse av vilka ingrepp som enbart får utföras av specialiserade tekniker.
Vid tvivel ska ingen handling inledas utan att först ha rådfrågat en specialiserad tekniker.

FARA

Personkorgen är plattform som sitter monterad på en lyft och kan följaktligen påverkas av fel som uppstår på själva lyften. Se därför lyftens operatörshandbok för fel som inte tas upp i detta kapitel.

PROBLEM	ORSAKER	ÅTGÄRDER
KOMMANDONA PÅ KORGEN FUNGERAR INTE	• Korgens elkabel är inte ansluten till lyften.	• Anslut elkabeln till eluttaget på lyftens bom.
	• Omkopplaren Väg/Arbetsplats/ Korg är i läge Arbetsplats eller Väg.	• Ställ omkopplaren i läge Korg.
	• Proceduren för omkoppling av kommandon från lyften till korgen har inte utförts på ett korrekt sätt.	• Gör om proceduren för förflyttning av kommandona från lyften till korgen.
TIPPNINGS-SKYDDETS LARMAR	• Korgen har överbelastats.	• Ta bort övervikten från korgen. Respektera användnings-begränsningarna för lyften på vilken korgen sitter monterad.
TIPPNINGSSKYDDET LARMAR ÄVEN OM VIKTEN PÅ LASTEN SOM LYFTS ÄR LÄGRE ÄN MAX. TILLÅTEN KAPACITET	• En eller flera belastningsceller kan vara skadade.	• Byt ut den skadade belastningscellen.

VARNING

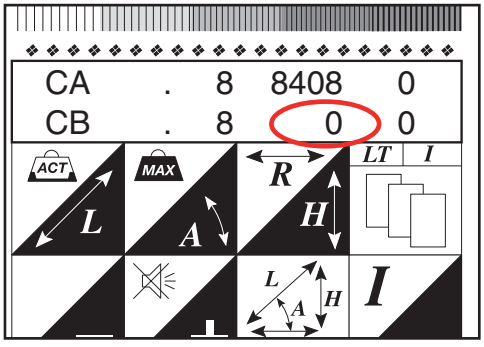
Om andra fel än de som är listade i detta kapitel upptäcks ska man rådfråga Teknisk service, den närmast belägna auktoriserade verkstaden eller TEREXLIFT-återförsäljaren.

Felfunktion Och Felsökning

■ LISTA ÖVER DRIFTLARM

LARM	KOD	LYSDIOD	LJUDSIGNAL	SERIE EX	SERIE ER	SERIE SR
INLEDANDE KONTROLL	1	TÄND MED FAST SKEN 3 sek	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD	X	X	X
AKTIVERING AV VISNING AV KORGLARM	2	TÄND MED FAST SKEN 3 sek	EJ INKOPPLAD	X	X	X
KORGEN ÄR INTE FASTKOPPLAD PÅ ETT SÄKERT SÄTT	4	TÄND MED FAST SKEN	PULSERANDE 100ms-TYP 4	X	X	X
KORG INTE AKTIVERAD (OMKOPPLARE ARBETSPLATS/ KORG)	5	TÄND MED FAST SKEN	PULSERANDE 250ms-TYP 3			X
AKTIVERING AV NÖDSTOPP	6	TÄND MED FAST SKEN	PULSERANDE 500ms-TYP 2	X	X	X
SYSTEMFEL AKTIVT	7	BLINKANDE 250ms-TYP 3	AKTIV PULSERANDE - 1 sek VAR 5 sek -TYP 5	X	X	X
ÖVERLASTLARM KORG	8	BLINKANDE 500ms-TYP 2	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD	X	X	X
ÖVERLASTLARM MASKIN	9	BLINKANDE 1 sek-TYP 1	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD			X
LARM STÖDBEN	10	TÄND MED FAST SKEN	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD			X
ÖVERLASTLARM MASKIN	11	BLINKANDE 1 sek-TYP 1	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD	STYRD FRÅN LYFTEN	STYRD FRÅN LYFTEN	
LARM STÖDBEN	11	TÄND MED FAST SKEN	FÖRKNIPPAD MED LYSDIOD	STYRD FRÅN LYFTEN	STYRD FRÅN LYFTEN	

På maskiner av typ ER kan felkoden visas direkt på stabilitetskontrollsystemets display som sitter inuti kabinen. Tryck på knappen ENTER på huvudskärmbilden för att öppna felsökningsläget. Bläddra framåt eller bakåt med knapparna + och - för att välja sidan P14: Clio. Efter ett par sekunder visas skärmbilden intill med felkoden inuti en röd cirkel.



Felfunktion Och Felsökning

■ ÅTDRAGNINGSMOMENT PÅ BULTAR OCH SKRUVAR

ÅTDRAGNINGSTABELL FÖR SKRUVAR OCH MUTTRAR SAE

• Använd den här tabellen som referens om inte annat anges i den här handboken •

MÅTT	GÄNGA	Grad 5				Grad 8				Bultar med hög hållfasthet svart oxid yta A574	
		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.	
		in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm
1/4	20	80	9	100	11.3	110	12.4	140	15.8	130	14.7
	28	90	10.1	120	13.5	120	13.5	160	18	140	15.8
		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.	
		ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm
5/16	18	13	17.6	17	23	18	24	25	33.9	21	28.4
	24	14	19	19	25.7	20	27.1	27	36.6	24	32.5
3/8	16	23	31.2	31	42	33	44.7	44	59.6	38	51.5
	24	26	35.2	35	47.4	37	50.1	49	66.4	43	58.3
7/16	14	37	50.1	49	66.4	50	67.8	70	94.7	61	82.7
	20	41	55.5	55	74.5	60	81.3	80	108.4	68	92.1
1/2	13	57	77.3	75	101.6	80	108.4	110	149	93	126
	20	64	86.7	85	115	90	122	120	162	105	142
9/16	12	80	108.4	110	149	120	162	150	203	130	176
	18	90	122	120	162	130	176	170	230	140	189
5/8	11	110	149	150	203	160	217	210	284	180	244
	18	130	176	170	230	180	244	240	325	200	271
3/4	10	200	271	270	366	280	379	380	515	320	433
	16	220	298	300	406	310	420	420	569	350	474
7/8	9	320	433	430	583	450	610	610	827	510	691
	14	350	474	470	637	500	678	670	908	560	759
1	8	480	650	640	867	680	922	910	1233	770	1044
	12	530	718	710	962	750	1016	990	1342	840	1139
1 1/8	7	590	800	790	1071	970	1315	1290	1749	1090	1477
	12	670	908	890	1206	1080	1464	1440	1952	1220	1654
1 1/4	7	840	1138	1120	1518	1360	1844	1820	2467	1530	2074
	12	930	1260	1240	1681	1510	2047	2010	2725	1700	2304
1 1/2	6	1460	1979	1950	2643	2370	3213	3160	4284	2670	3620
	12	1640	2223	2190	2969	2670	3620	3560	4826	3000	4067

ÅTDRAGNINGSTABELL FÖR SKRUVAR OCH MUTTRAR MED METRISK GÄNGA

• Använd den här tabellen som referens om inte annat anges i den här handboken •

MÅTT	Klass 4.6				Klass 8.8				Klass 10.9				Klass 12.9			
(mm)	SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR	
	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm	in-lbs	Nm
5	16	1.8	21	2.4	41	4.63	54	6.18	58	6.63	78	8.84	68	7.75	91	10.3
6	19	3.05	36	4.07	69	7.87	93	10.5	100	11.3	132	15	116	13.2	155	17.6
7	45	5.12	60	6.83	116	13.2	155	17.6	167	18.9	223	25.2	1.95	22.1	260	29.4
	SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR		SMÖRJ.		TORR	
	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm	ft-lbs	Nm
8	5.4	7.41	7.2	9.88	14	19.1	18.8	25.5	20.1	27.3	26.9	36.5	23.6	32	31.4	42.6
10	10.8	14.7	14.4	19.6	27.9	37.8	37.2	50.5	39.9	54.1	53.2	72.2	46.7	63.3	62.3	84.4
12	18.9	25.6	25.1	34.1	48.6	66	64.9	88	69.7	94.5	92.2	125	81	110	108	147
14	30.1	40.8	40	54.3	77.4	105	103	140	110	150	147	200	129	175	172	234
16	46.9	63.6	62.5	84.8	125	170	166	226	173	235	230	313	202	274	269	365
18	64.5	87.5	86.2	117	171	233	229	311	238	323	317	430	278	377	371	503
20	91	124	121	165	243	330	325	441	337	458	450	610	394	535	525	713
22	124	169	166	225	331	450	442	600	458	622	612	830	536	727	715	970
24	157	214	210	285	420	570	562	762	583	791	778	1055	682	925	909	1233

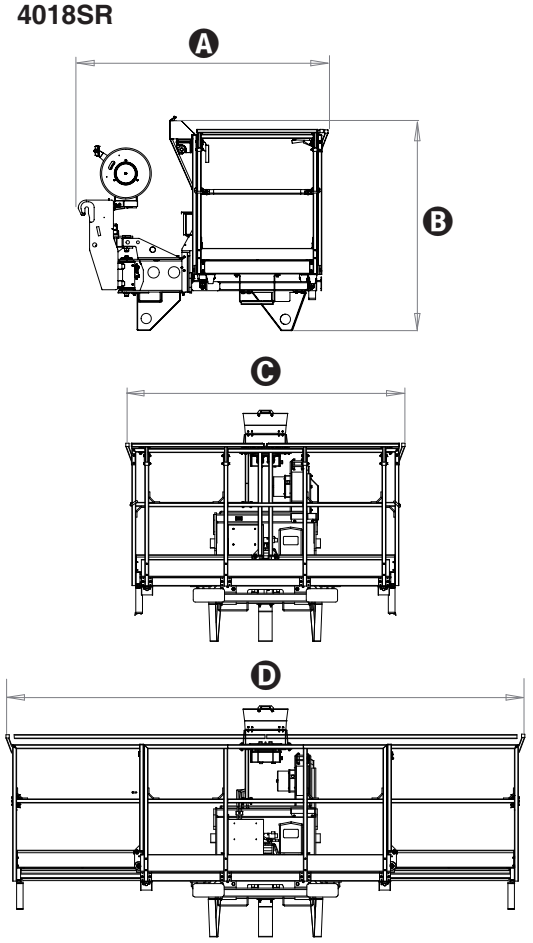


Sidan har lämnats blank med avsikt

Tekniska Data

3P/700 REM 4400

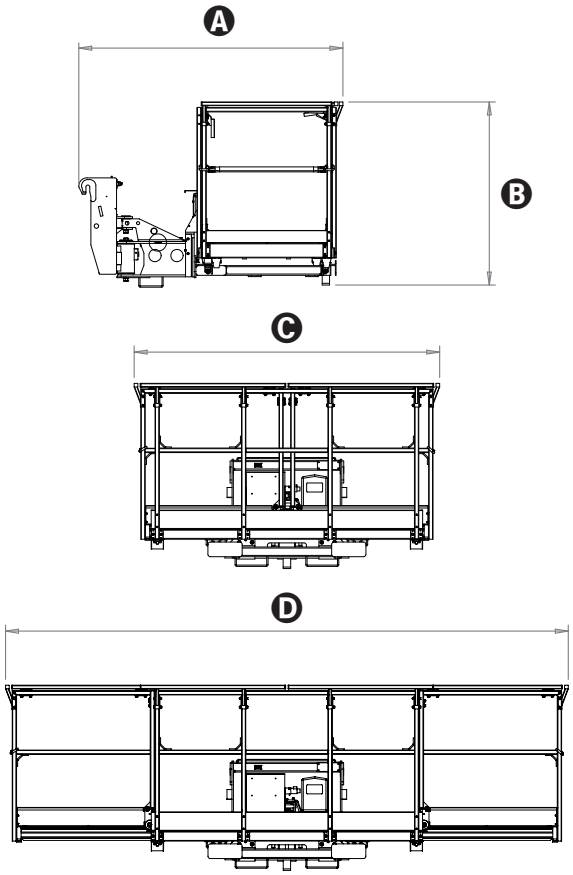
- ***kod 59.1111.6001*** **för GTH-4013EX, GTH-4514EX, GTH-4017 EX**
- ***kod 59.1111.6002*** **för GTH-4016SR, GTH-4018SR**



TEKNISKA DATA		
A	Längd	2110 mm
B	Höjd	1850 mm
C	Bredd	2520 mm
D	Bredd	4610 mm
Max. kapacitet		700 kg
Antal operatörer i korgen		max. 3
Rotation		90°+90°
Utdragbar		Från 2 520 till 4 700
Vikt		920 kg

3P/700 REM 4400

- ***kod 59.1111.6003*** **för GTH-6025ER**

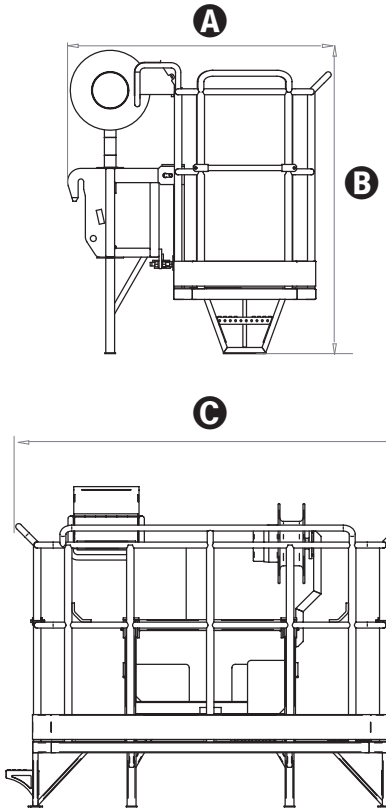


TEKNISKA DATA		
A	Längd	2110 mm
B	Höjd	1600 mm
C	Bredd	2520 mm
D	Bredd	4610 mm
Max. kapacitet		700 kg
Antal operatörer i korgen		max. 3
Rotation		90°+90°
Utdragbar		Från 2 520 till 4 700
Vikt		880 kg

Tekniska Data

■ **2P/300 F**

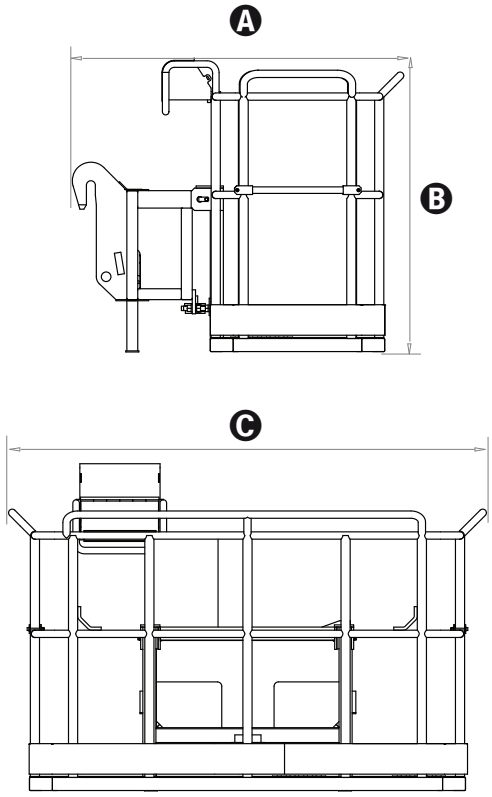
- ***kod 59.1111.6010* för GTH-4013EX, GTH-4514EX, GTH-4017 EX**
- ***kod 59.1111.6005* för GTH-4016SR, GTH-4018SR**



TEKNISKA DATA		
A	Längd	1490 mm
B	Höjd	1710 mm
C	Bredd	2300 mm
Max. kapacitet		300 kg
Antal operatörer i korgen		max. 2
Rotation		Nej
Utdragbar		Nej
Vikt		400 kg

■ **2P/300 F**

- ***kod 59.1111.6000* för GTH-6025 ER**



TEKNISKA DATA		
A	Längd	1520 mm
B	Höjd	1340 mm
C	Bredd	2190 mm
Max. kapacitet		300 kg
Antal operatörer i korgen		max. 2
Rotation		Nej
Utdragbar		Nej
Vikt		320 kg

Stabilitetstest

STABILITETSTEST GTH-6025 ER + 3P/700-REM 4400

Test nr. 1.1.1	:	Arbetsyta med 700 kg kg nominell last - Front
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	11,4°
Längd teleskopbom (**)	:	17,63 m
Nominell last	:	700 kg
Provlast	:	1240 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Test nr. 1.1.2	:	Arbetsyta med 300 kg kg nominell last - Front
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	6,2°
Längd teleskopbom (**)	:	19,25 m
Nominell last	:	300 kg
Provlast	:	740 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Test nr. 1.1.3	:	Arbetsyta med 120 kg kg nominell last - Front
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	6,2°
Längd teleskopbom (**)	:	19,80 m
Nominell last	:	120 kg
Provlast	:	490 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Stabilitetstest

Test nr. 1.1.4	:	Arbetsyta med 700 kg kg nominell last - Sida
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	6,2°
Längd teleskopbom (**)	:	15,18 m
Nominell last	:	700 kg
Provlast	:	1240 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Test nr. 1.1.5	:	Arbetsyta med 300 kg kg nominell last - Sida
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	6,2°
Längd teleskopbom (**)	:	16,81 m
Nominell last	:	300 kg
Provlast	:	840 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Test nr. 1.1.6	:	Arbetsyta med 120 kg kg nominell last - Sida
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet
Lutning testplattform	:	4,5°
Lutning teleskopbom (*)	:	6,2°
Längd teleskopbom (**)	:	17,63 m
Nominell last	:	120 kg
Provlast	:	540 kg
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)		
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje		

Stabilitetstest

Test nr. 2.1	:				
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	700 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	5,3°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	17,6 m
"	2:	31,2°	"	2:	18,45 m
"	3:	57,2°	"	3:	22,5 m
"	4:	78°	"	4:	23,36 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Test nr. 2.2	:				
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	700 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	5,3°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	14,4 m
"	2:	26°	"	2:	15,2 m
"	3:	42°	"	3:	16,8 m
"	4:	62°	"	4:	20,1 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Test nr. 2.3	:				
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	300 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	10,4°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	19,3 m
"	2:	36,4°	"	2:	20,9 m
"	3:	52°	"	3:	23,4 m
"	4:	73°	"	4:	23,4 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Stabilitetstest

Test nr. 2.4	:				
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	300 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	5,3°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	16 m
"	2:	36,4°	"	2:	18,5 m
"	3:	52°	"	3:	20,1 m
"	4:	73°	"	4:	23,4 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Test nr. 2.5	:				
Konfiguration lyft	:	Torn linjerad med underrede			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	120 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	5,3°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	19,3 m
"	2:	26°	"	2:	20,1 m
"	3:	47°	"	3:	23,4 m
"	4:	74°	"	4:	23,4 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Test nr. 2.6	:				
Konfiguration lyft	:	Torn vinkelrätt med underredet			
Lutning testplattform	:	0,5° max.			
Nyttolast	:	120 kg			
Lutning teleskopbom (*)	1:	5,3°	Bomsektionen har stannat vid (**):	1:	17,6 m
"	2:	21°	"	2:	17,6 m
"	3:	42°	"	3:	20,1 m
"	4:	74°	"	4:	23,4 m
(*) Absolut (t.ex. i förhållande till horisonten)					
(**) Från bommens länk till ledens länk, parallell med teleskopbommens linje					

Stabilitetstest

Test nr. 3.1	:	System för avkänning av last (ref. EN 280, avsnitt 5.4.1.2)		
Lutning testplattform	:	0,5° max.		
			Tillåtna rörelser?	
			JA	NEJ
Provlast	:	Från 700 till 735 kg	X	
Provlast	:	>735 kg		X

VARNING

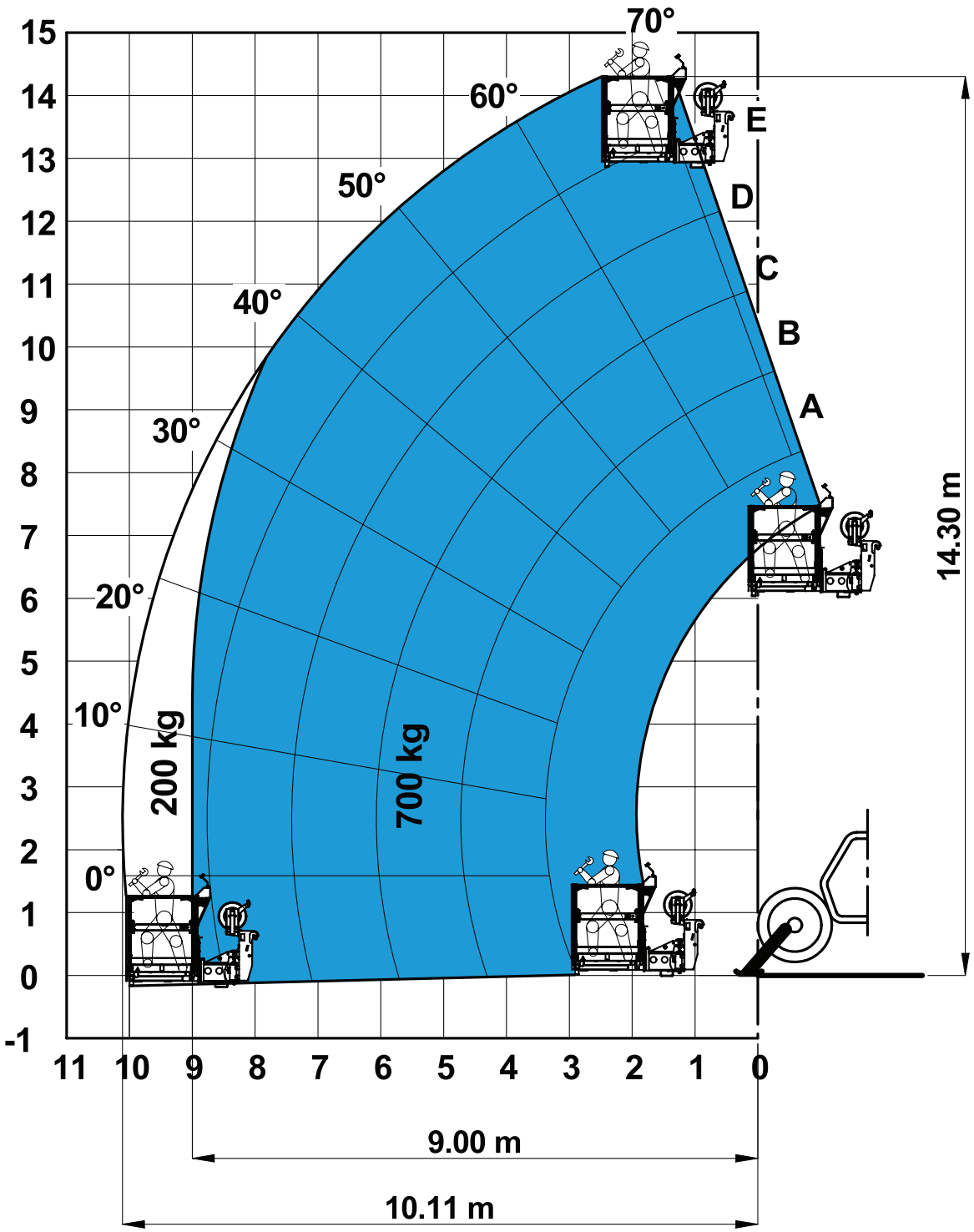
För att kontrollera vibrationsnivåerna som överförs till operatören hänvisas till operatörshandboken för lyften på vilken korgen sitter monterad.



Sidan har lämnats blank med avsikt

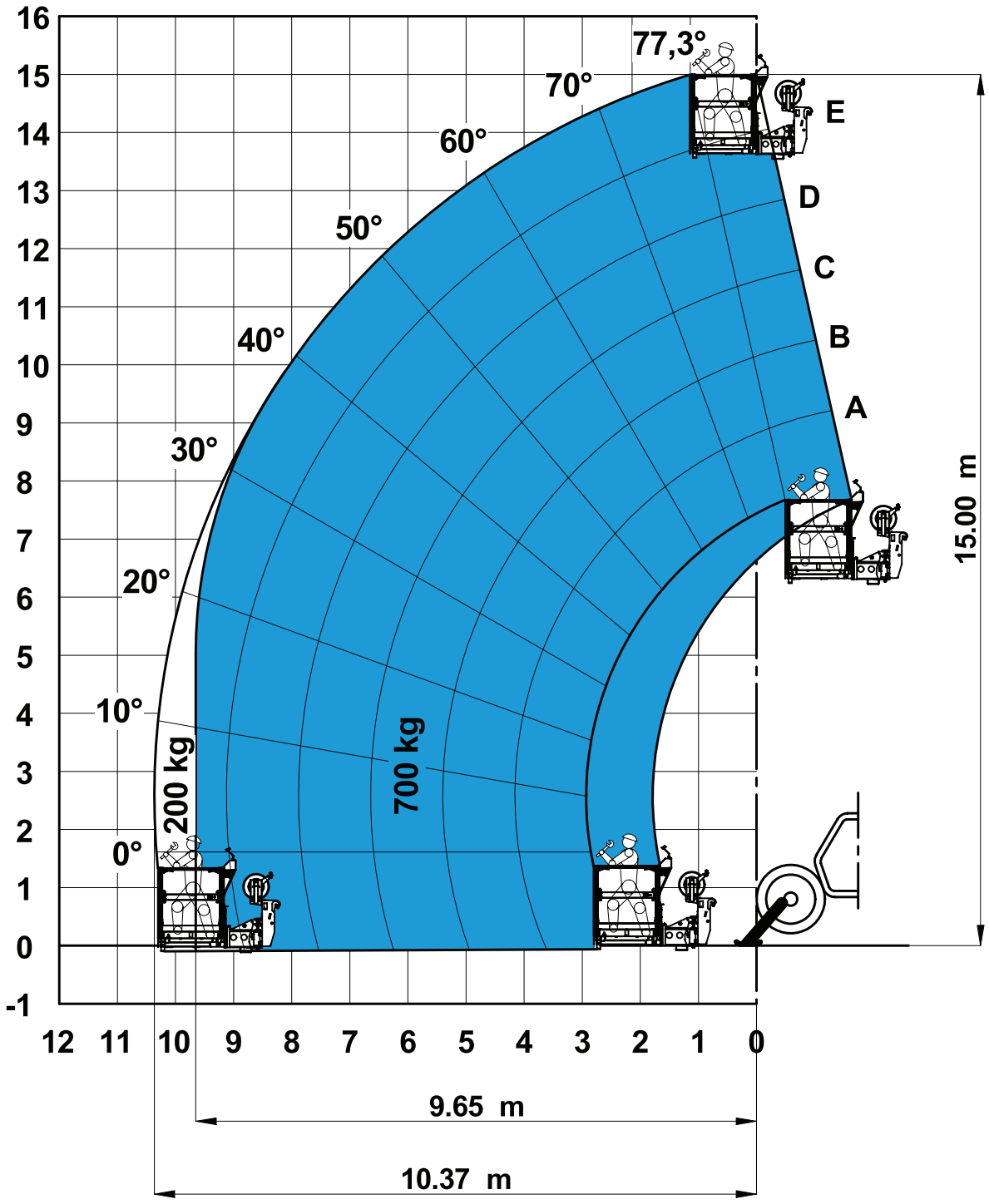
Lasttabeller

3P-700 REM 4400 PÅ GTH-4013 EX



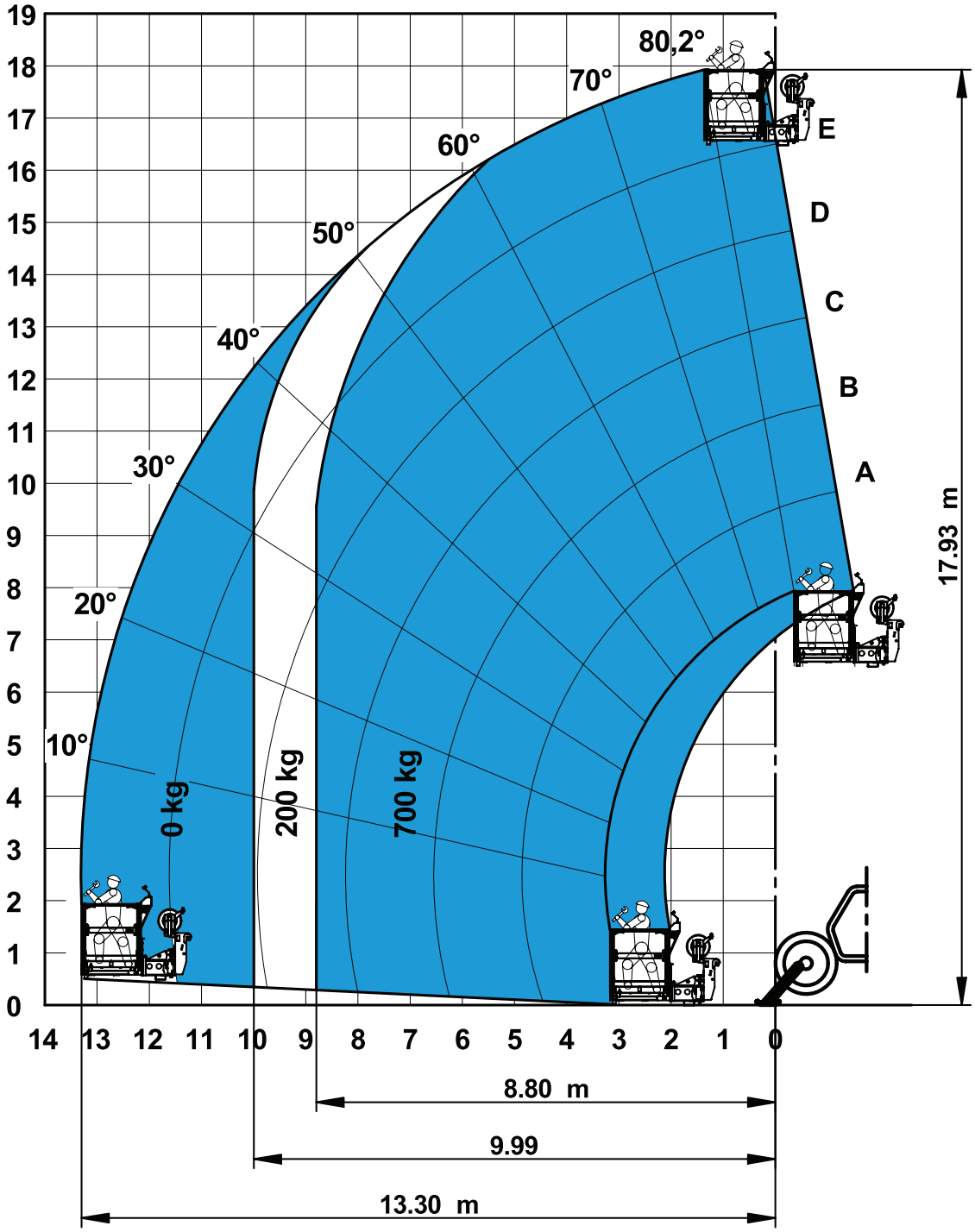
Lasttabeller

■ **3P-700 REM 4400 PÅ GTH-4514 EX**



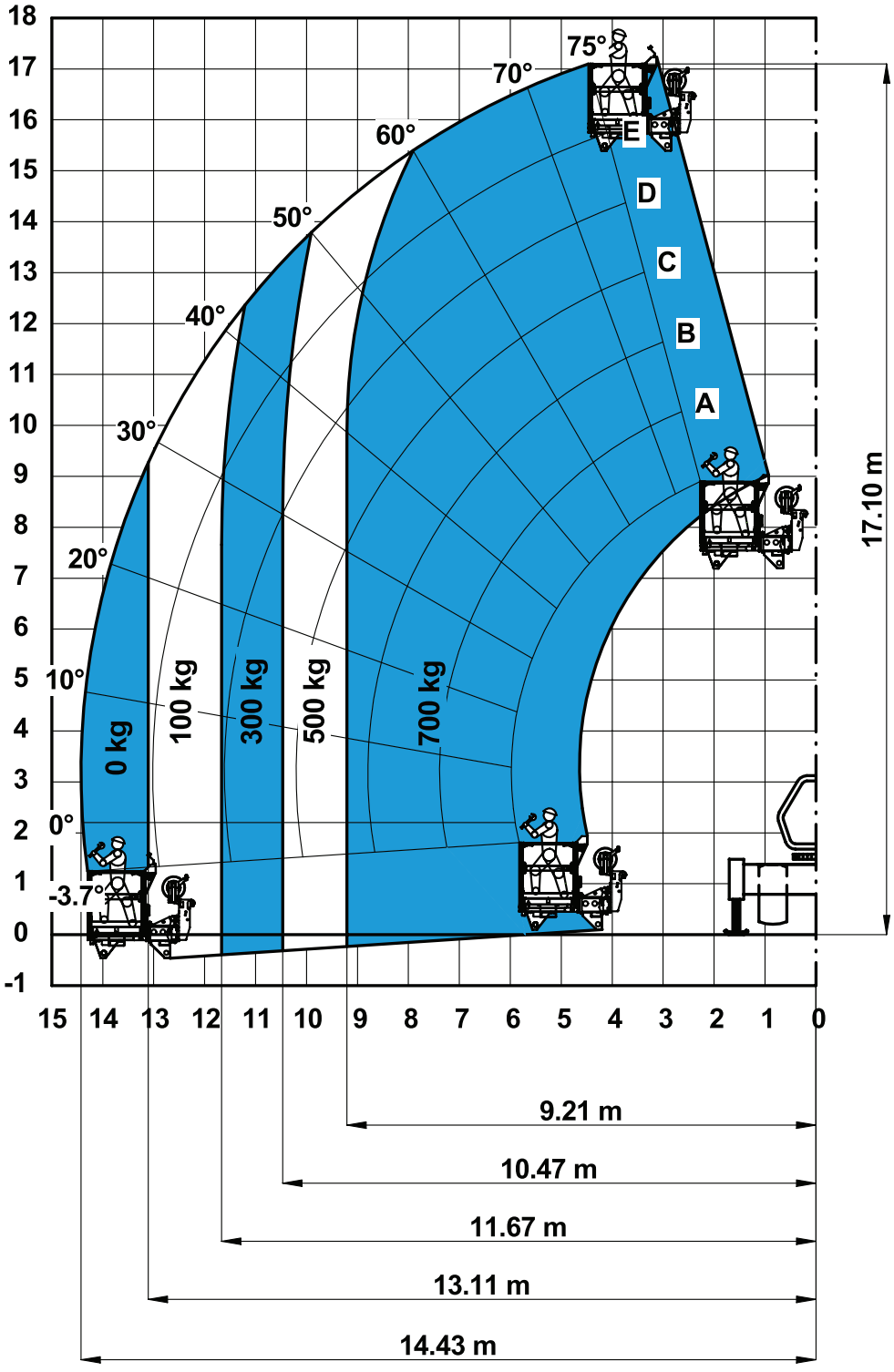
Lasttabeller

3P-700 REM 4400 PÅ GTH-4017 EX



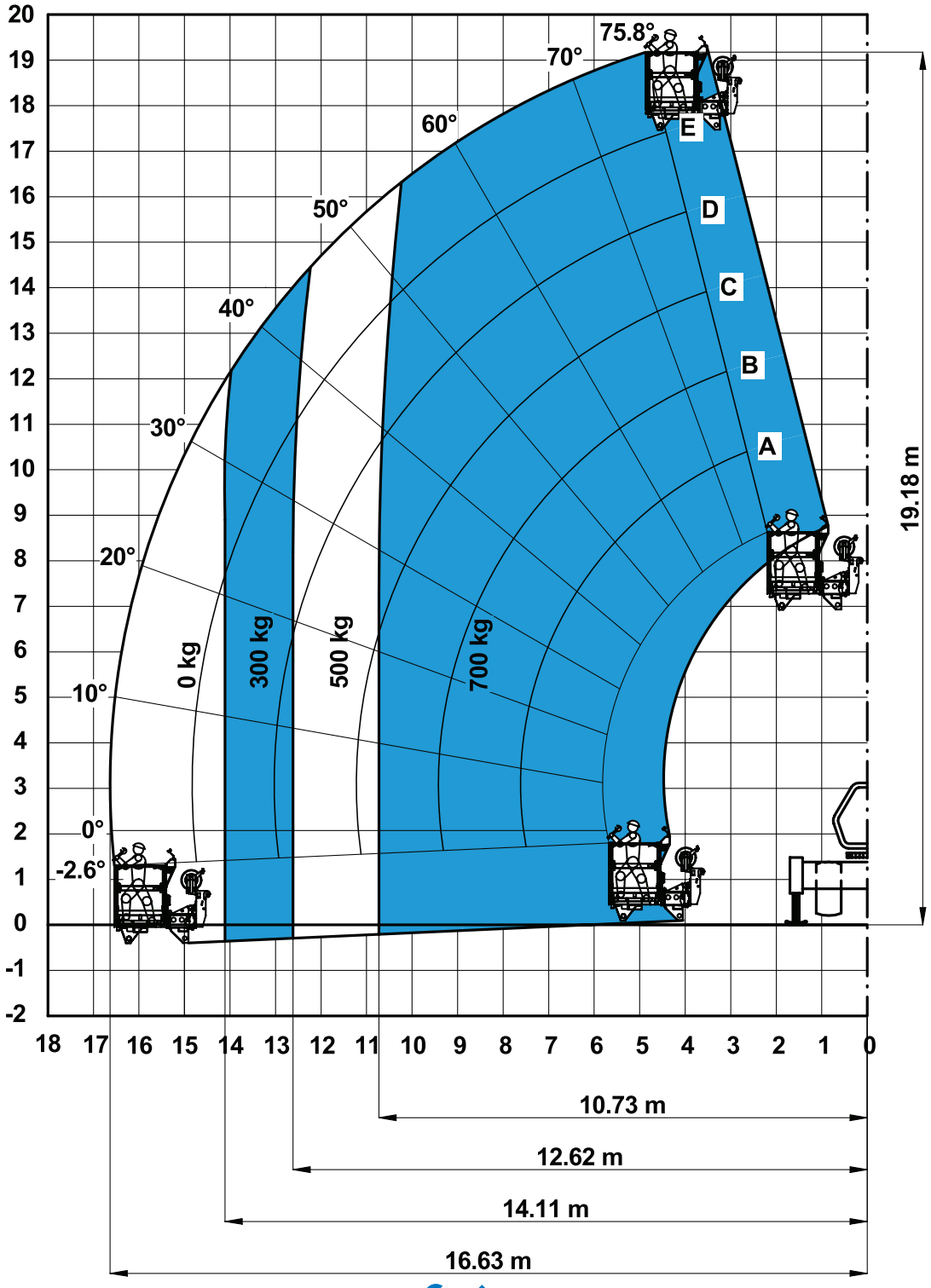
Lasttabeller

■ **3P-700 REM 4400 PÅ GTH-4016 SR**



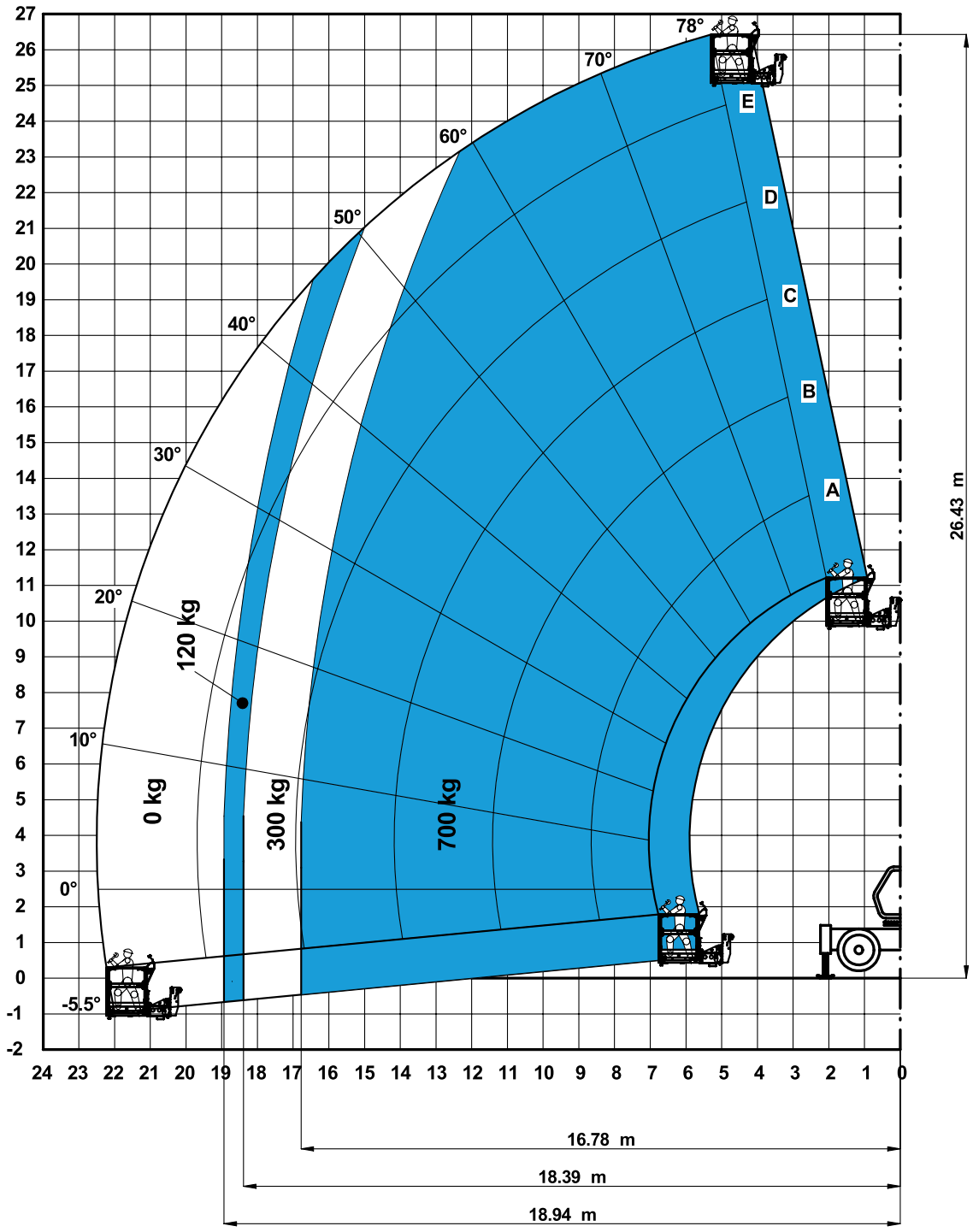
Lasttabeller

3P-700 REM 4400 PÅ GTH-4018 SR



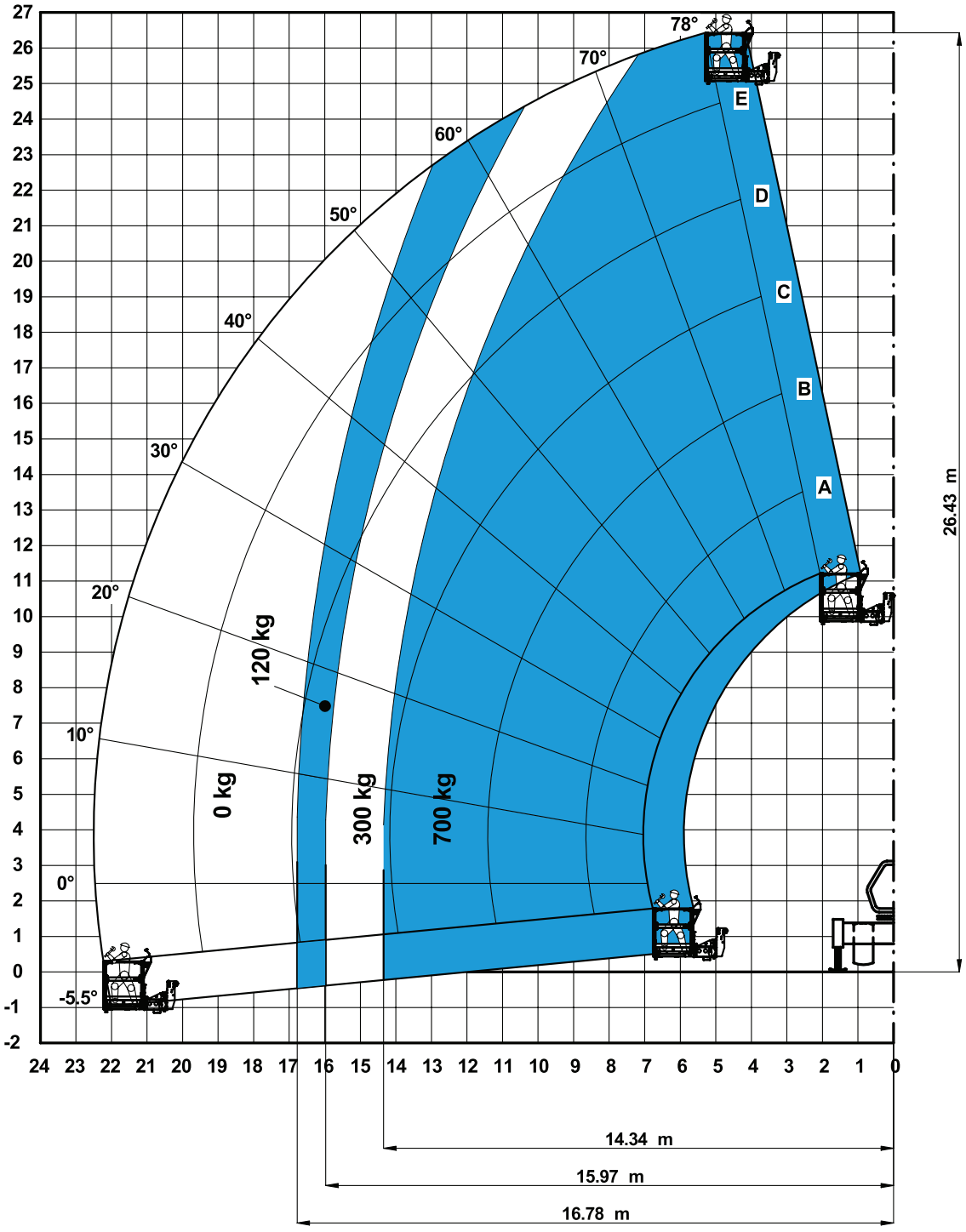
Lasttabeller

3P-700 REM 4400 PÅ GTH-6025 ER



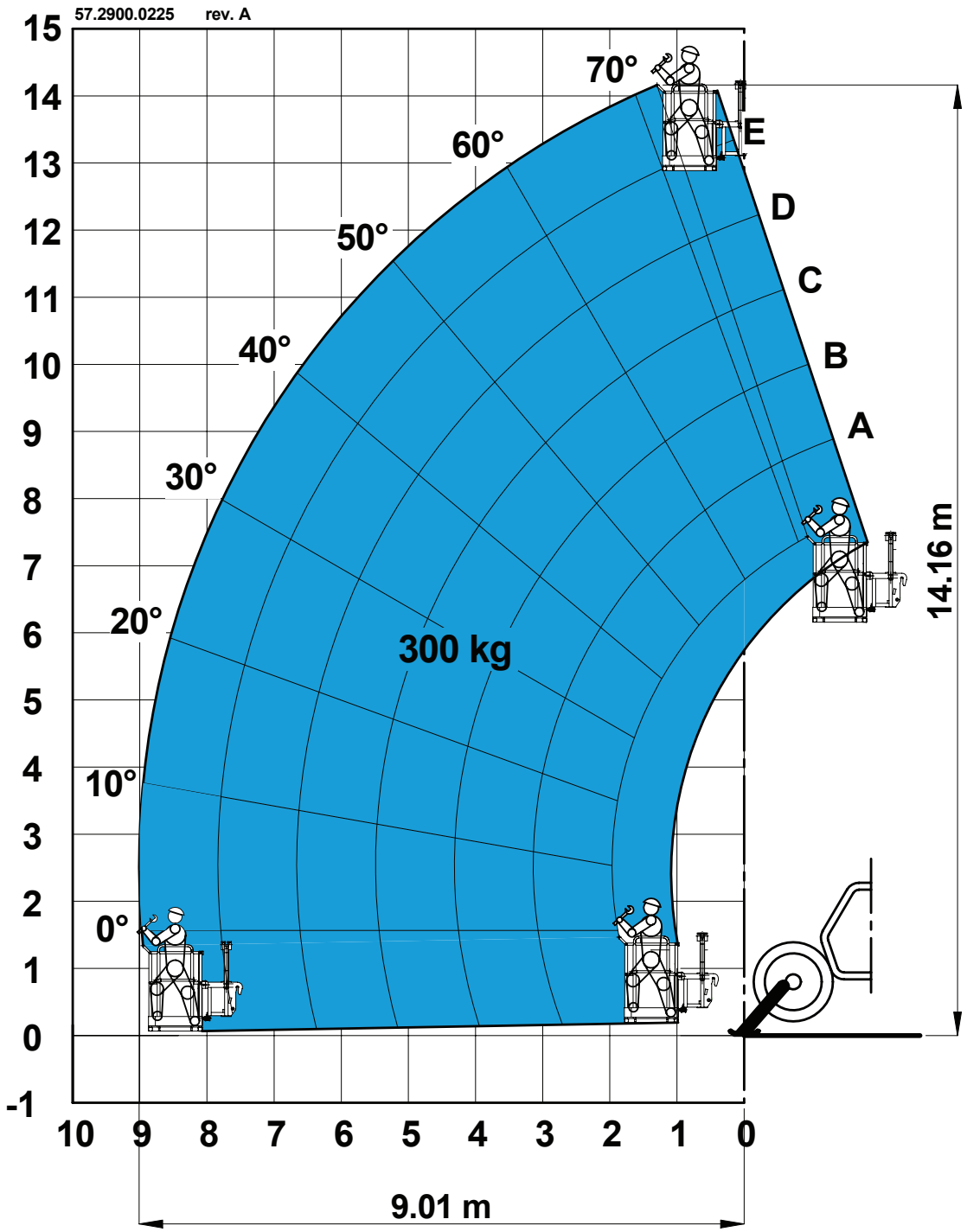
Lasttabeller

3P-700 REM 4400 PÅ GTH-6025 ER



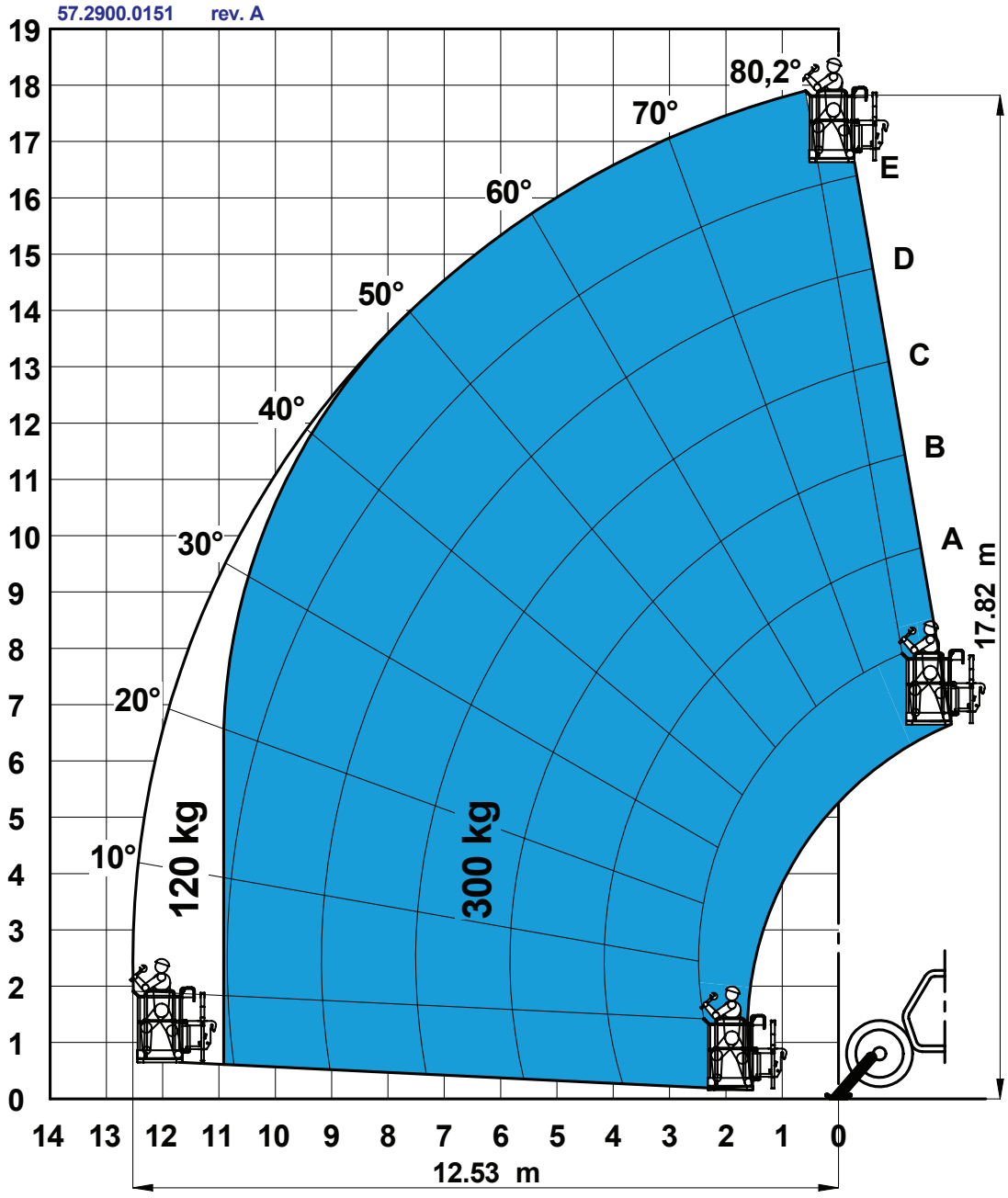
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-4013 EX



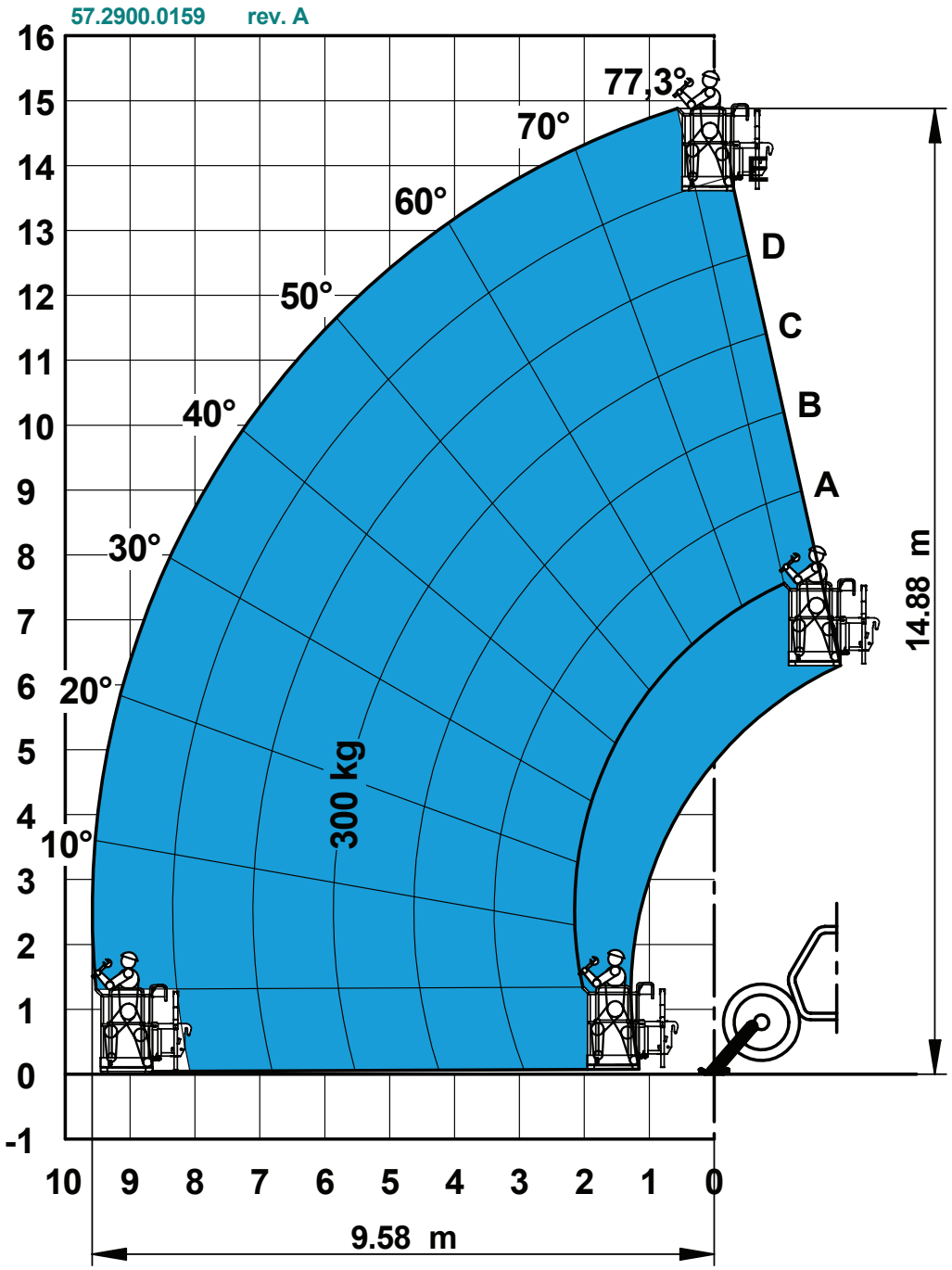
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-4017 EX



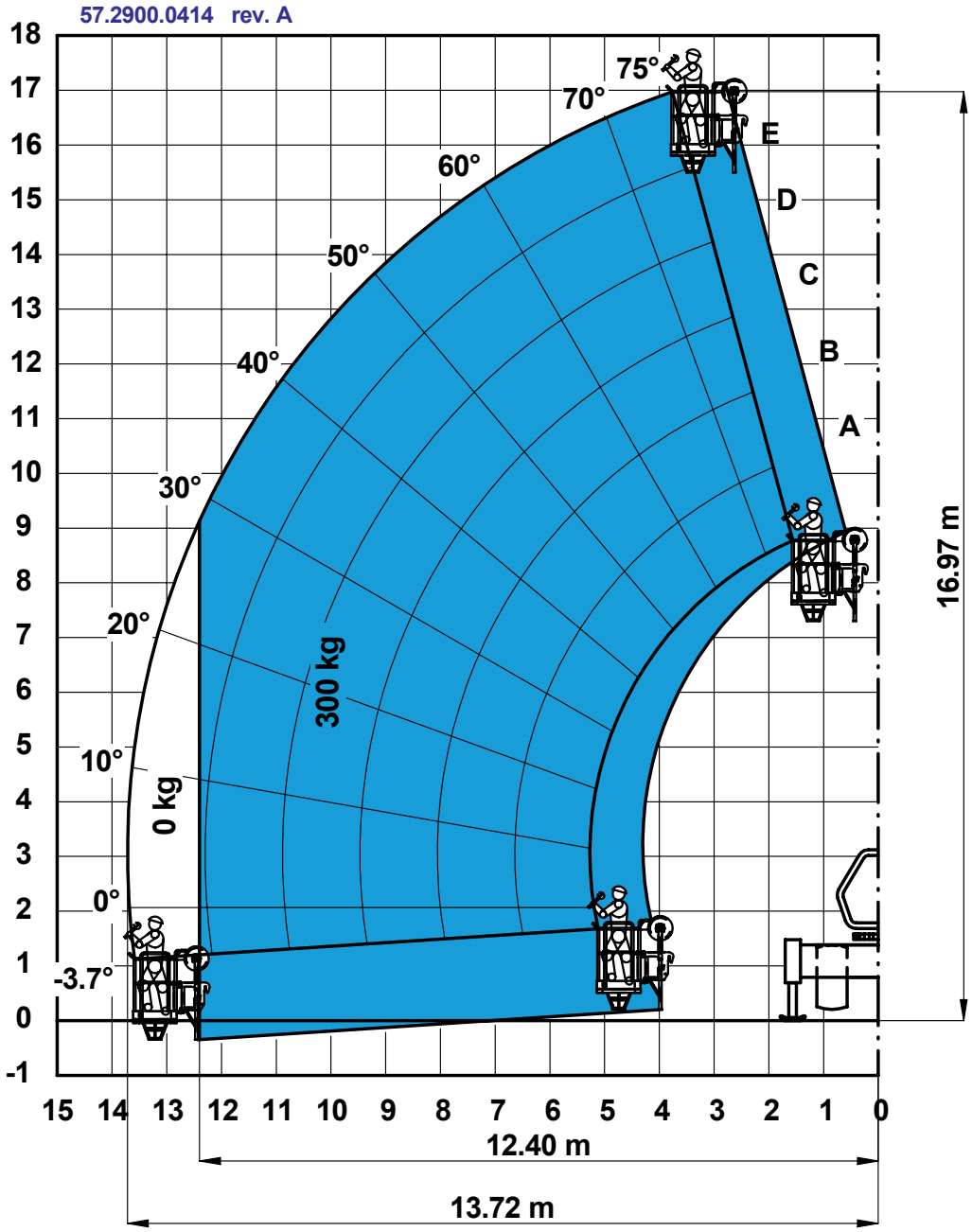
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-4514 EX



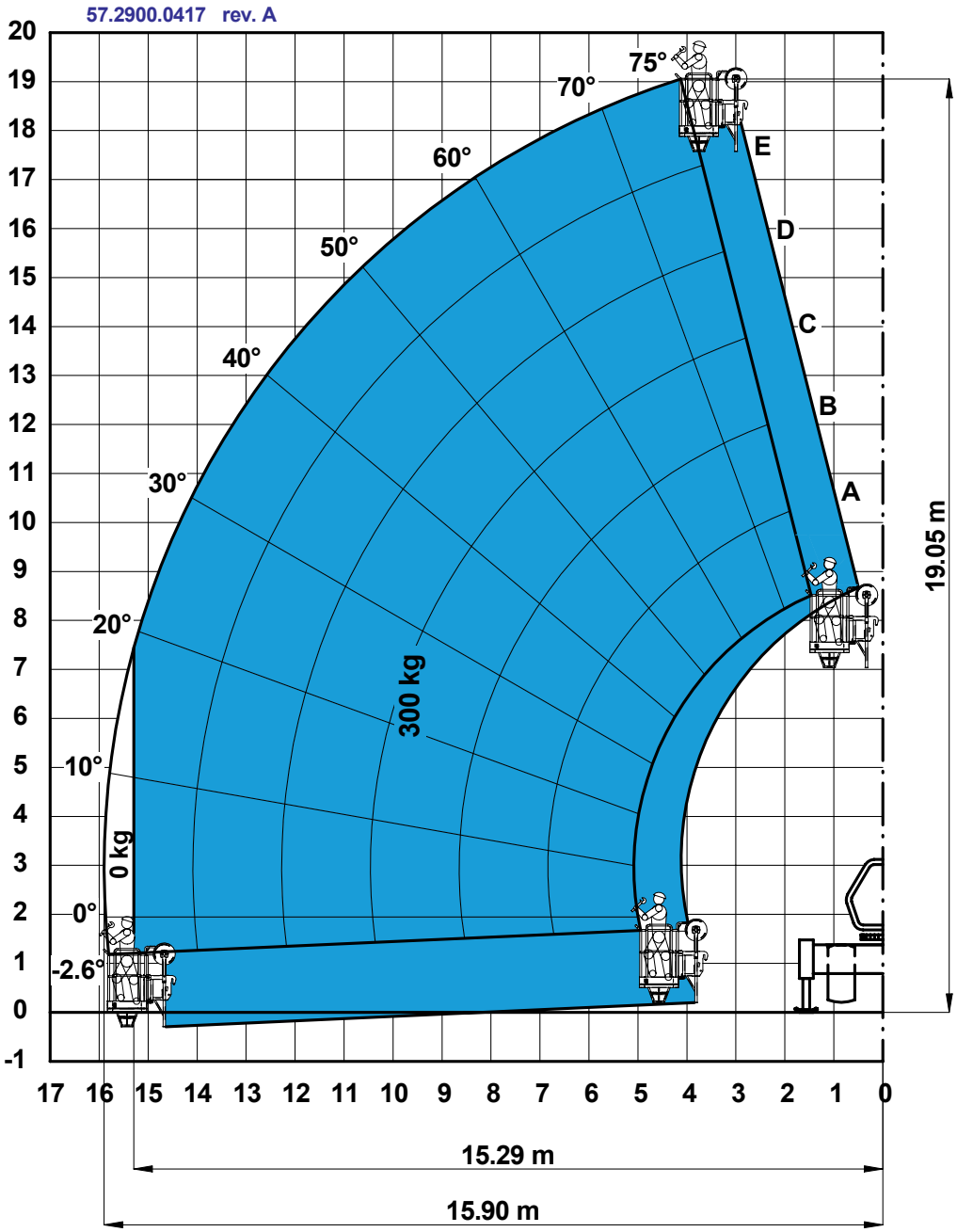
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-4016 SR



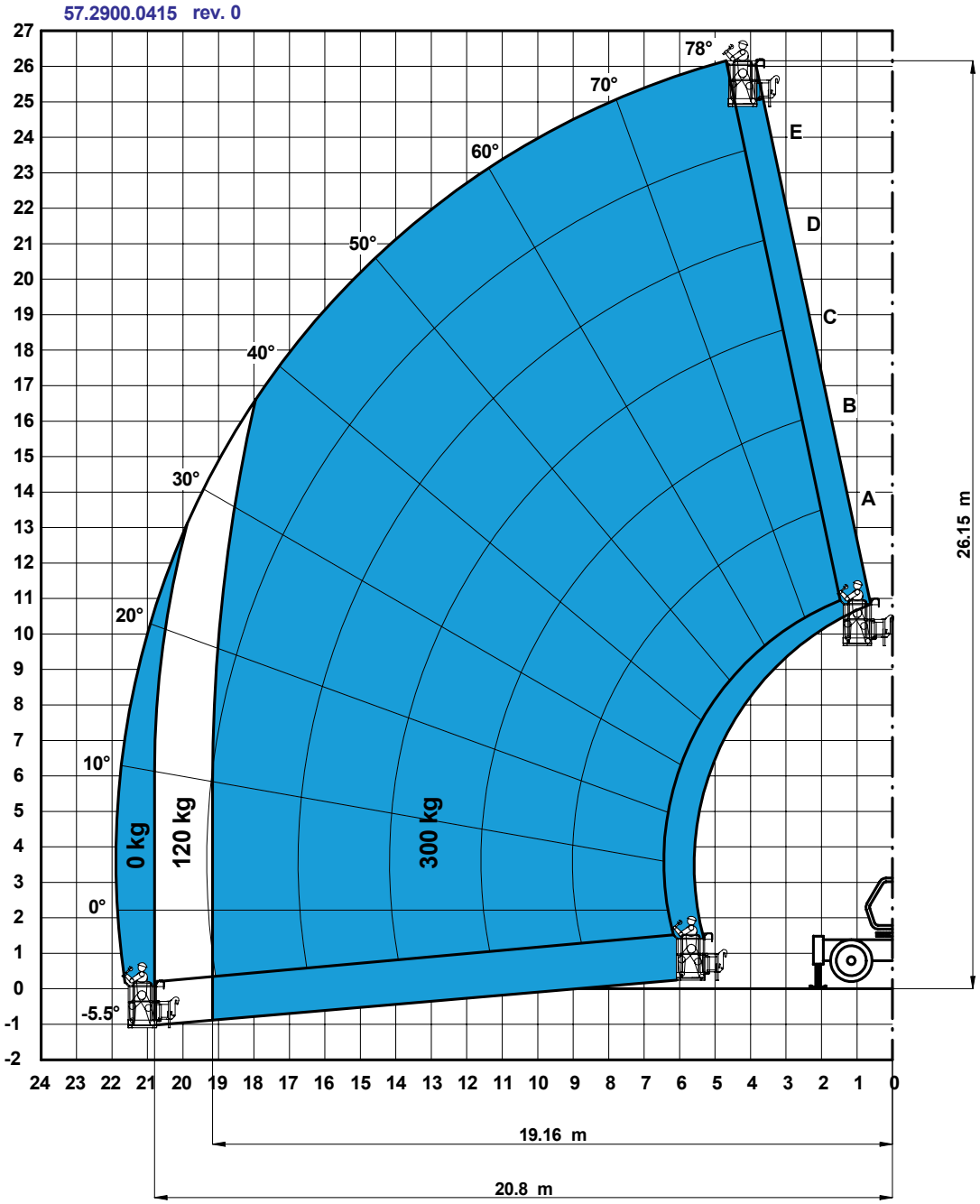
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-4018 SR



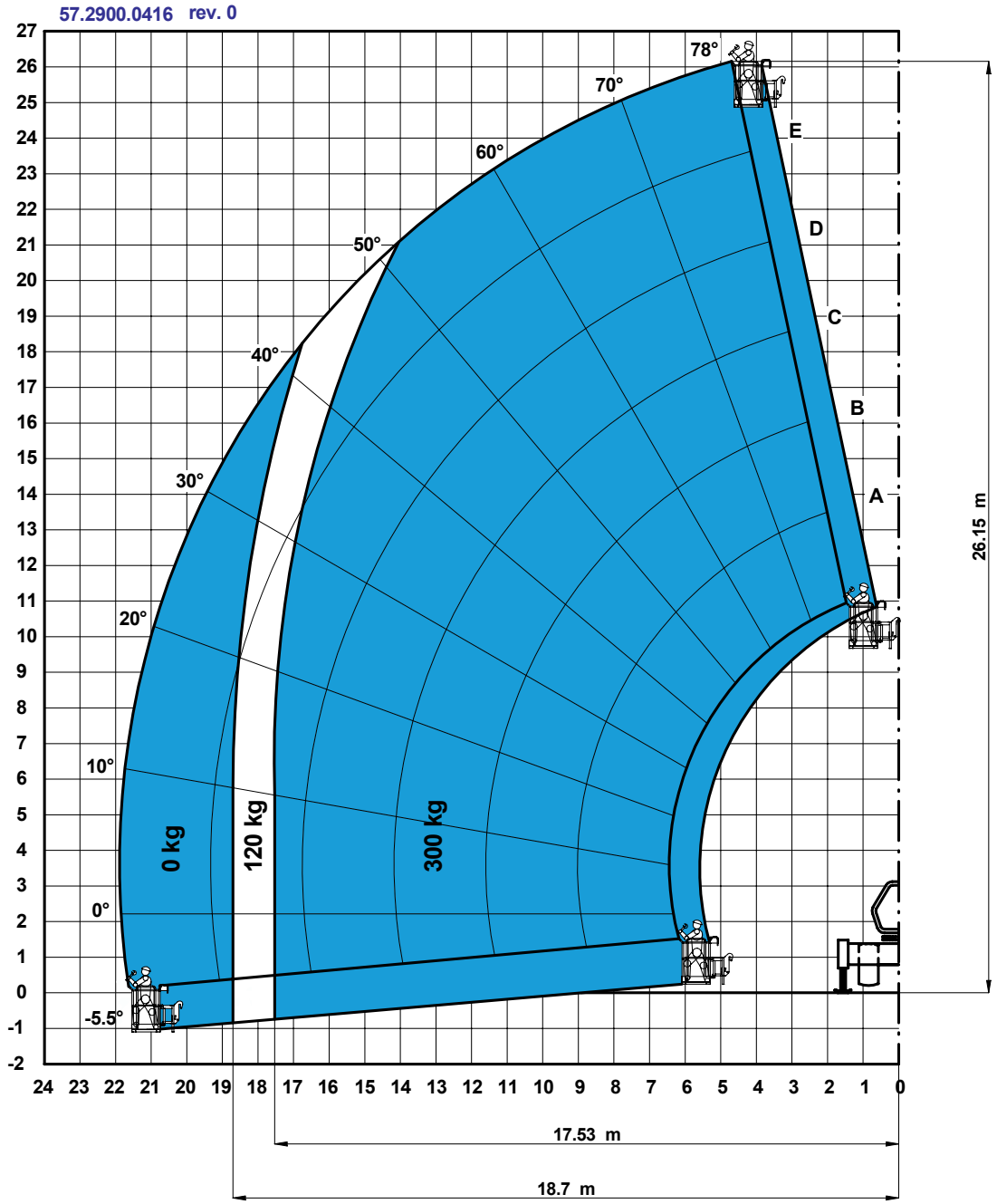
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-6025 ER



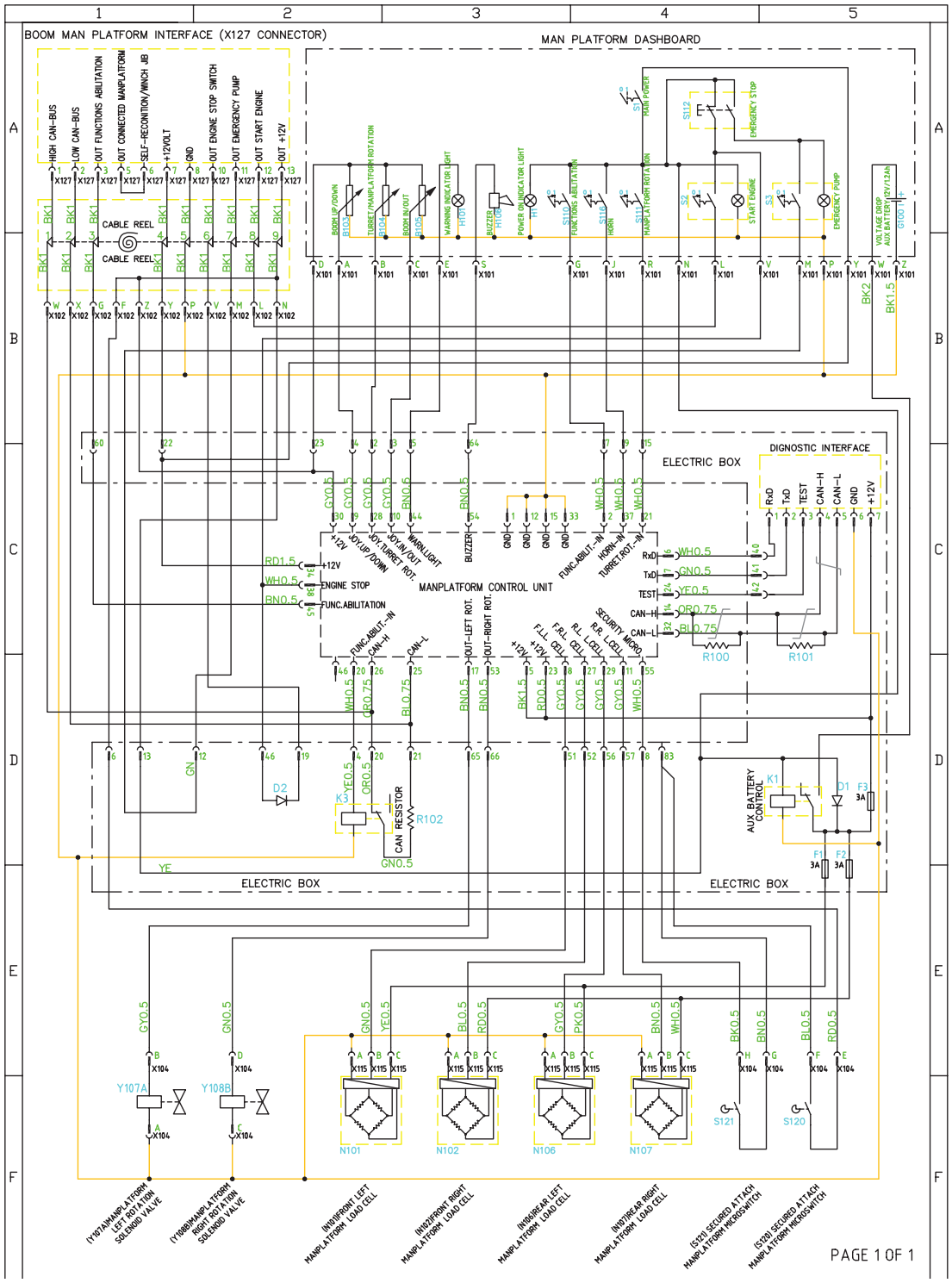
Lasttabeller

2P/300 F PÅ GTH-6025 ER



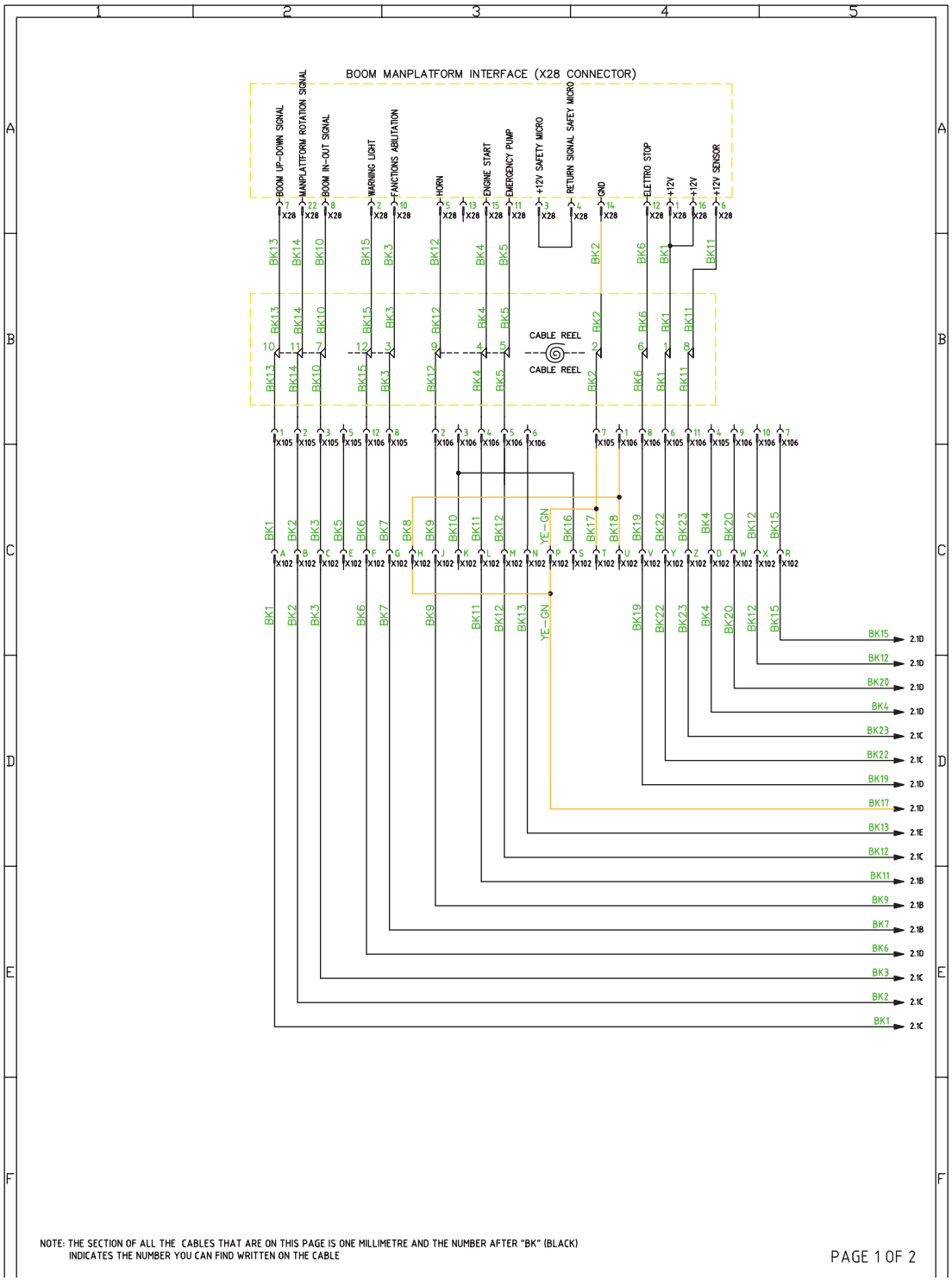
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 3P/700 REM 4400 PÅ GTH-4016 SR OCH GTH-4018 SR



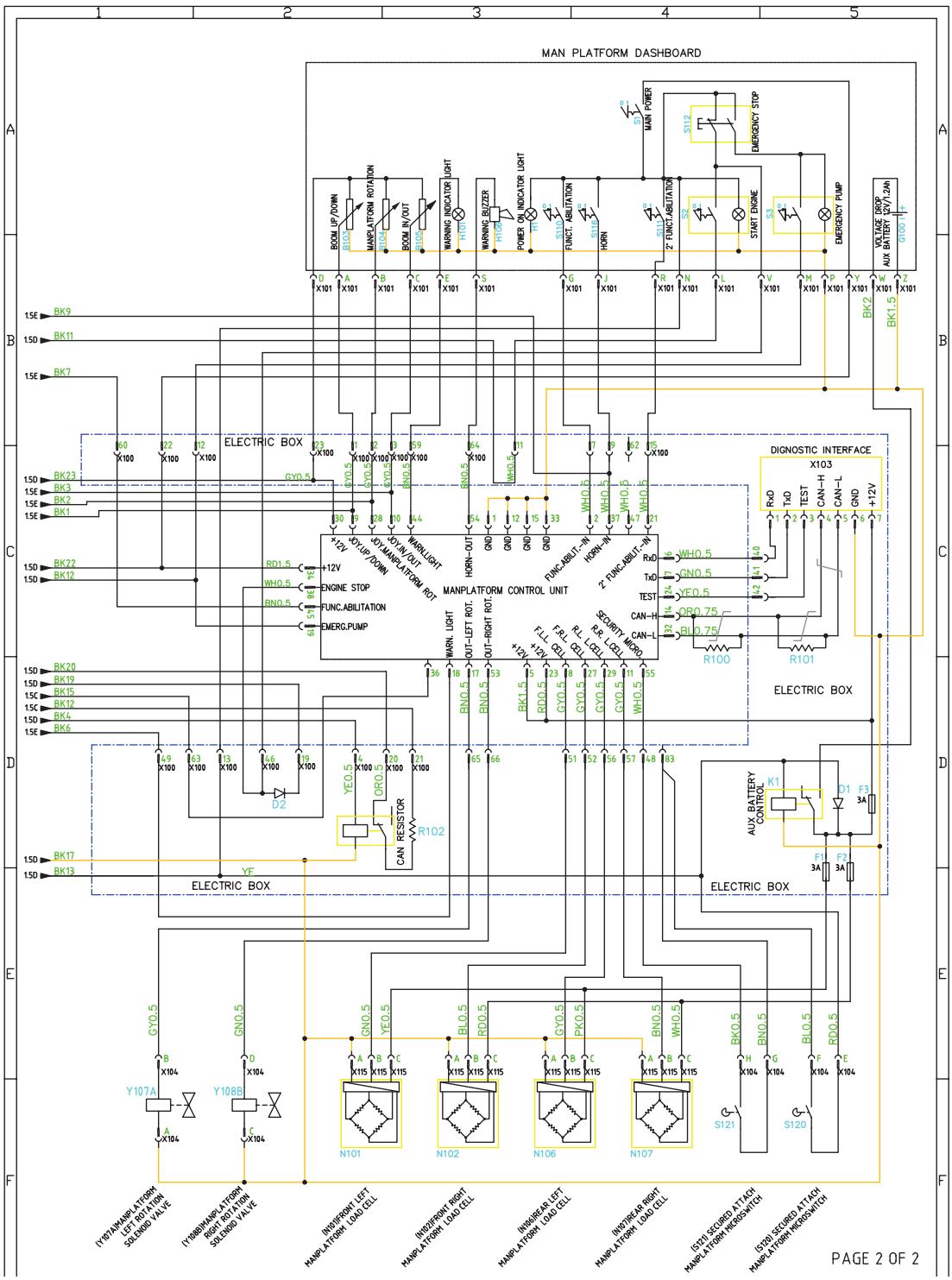
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 3P/700 REM 4400 PÅ GTH-4013 EX, GTH-4514 EX, GTH-4017 EX



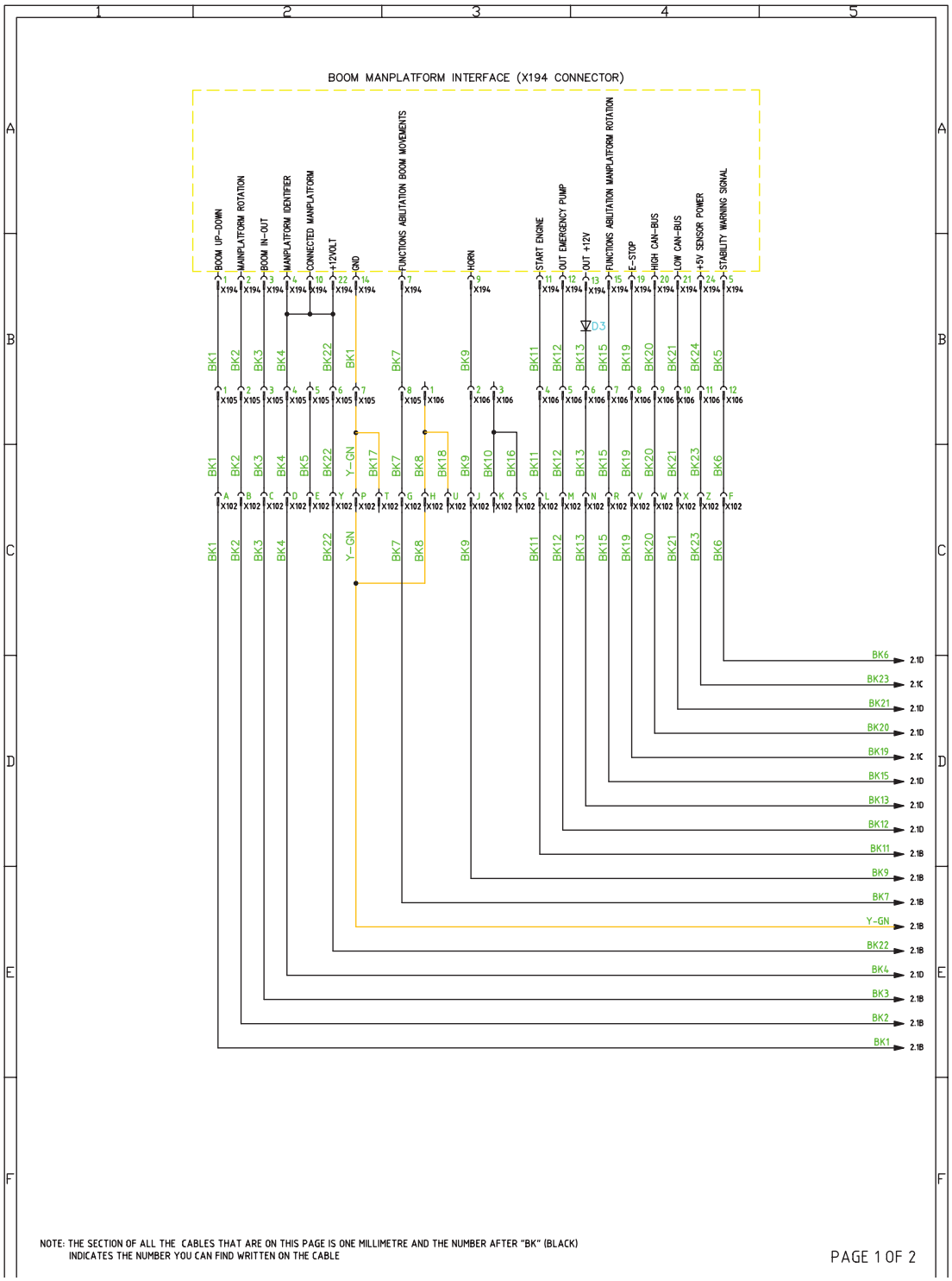
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 3P/700 REM 4400 PÅ GTH-4013 EX, GTH-4514 EX, GTH-4017 EX



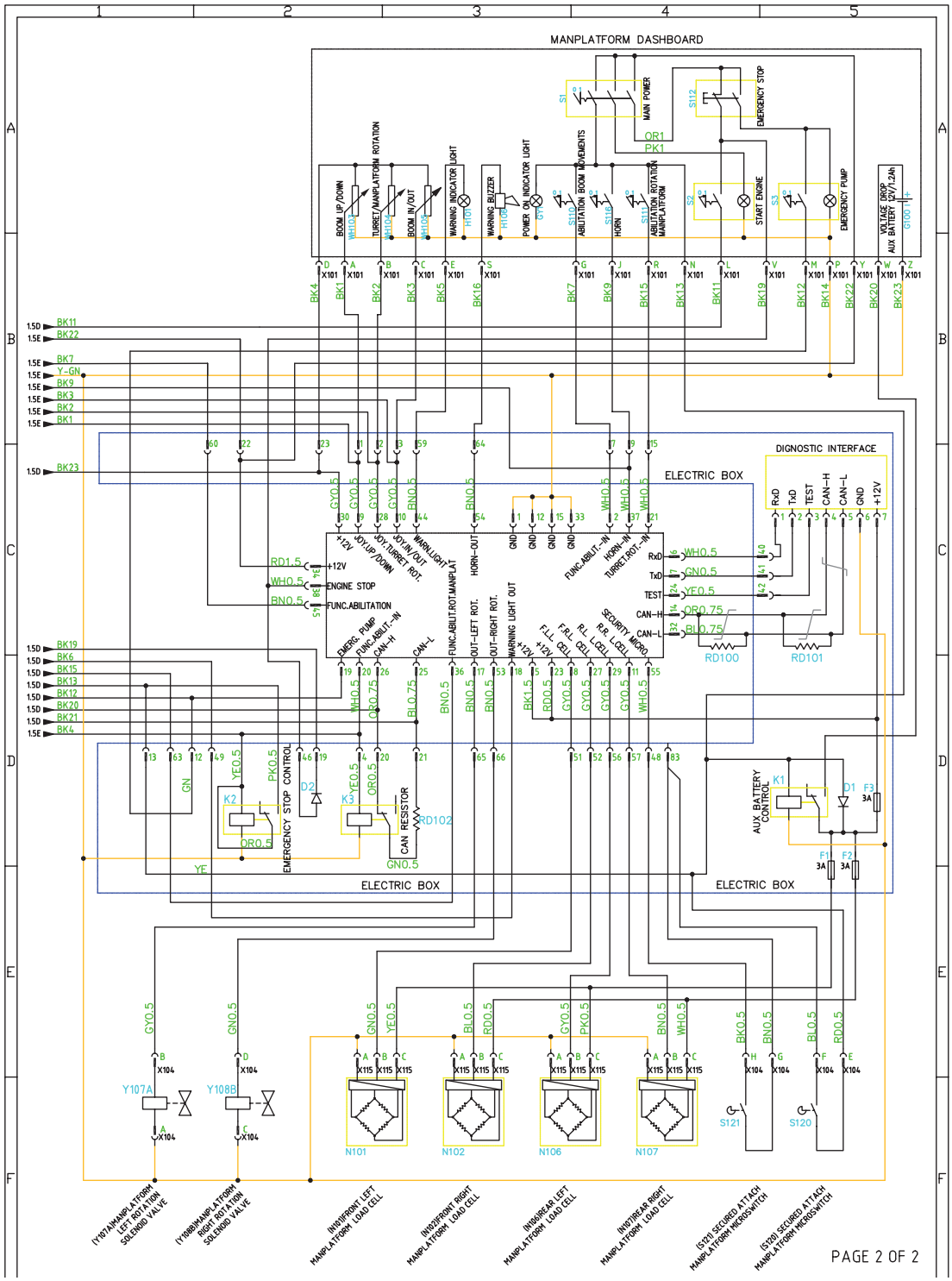
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 3P/700 REM 4400 PÅ GTH-6025 ER



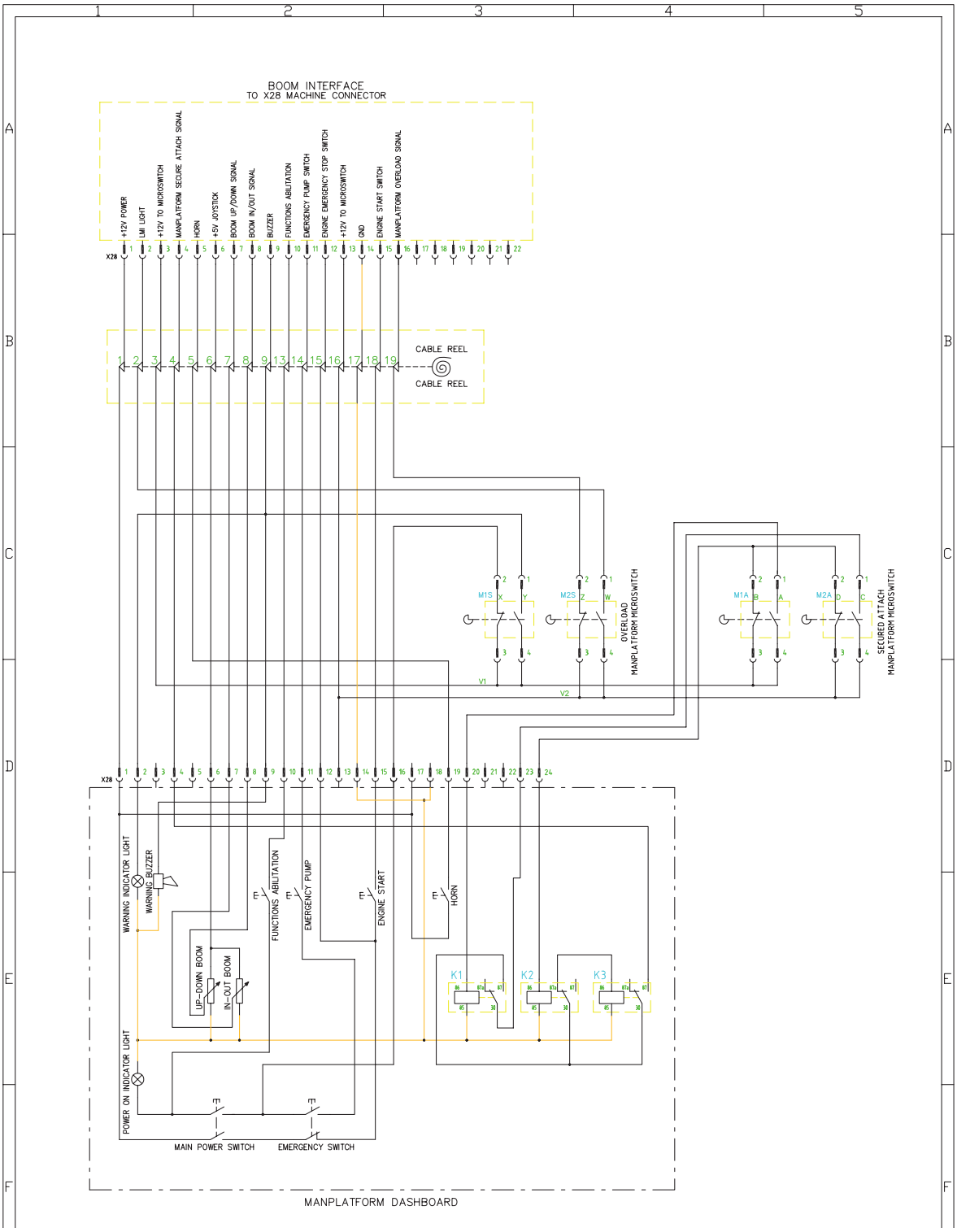
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 3P/700 REM 4400 PÅ GTH-6025 ER



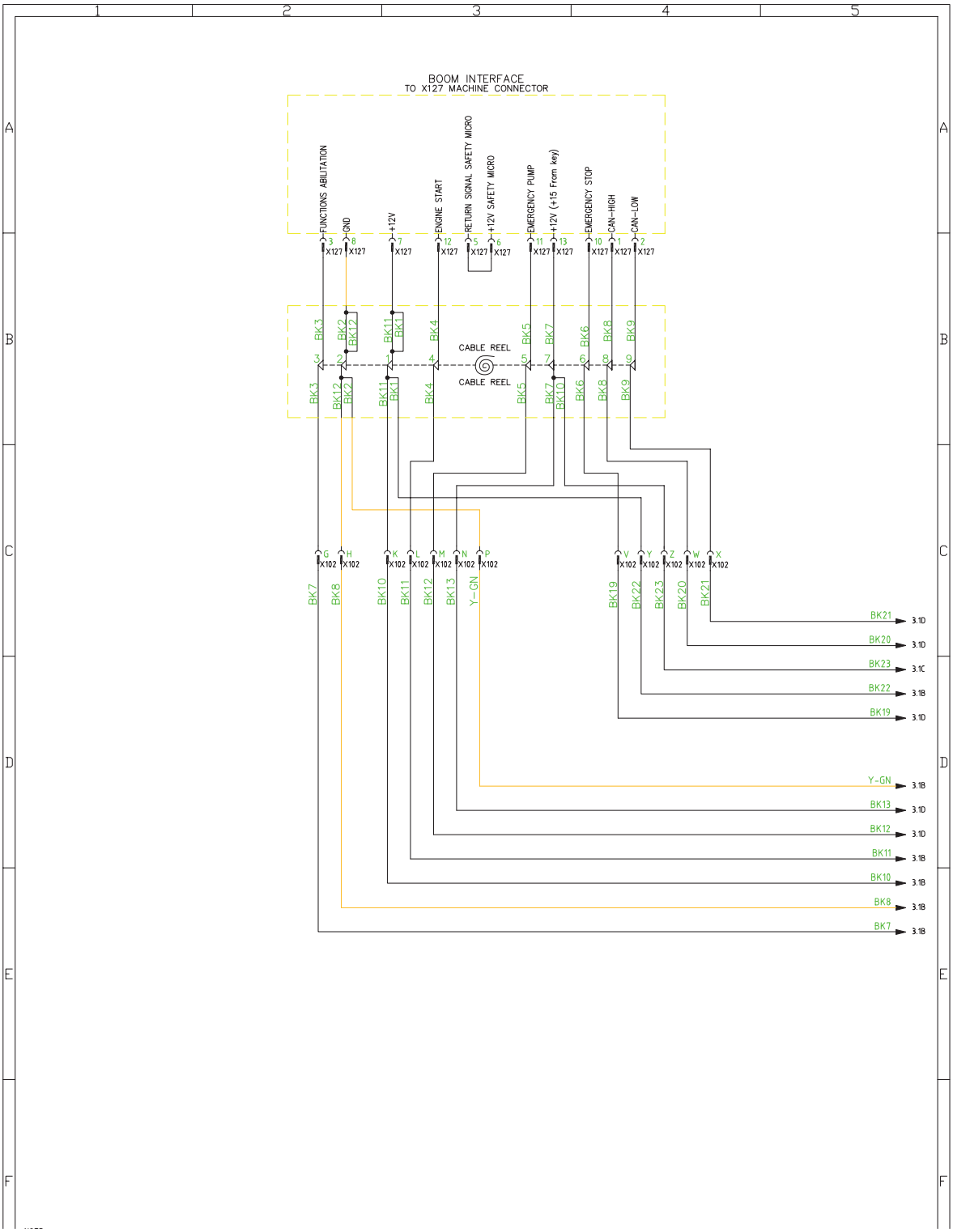
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 2P/300 F PÅ GTH-4013 EX, GTH-4514 EX, GTH-4017 EX



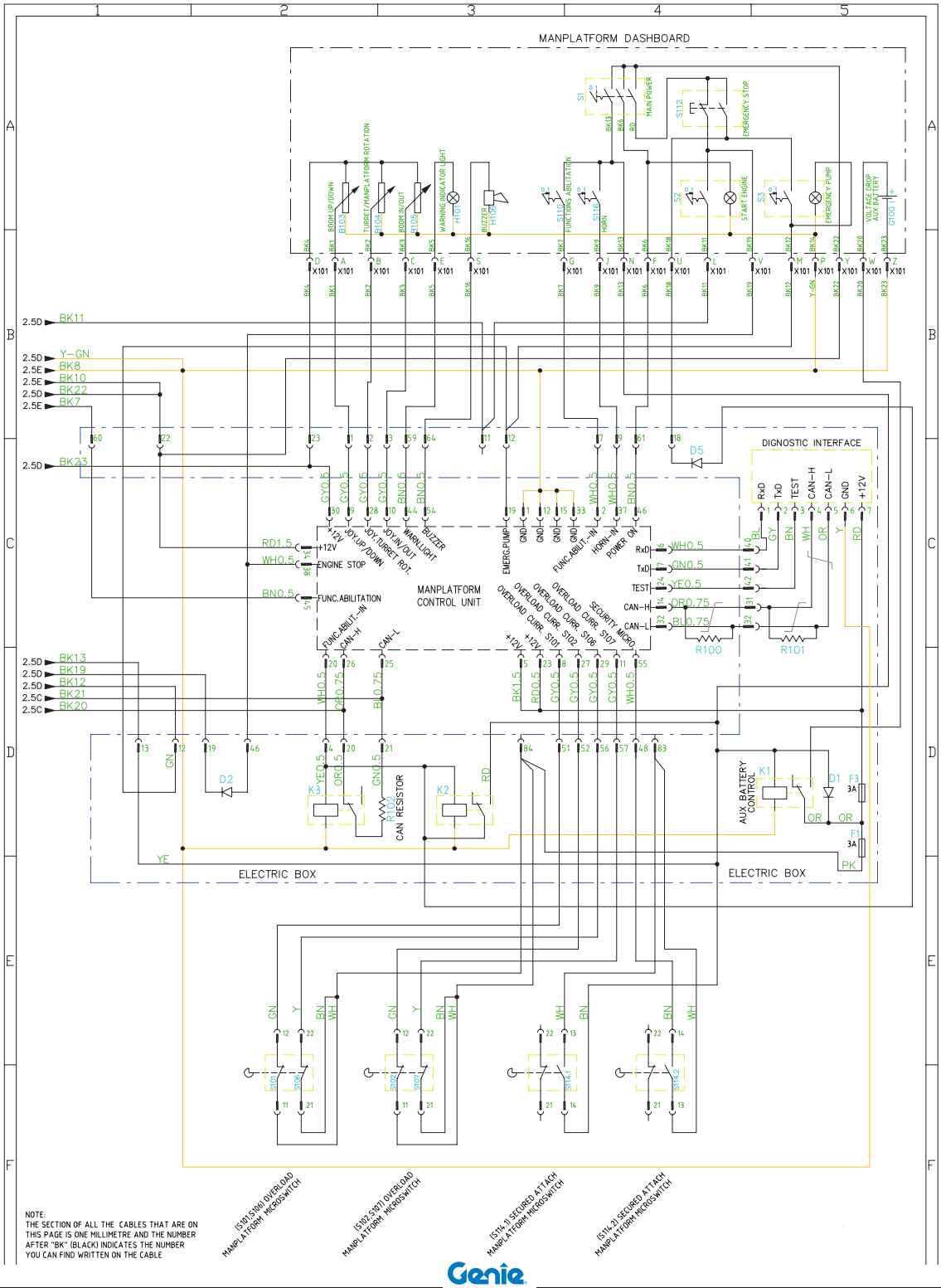
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 2P/300 F PÅ GTH-4016 SR OCH GTH-4018 SR 1/2



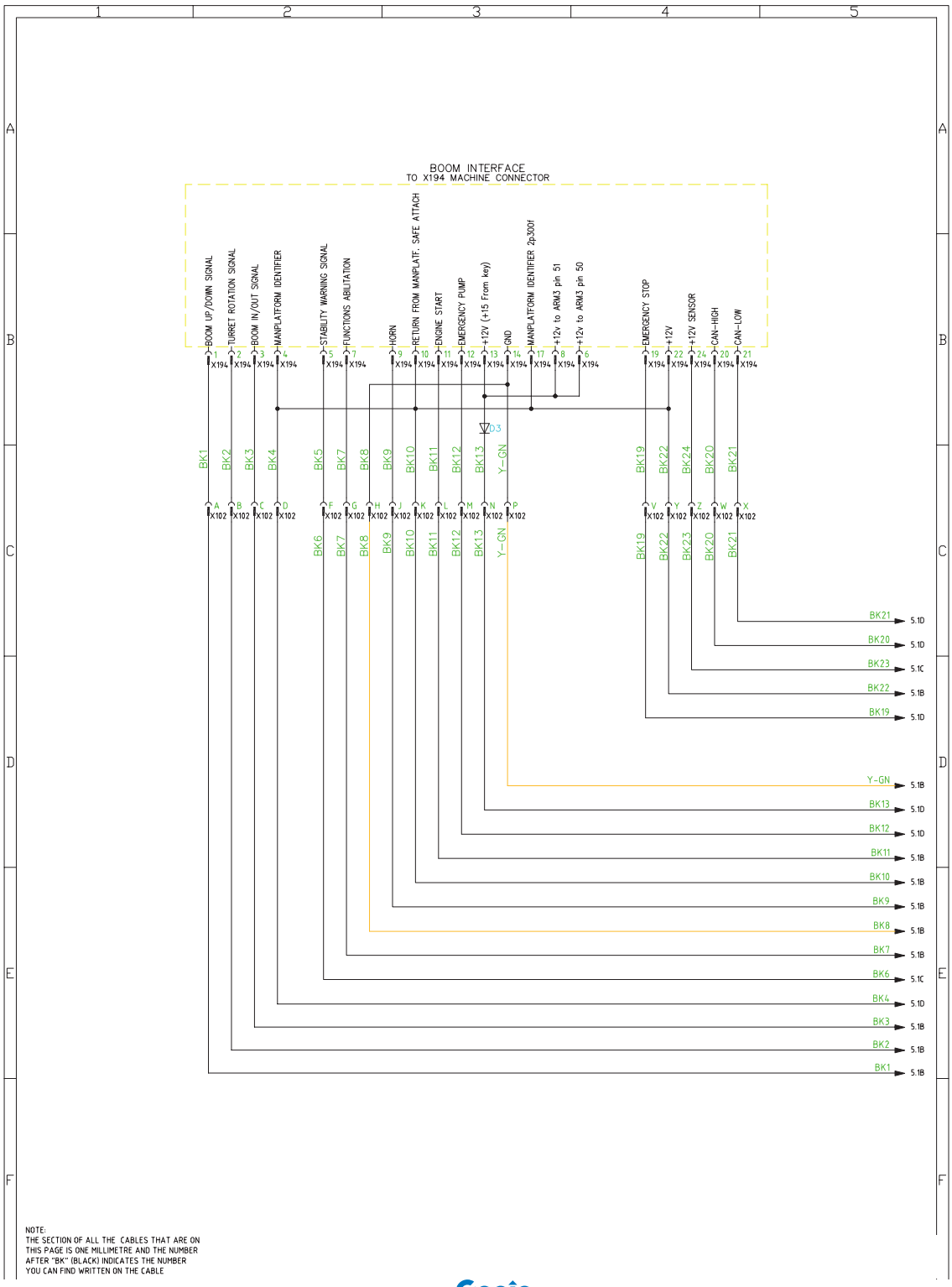
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 2P/300 F PÅ GTH-4016 SR OCH GTH-4018 SR 2/2



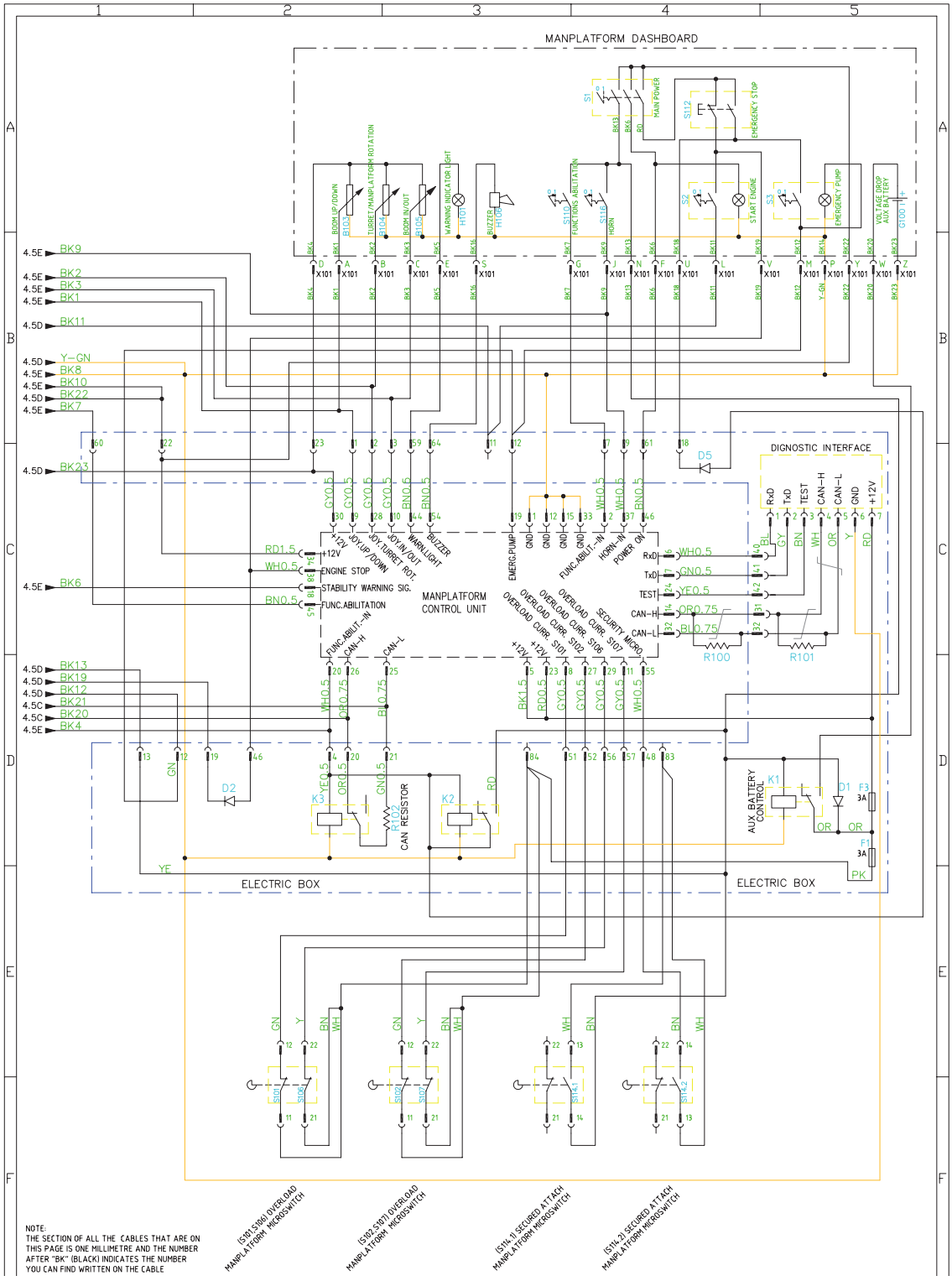
Scheman

ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 2P/300 F PÅ GTH-6025 ER 1/2



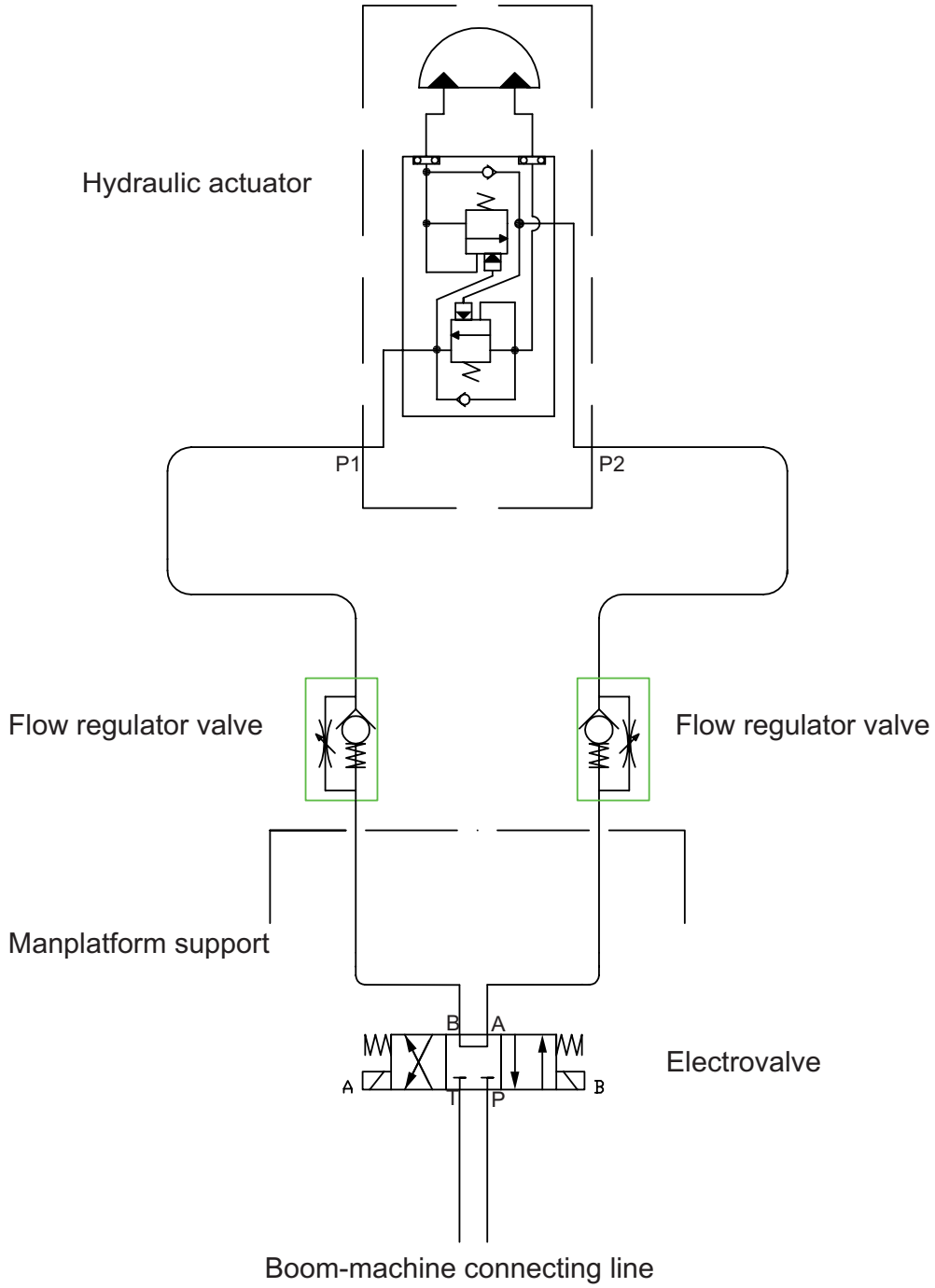
Scheman

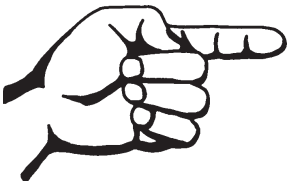
ELSCHEMA FÖR PERSONKORG 2P/300 F PÅ GTH-6025 ER 2/2



Scheman

HYDRAULSCHEMA PERSONKORG 3P/700 REM 4400

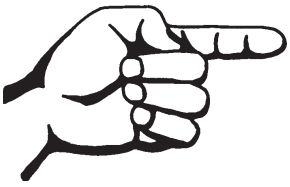




Sidan har lämnats blank med avsikt

Beaufort Vindskala

Vind-styrka	Vind-beskrivning	Vind-hastighet m/sek	Effekter på mark
0	Lugnt	< 0,3	Lugnt. Röken stiger nästan rakt upp.
1	Svag vind	0,3 - 1,5	Märkbar för känseln.
2	Svag vind	1,6 - 3,4	Lyfter en vimpel. Sätter små löv i rörelse.
3	Måttlig vind	3,5 - 5,4	Sätter blad och tunna kvistar i oavbruten rörelse.
4	Måttlig vind	5,5 - 7,9	Sträcker en flagga. Sätter kvistar och tunnare grenar i rörelse.
5	Frisk vind	8,0 - 10,7	Mindre lövträd börjar svaja. Grenar sätts i rörelse.
6	Frisk vind	10,8 - 13,8	Sätter stora trädgrenar i rörelse. Viner i telegraf- och telefonstolpar. Svårt att använda paraply. Plastbehållare för sopor välter.
7	Hård vind	13,9 - 17,1	Böjer mindre trädstammar. Svårt att gå upprätt. Svängande skyskrapor kan noteras, särskilt de översta våningarna.
8	Hård vind	17,2 - 20,7	Bryter kvistar från träden. Besvärligt att behålla kursen för bilar. Besvärligt att gå i det fria.
9	Halv storm	20,8 - 24,4	Grenar rycks av från träd och buskage blåser iväg. Bryter mindre träd. Taktegel blåser ned.
10	Storm	24,5 - 28,4	Träd rycks upp med roten. Betydande skador. Mindre träd böjs eller deformeras. Betydande skador på hus.
11	Svår storm	28,5 - 32,6	Omfattande skador på vegetationen. Skadade tak. Gamla spruckna eller skadade asfaltsvägar lyfts upp fullständigt.
12	Orkan	32,7 >	Omfattande skador på vegetation. Vissa fönster går sönder. Skador på hus och lador som är i dåligt skick. Skräp kastas iväg längre avstånd.



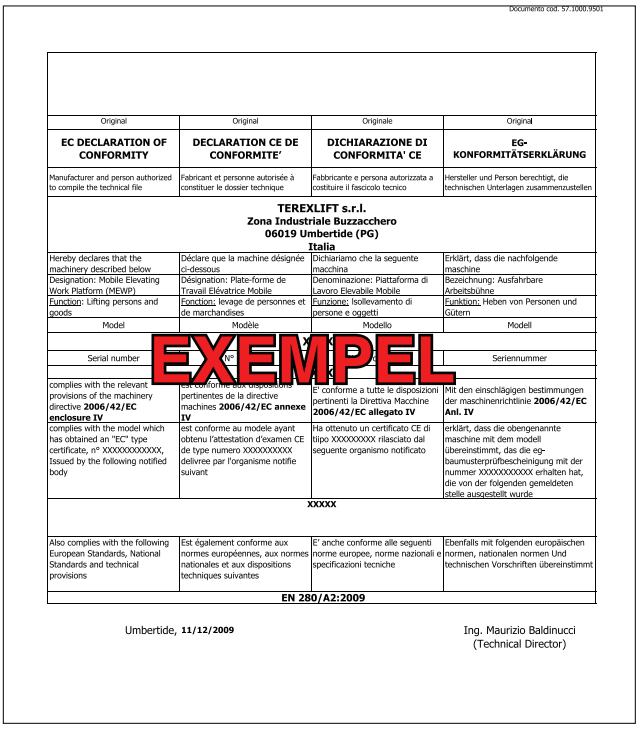
Sidan har lämnats blank med avsikt

EG-Försäkran Om Överensstämmelse

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare och person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale
Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
Vi förklarar att följande maskin
Benämning: Höjningsbar och rörlig arbetsplattform (PLE)
Funktion: Lyfta av personer och föremål
Modell: **XXXXX**
Serienummer: **XXXXX**
Överensstämmer med alla bestämmelser i Maskindirektiv **2006/42/EG bilaga IV**
Har erhållit certifikat typ CE nr. **XXXXXXXXX** utfärdat av följande erkänd myndighet **XXXXX**
Överensstämmer dessutom med följande europeiska standard, nationell lagstiftning och tekniska specifikationer:
EN 280/A2:2009

EXEMPEL

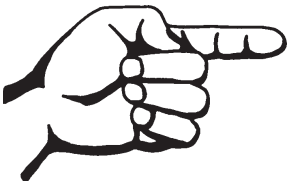


Documento cod. 57.1000.9501

Original	Original	Originale	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	Fabbricante e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. **Zona Industriale Buzzacchero** **06019 Umbertide (PG)** **Italia**			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Dichiariamo che la seguente macchina	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Mobile Elevating Work Platform (MEWP)	Désignation: Plate-forme de Travail Elévatrice Mobile	Denominazione: Piattaforma di Lavoro Elevabile Mobile	Bezeichnung: Ausfahrbare Arbeitsbühne
Function: Lifting persons and goods	Fonction: levage de personnes et de marchandises	Funzione: Isollevamento di persone e oggetti	Funktion: Heben von Personen und Gütern
Model	Modèle	Modello	Modell
Serial number	N°		Seriennummer
complies with the relevant provisions of the machinery directive **2006/42/EC enclosure IV**	est conforme aux dispositions pertinentes de la directive machines **2006/42/EC annexe IV**	E' conforme a tutte le disposizioni pertinenti la Direttiva Macchine **2006/42/EC allegato IV**	Mit den einschlägigen bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC Anl. IV**
complies with the model which has obtained an "EC" type certificate, n° XXXXXXXXXX, Issued by the following notified body	est conforme au modele ayant obtenu l'attestation d'examen CE de type numero XXXXXXXXX delivree par l'organisme notifie suivant	Ha ottenuto un certificato CE di tipo XXXXXXXX rilasciato dal seguente organismo notificato	erklärt, dass die obengenannte maschine mit dem modell übereinstimmt, das die eg-baumusterprüfbescheinigung mit der nummer XXXXXXXXX erhalten hat, die von der folgenden gemeldeten stelle ausgestellt wurde
XXXXX			
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	E' anche conforme alle seguenti norme europee, norme nazionali e specificazioni tecniche	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 280/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)



Sidan har lämnats blank med avsikt

Garanti

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Genie Industries (säljaren) garanterar att deras nya redskap som tillverkas och säljs på världsmarknaden är fria från tillverknings- eller materialdefekter för följande tidsperioder, med början från det datum när dessa redskap har fakturerats till ursprungsköparen eller från det datum när dessa redskap driftsätts för första gången, beroende på vad som inträffar först, under förutsättning att redskapen används på ett normalt sätt samt att respektive underhållsingrepp utförs:

- **Strukturella delar: 5 år**
- **Elektriska komponenter: 2 år**
- **Hydrauliska komponenter (med undantag för vad som anges nedan): 2 år**
- **Tätningsringar, packningar, slangar och bromsar: 1 år**

under förutsättning att:

1. säljaren informeras skriftligt om defekten inom fjorton (14) dagar efter upptäckten och köparen intygar att:
   i. underhållet har utförts och redskapet har använts inom därtill avsedda användningsbegränsningar,
   ii. defekten inte på något sätt kan tillskrivas handlingar som har utförts med avsikt, försummelse eller uteblivna ingrepp från köparens eller dess företrädares eller anställdas sida.
2. ett registreringsintyg för ny maskin har fyllts i, skrivits under och skickats till säljaren inom fjorton (14) dagar efter att utrustningen har driftsatts.

Om säljaren så önskar ska köparen överlämna den defekta utrustningen till säljarens serviceverkstad eller annan plats som anges av säljaren för inspektion. Om köparen inte kan bevisa att villkoren (1) (i) och (1) (ii) ovan har respekterats täcks den förmodade defekten inte av denna garanti.
Garanti- och leveransintygen ska fyllas i, skrivas under och skickas till säljaren inom hundratjugo (120) dagar från datumet för driftsättningen av utrustningen och på fil till säljarens eftermarknadsavdelning för godkännande och behandling av garantin.

Skyldigheter och ansvar som säljaren åtar sig baserat på denna garanti begränsas uttryckligen till (enligt säljarens godtycke) reparation eller byte mot delar eller komponenter som är nya eller omarbetade och som efter säljarens inspektion visar sig uppvisa material- eller konstruktionsdefekter.
Dessa delar skickas till ägaren och säljaren står för kostnader och risker fram till transportmedlet. Transportkostnader täcks inte av garantin.
Om försäljaren så önskar ska komponenterna och delarna för vilken reklamationen gäller returneras till säljarens huvudkontor, vars adress anges av säljaren. Transportkostnader för returnerat material ska betalas av köparen. Alla komponenterna och delar som har bytts ut baserat på denna begränsade garanti tillhör säljaren.
Denna garanti upphör automatiskt att gälla vid användning av delar (inklusive förbrukningsdelar) som inte är originaldelar från OEM-säljaren.
Tillbehör, enheter och komponenter som ingår i säljarens utrustning men som inte har tillverkats av säljaren, täcks av garantier från respektive tillverkare.
Normala underhållsingrepp, reglering och delar som utsätts för normalt slitage såsom t.ex. rutor, kopplingsbelägg och bromsar, filter, vajrar och lack täcks inte av garantin och måste införskaffas vid behov av köparen.

Säljaren tillhandahåller inte några andra uttryckliga eller underförstådda garantier. Detta omfattar även garantier vad gäller säljbarhet eller lämplighet för särskilda ändamål.

Ingen anställd eller återförsäljare är auktoriserad att modifiera denna garanti, såvida inte sådan modifiering har godkänts skriftligen och undertecknats av en ansvarig person som har auktoriserats av säljaren.

Garanti

Skyldigheter som försäljaren åtar sig i samband med denna garanti täcker inte tullkostnader, avgifter, miljöskatter, kassering eller bortskaffande av däck, batterier, petrokemiska artiklar eller annat. Dessutom tar säljaren inget ansvar för direkta, indirekta, oförutsedda eller konsekventiella skador.

Denna garanti upphör att gälla vid felaktigt utfört underhåll, olämplig användning, vårdslöshet, felaktig magasinering, användning utöver maskinens nominella kapacitet, användning efter att defekta eller skadade delar har upptäckts, olyckor, sabotage eller modifiering, byte eller reparationer som utförs av personal som inte har auktoriserats av säljaren.

Säljaren förbehåller sig rätten att inspektera produktens installation och se över underhållsprocedurerna för att fastställa om felet kan tillskrivas ett felaktigt utfört underhåll, felaktig användning, vårdslöshet, felaktig magasinering, användning utöver maskinens nominella kapacitet, användning efter att defekta eller skadade delar har upptäckts, olyckor, sabotage eller modifiering, byte eller reparationer som utförs av personal som inte har auktoriserats av säljaren.

FÖRBUD ATT SKRIVA ÖVER GARANTIN: Denna garanti ges endast till den ursprunglige slutanvändaren. Köparens rättigheter kan inte överföras eller skrivas över till en tredje part utan skriftlig tillåtelse från säljaren.

ARTIKLAR SOM INTE TÄCKS AV SÄLJARENS GARANTI

Följande artiklar täcks inte av säljarens garanti (följande lista är inte komplett):

1. Lampor, glas, filter, förbrukningsartiklar, lastflak och verkstadsartiklar.
2. Artiklar som säljs av fysiska personer, företag, partnerskapsbolag eller andra juridiska parter som skiljer sig från säljarens auktoriserade återförsäljare.
3. Transportkostnader för inkommande reservdelar samt transportkostnader för utgående delar som returneras på grund av garantin.
4. Komponenter som inte tillverkas av säljaren täcks inte av säljarens garanti. Dessa delar täcks av eventuell garanti som ges från respektive tillverkare. Dessa komponenter kan t.ex. inkludera motorer, batterier, däck, kundanpassade artiklar, transmissioner, generatorer och axlar.
5. **Byte av enheter:** Säljaren förbinder sig att reparera eller byt ut alla delar eller enheter som är defekta. Säljaren har rätt att tillbakavisa en reklamation för byte av en komplett enhet om denna inte kan repareras på plats genom byte eller reparation av defekt del/delar.
6. **Normala underhållsingrepp och delar som utsätts för slitage:** Underhållsingrepp och förbrukningsdelar täcks inte av garantin. Underhållsingrepp och förbrukningsdelar som **inte täcks** av garantin kan exempelvis vara artiklar av typ tätningar, packningar, slangar, rutor, kopplingsbelägg och bromsar, vajrar, ytbeläggningar, korrekt åtdragning av skruvar, muttrar och kopplingar, påfyllning eller byten av vätskor, avluftning, remmar, munstycken, någon typ av reglering, tillhandahållande av smörjmedel, inspektioner, felsökningstider och transporttider.
7. **Kostnader och/eller transportskador:** För alla typer av skador som förorsakas av transportföretaget, ska en reklamation omedelbart göras till denne.

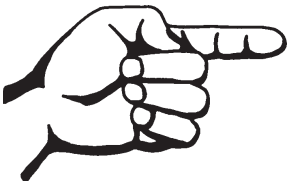
Garanti

8. **Försämring:** Reparationer, utfört arbete eller exponerade delar under maskinens operativa livslängd, magasinering, väder och vind, overksamhet, användning av demonstrativt syfte eller användning för transport av frätande kemikalier.
9. **Sekundära fel:** Om ägaren eller operatören fortsätter att använda maskinen efter att ett fel har uppmärksammats kan säljaren inte hållas ansvarig utifrån denna garanti för eventuella skador på andra delar på grund av att arbetets fortsättande.
10. **Arbeten utförda av tredje part:** Säljaren avsäger sig allt ansvar vid en olämplig installation eller för arbeten eller kostnader av annan typ som beror på arbeten som utförs av personal som inte har auktoriserats av säljaren.
11. **Garanti "Stop and Go":** Säljaren ger inte någon garanti av typ "stop and go".
12. **Oavsiktliga eller indirekta skador: SÄLJAREN KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR EVENTUELLA OAVSIKTLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR AV NÅGON TYP, SÅSOM T.EX. UTEBLIVEN INKOMST, PRODUKTIONSSTOPP, ALLMÄNNA KOSTNADSÖKNINGAR, FÖRLORAD ARBETSTILLFÄLLEN, PRODUKTIONSFÖRDRÖJNINGAR, KOSTNADER FÖR BYTE AV KOMPONENTER OCH KOSTNADSÖKNINGAR SOM BERORPÅ ÖVERTRÄDELSE AV DENNA GARANTI.** Den enda kompensationen för kunden är begränsad (enligt säljarens godtycke) till reparation eller byte av defekta delar.

DENNA GARANTI ANNULLERAR OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER (DETTA OMFATTAR ÄVEN GARANTIER VAD GÄLLER SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL) OCH ALLA TYPER AV SKYLDIGHETER ELLER ANSVAR FRÅN SÄLJARENS SIDA. ALLA EVENTUELLA GARANTIER SOM GÄLLER UTÖVER DENNA BEGRÄNSADE GARANTI UTESLUTS.

Säljaren tar inget ansvar eller auktoriserar någon tredje part att i deras ställe ta något ansvar vid försäljning av säljarens utrustning. Denna garanti tillämpas inte på redskap eller redskapsdelar från säljaren som har varit föremål för en felaktig användning, modifieringar, vårdslöshet, försumlighet, olyckor, force majeure eller sabotage.
Ingen är auktoriserad att förlänga eller förnya denna begränsade garanti utan skriftlig tillåtelse från säljaren. Om någon av paragraferna i denna garanti inte kan tillämpas, gäller dock de återstående villkoren med full kraft.

I HÄNDELSE AV ATT GARANTIN ÖVERTRÄDS AV SÄLJAREN, BEGRÄNSAS ANSVARET FÖR DENNE ENDAST (ENLIGT SÄLJARENS GODTYCKE) TILL REPARATION ELLER BYTE AV EVENTUELL DEFEKT UTRUSTNING SOM TÄCKS AV PARAGRAFERNA I DENNA GARANTI. INTE I NÅGOT FALL KAN SÄLJAREN ELLER NÅGON FILIAL ELLER DESS AVDELNING HÅLLAS ANSVARIGA FÖR OAVSIKTLIGA, INDIREKTA, SEKUNDÄRA ELLER ANDRA SKADOR ELLER FÖRLUSTER SOM ETT RESULTAT AV ATT GARANTIN HAR ÖVERTRÄTTS. DETTA GÄLLER, UTAN NÅGON BEGRÄNSNING, ARBETSKOSTNADER, DRIFTSSTOPP FÖR ANDRA MASKINER, REPARATIONER, TIDSFÖRLUST, BOGSERING ELLER TRANSPORT AV UTRUSTNING, HYRESKOSTNADER, PERSONSKADOR, MENTAL OCH KÄNSLOMÄSSIG STRESS, OLÄMPLIGT UPPTRÄDANDE ELLER ARBETE, ALLA TYPER AV BROTT, UTEBLIVET ARBETE FÖR PERSONAL ELLER UTEBLIVEN TILLÄMPNING AV ALLA TYPER AV NATIONELLA ELLER LOKALA BESTÄMMELSER FÖR UTRUSTNINGEN.



Sidan har lämnats blank med avsikt

A TEREX BRAND

GARANTI- OCH LEVERANSINTYG

Garantin gäller från leveransdatumet och är föremål för TEREXLIFT S.r.l.:s avtals- och transportvillkor enligt detta intyg.

Modell	Serienr.	Leveransdatum	Återförsäljarens stämpel och underskrift
_____	_____	_____	

Vi bekräftar att maskinen har tagits emot i ett perfekt skick tillsammans med operatörshandboken.

UPPGIFTER OM ÄGAREN:

Förnamn: _____

Stad: _____ Adress: _____

Postnr.: _____ Land: _____

Telefon:_____ Fax: _____

Underskrift: _____

Noteringar

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Kundens exemplar

A TEREX BRAND

GARANTI- OCH LEVERANSINTYG

Garantin gäller från leveransdatumet och är föremål för TEREXLIFT S.r.l.:s avtals- och transportvillkor enligt detta intyg.

Modell	Serienr.	Leveransdatum	Återförsäljarens stämpel och underskrift
_____	_____	_____	

Vi bekräftar att maskinen har tagits emot i ett perfekt skick tillsammans med operatörshandboken.

UPPGIFTER OM ÄGAREN:

Förnamn: _____

Stad: _____ Adress: _____

Postnr.: _____ Land: _____

Telefon:_____ Fax: _____

Underskrift: _____

Noteringar

_____

_____

_____

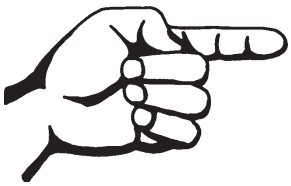
_____

_____

_____

_____

TEREXLIFT:s exemplar



Sidan har lämnats blank med avsikt

Kontrolltabell

DAGLIG KONTROLL AV SÄKERHETSANORDNINGAR

DATUM_____

KOMPONENT	RESULTAT	NOTERINGAR	UNDERSKRIFT
Belastningsceller och mikrobrytare för överlast	❒ positiv ❒ negativ		
Kontrollenhet för stabilitets-kontrollsystem	❒ positiv ❒ negativ		
Knapp för nödpump	❒ positiv ❒ negativ		
Nödstoppsknapp	❒ positiv ❒ negativ		
Mikrobrytare för korrekt fastkoppling	❒ positiv ❒ negativ		
Knapp för operatör närvarande	❒ positiv ❒ negativ		
Knapp för aktivering av korgrotation (för 3P/700 REM 4400)	❒ positiv ❒ negativ		
Låsventil för roterande ställdon (för 3P/700 REM 4400)	❒ positiv ❒ negativ		